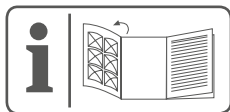


**POWERPLUS**

**POWE30010**



NL · FR · EN · DE · ES · IT · PT · NO · DA · SV · FI · EL · HR · SR · CS · SK · RO · PL · HU · RU · BG



NL	NEDERLANDS	VERTAALDE VERSIE VAN DE ORIGINELE HANDLEIDING
FR	FRANÇAIS	TRADUCTION DU MODE D'EMPLOI D'ORIGINE
EN	ENGLISH	ORIGINAL INSTRUCTION MANUAL
DE	DEUTSCH	ÜBERSETZUNG DER ORIGINAL-GEBRAUCHSANWEISUNG
ES	ESPAÑOL	TRADUCCIÓN DEL MANUAL DE INSTRUCCIONES ORIGINAL
IT	ITALIANO	TRADUZIONE DEL MANUALE DI ISTRUZIONI ORIGINALE
PT	PORTUGUÊS	TRADUÇÃO DO MANUAL DE INSTRUÇÕES ORIGINAL
NO	NORSK	OVERSETTELSE AV ORIGINAL BRUKERVEILEDNING
DA	DANSK	OVERSÆTTELSE AF DEN ORIGINALE BRUGSVEJLEDNING
SV	SVENSKA	ÖVERSÄTTNING AV DEN URSPRUNGLIGA BRUKSANVISNINGEN
FI	SUOMI	ALKUPERÄISEN OHJEKIRJAN KÄÄNNÖS
EL	Ελληνικά	Μετάφραση του πρωτότυπου εγχειριδίου οδηγιών
HR	HRVATSKI	PREJEVOD ORIGINALNOG PRIRUČNIKA S UPUTAMA ZA RAD
SR	SRPSKI	PREVOD ORIGINALNOG UPUTSTVA ZA UPOTREBU
CS	ČESKY	PŘEKLAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU K POUŽITÍ
SK	SLOVENČINA	PREKLAD NÁVODU NA POUŽÍVANIE Z ORIGINÁLU
RO	ROMÂNĂ	TRADUCEREA MANUALULUI DE INSTRUCȚIUNI ORIGINALE
PL	POLSKI	TŁUMACZENIE ORYGINALNEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI
HU	MAGYAR	AZ EREDETI KEZELÉSI UTASÍTÁS FORDÍTÁSA
RU	РУССКИЙ	ОРИГИНАЛЬНАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
BG	БЪЛГАРСКИ	ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНОТО РЪКОВОДСТВО

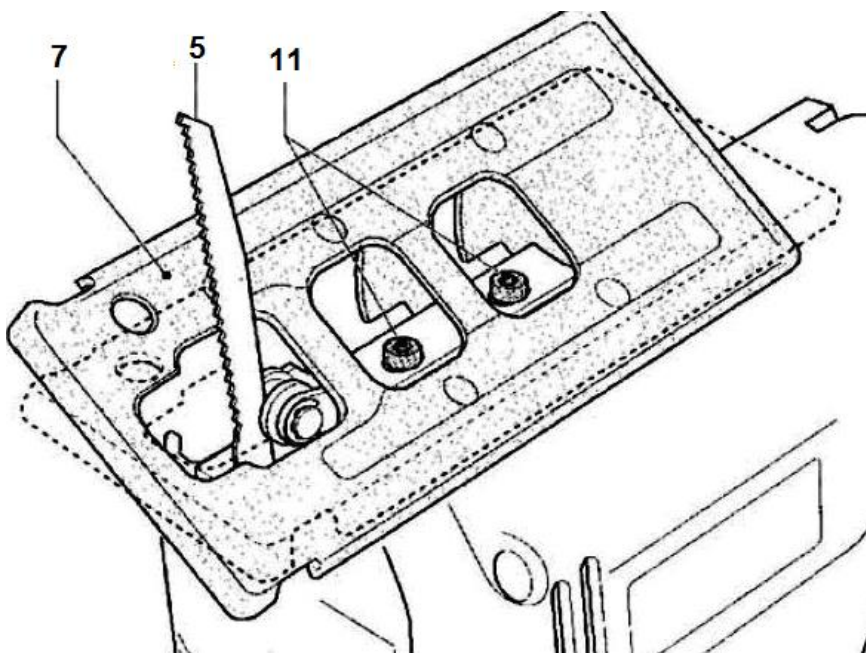


Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3



1	BEOOGD GEBRUIK .....	2
2	BESCHRIJVING.....	2
3	INHOUD VAN DE VERPAKKING.....	2
4	TOELICHTING VAN DE SYMBOLEN .....	3
5	ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN .....	3
5.1	<i>Werkplaats</i> .....	3
5.2	<i>Elektrische veiligheid</i> .....	3
5.3	<i>Veiligheid van personen</i> .....	4
5.4	<i>Zorgvuldige omgang met en gebruik van elektrisch gereedschap</i> .....	4
5.5	<i>Service</i> .....	5
6	SPECIFIEKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR DECOUPEERZAGEN .....	5
7	GEBRUIKSIINSTRUCTIES.....	5
7.1	<i>Vervangen van de zaag (Fig. 1)</i> .....	5
7.2	<i>In-/uitschakelen (Fig. 2)</i> .....	6
7.3	<i>Instellen van de zaagvoet (Fig. 3)</i> .....	6
7.4	<i>Stofafzuiging</i> .....	6
8	TECHNISCHE GEGEVENS .....	6
9	GELUID .....	6
10	GARANTIE .....	7
11	MILIEU.....	7
12	CONFORMITEITSVERKLARING .....	8

# POWERPLUS

## DECOUPEERZAAG 450W

### POWE30010

POWE30010

NL

## 1 BEOOGD GEBRUIK

Het apparaat dient om hout, metaal en kunststof te zagen. Niet geschikt voor professioneel gebruik.



**WAARSCHUWING! Lees voor uw eigen veiligheid deze gebruiksaanwijzing goed door alvorens de machine te gebruiken. Geef dit elektrisch werktuig alleen samen met deze gebruiksaanwijzing door aan anderen.**

## 2 BESCHRIJVING

1. Netkabel
2. Vergrendelknop
3. Aan/uit schakelaar
4. Inspectievenster
5. Zaagblad
6. Geleiderol
7. Verstelbare zaagschoen
8. Inbusseutel
9. Netspanningsverklikkerdijedje
10. Klemschroeven van de zaagbladhouder
11. Klemschroeven van de voet

## 3 INHOUD VAN DE VERPAKKING

- Verwijder alle verpakkingsmateriaal.
- Verwijder de overblijvende verpakking en de transportsteunen (indien aanwezig).
- Controleer of de inhoud van de verpakking compleet is.
- Controleer het toestel, het netsnoer, de stekker en alle toebehoren op transportschade.
- Berg het verpakkingsmateriaal op tot aan het einde van de garantieperiode. Na deze periode kunt u het via uw lokale afvalinzameling laten verwijderen.



**WAARSCHUWING! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Kinderen mogen niet spelen met plastic zakken! Gevaar voor verstikking!**


- 1 toestel
- 1 aansluiting voor de stofafzuiging
- 1 handleiding
- 1 inbusseutel
- 1 zaagblad



**Neem contact op met uw dealer wanneer er stukken ontbreken of beschadigd zijn.**

### 4 TOELICHTING VAN DE SYMBOLEN

In deze handleiding en/of op deze machine worden de volgende symbolen gebruikt:

	Gevaar voor lichamelijk letsel of materiële schade.		Conform de essentiële eisen van de Europese richtlijn(en).
	Lees voor gebruik de handleiding.		Klasse II - De machine is dubbel geïsoleerd; een aarddraad is daarom niet nodig.
	Draag een beschermingsbril.		Draag handschoenen.

### 5 ALGEMENE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN

**WAARSCHUWING!** Neem alle voorschriften en veiligheids waarschuwingen door. Het niet naleven van de voorschriften kan elektrische schokken, brand en/of ernstige verwondingen veroorzaken. Bewaar de veiligheids waarschuwingen en de instructies als referentie voor later. Het hierna gebruikte begrip „elektrisch gereedschap” heeft betrekking op elektrisch gereedschap, gevoed door het elektriciteitsnet (met elektriciteitskabel) of op batterij (snoerloos).

#### 5.1 Werkplaats

- Hou de werkplaats opgeruimd en goed verlicht. Wanorde en een slecht verlichte werkplaats kunnen tot ongevallen leiden.
- Gebruik het apparaat niet in een omgeving waarin zich brandbare vloeistoffen, gassen of stof bevinden. Elektrisch gereedschap brengt vonken voort die dergelijke stoffen of dampen kunnen laten ontbranden.
- Zorg dat er geen kinderen of andere personen in de buurt zijn als u het elektrisch apparaat gebruikt. Afleiding kan ervoor zorgen dat u de controle over het toestel verliest.

#### 5.2 Elektrische veiligheid



**Controleer altijd of de netspanning overeenstemt met deze vermeld op het typeplaatje.**

- De stekker van het apparaat moet in het stopcontact passen. De stekker mag op geen enkele wijze worden gewijzigd. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met gearde apparaten. Ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten doen het risico op elektrische schokken afnemen.
- Vermijd lichamelijk contact met gearde oppervlakken, zoals buizen, radiators, fornuizen en koelkasten. Er bestaat een groter risico op elektrische schokken wanneer uw lichaam geaard is.
- Hou het apparaat buiten bereik van regen of vocht. Het binnendringen van water in een elektrisch apparaat verhoogt het risico op elektrische schokken.
- Beschadig het snoer niet. Gebruik de kabel niet om het apparaat te dragen of op te hangen, of de stekker uit het stopcontact te trekken. Hou de kabel buiten bereik van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen van het apparaat. Beschadigde of in de war geraakte kabels verhogen het risico op elektrische schokken.



- Wanneer u het gereedschap buitenshuis gebruikt, gebruik dan een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buiten. Het gebruik van een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buitenshuis vermindert het gevaar voor een elektrische schok.
- Wanneer het gebruik van het gereedschap in een vochtige omgeving niet te vermijden is, gebruik dan een aansluitpunt dat beveiligd is met een verliesstroomschakelaar. Het gebruik van een verliesstroomschakelaar vermindert het gevaar voor een elektrische schok.

### **5.3 Veiligheid van personen**

- Wees aandachtig. Let op wat u doet en ga verstandig aan het werk met elektrisch gereedschap. Gebruik het apparaat niet als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Eén moment van onoplettendheid bij het gebruik van het apparaat kan tot ernstige verwondingen leiden.
- Draag uw persoonlijke veiligheidsuitrusting en steeds een veiligheidsbril. Door een persoonlijke veiligheidsuitrusting (stofmasker, niet glijdende veiligheidsschoenen, een veiligheidshelm of een gehoorbescherming - afhankelijk van de aard en het gebruik van het elektrisch gereedschap) te dragen, doet u het risico op verwondingen afnemen.
- Voorkom een ongewilde inbedrijfstelling. Ga na of de schakelaar op "UIT(0)" staat voor u de stekker in het stopcontact steekt. Als u bij het dragen van het apparaat de vinger aan de schakelaar houdt of de stekker in het stopcontact steekt terwijl het ingeschakeld is, kan dat tot ongevallen leiden.
- Verwijder instelgereedschap of schroefsleutels voor u het apparaat inschakelt. Gereedschap dat of een sleutel die zich in een draaiend onderdeel van het apparaat bevindt, kan tot verwondingen leiden.
- Overschat uzelf niet. Neem een veilige houding aan en zorg dat u uw evenwicht niet verliest. Zo kunt u het apparaat in een onverwachte situatie beter onder controle houden.
- Draag gepaste kleding. Draag geen wijde kleren en geen sieraden. Hou uw haar, kleren en handschoenen buiten het bereik van bewegende delen. Losse kleren, sieraden en lange haren kunnen door bewegende delen worden gegrepen.
- Als er stofafzuig- en stofopvanginrichtingen kunnen worden gemonteerd, moet u ervoor zorgen dat die aangesloten zijn en juist worden gebruikt. Het gebruik van dergelijke inrichtingen doet de gevaren door stof afnemen.

### **5.4 Zorgvuldige omgang met en gebruik van elektrisch gereedschap**

- Overbelast het apparaat niet. Gebruik voor uw werk het elektrische gereedschap dat daarvoor bestemd is. Elektrisch gereedschap zal beter presteren en veiliger werken wanneer het wordt gebruikt in situaties waarvoor het dient.
- Gebruik geen elektrisch apparaat waarvan de schakelaar defect is. Een elektrisch apparaat dat niet meer kan worden in- of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden hersteld.
- Trek de stekker uit het stopcontact voor u het apparaat instelt, accessoires vervangt of het apparaat opbergt. Deze voorzorgsmaatregel voorkomt dat het apparaat ongewild wordt gestart.
- Bewaar ongebruikt elektrisch gereedschap buiten het bereik van kinderen. Laat personen die niet vertrouwd zijn met het apparaat of die deze gebruiksaanwijzing niet hebben gelezen, het apparaat niet gebruiken. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk als het door onervaren personen wordt gebruikt.
- Ga zorgvuldig om met het apparaat. Controleer op verkeerd uitgelijnde of vastgelopen bewegende onderdelen, breuk of andere defecten die de werking van het gereedschap zouden kunnen beïnvloeden. Elektrisch gereedschap dat defect is moet hersteld worden. Veel ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- Hou snijgereedschap scherp en zuiver. Zorgvuldig onderhouden snijgereedschap met scherpe kanten raakt minder snel geklemd en is gemakkelijker te hanteren.

- Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires, speciaal gereedschap en dergelijke meer in overeenstemming met deze gebruiksaanwijzing en zoals het voor het type van apparaat is voorgeschreven. Hou bovendien rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden. Het gebruik van elektrisch gereedschap voor andere doeleinden dan de voorgeschreven, kan tot gevaarlijke situaties leiden.

### 5.5 Service

Laat uw apparaat uitsluitend door gekwalificeerde vaklui en met originele reserveonderdelen herstellen. Zo bent u er zeker van dat het apparaat aan de veiligheidseisen blijft voldoen.

## 6 SPECIFIEKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR DECOUPEERZAGEN



**Waarschuwing! Als er andere accessoires en hulpapparaten worden gebruikt dan de accessoires en hulpapparaten die in deze handleiding worden aanbevolen of die bij het apparaat werden bijgeleverd, kan dat tot verwondingen leiden.**

- Bij het gebruik van een decoupeerzaag moet er gehoorbescherming en een stofmasker worden gedragen. Lawaai kan tot gehoorbeschadiging leiden.
- Bewerkt met uw decoupeerzaag geen asbest of asbesthoudende materialen.
- Elektrisch gereedschap mag niet zonder toezicht blijven draaien. Het apparaat moet steeds worden uitgeschakeld en mag pas worden neergelegd of verlaten, als het volledig tot stilstand is gekomen.
- Lang haar moet steeds worden afgedekt. Werk alleen met nauwaansluitende kleren aan.
- Wees voorzichtig als u in wanden werkt: beschadiging van elektrische leidingen, gasleidingen of waterleidingen kan tot gevaarlijke situaties leiden! Maak gebruik van gepaste detectoren om leidingen op te sporen op de plaats waar u gaat werken.
- Controleer steeds of de spanning op het typeaanduidingsplaatje van het apparaat overeenkomt met de netspanning.
- Zet het werkstuk vast. Alleen een werkstuk dat met een spantoestel of een schroefblok is vastgezet, is veilig.
- Gebruik van verlengkabels. Gebruik uitsluitend verlengkabels die geschikt zijn voor het vermogen van het apparaat. De doorsnede ervan moet ten minste 1,5 mm<sup>2</sup> bedragen. Als u gebruik maakt van een kabelhaspel, moet de kabel helemaal ontrold worden.
- Voor u het zaagblad vervangt moet de stekker uit het stopcontact worden getrokken.
- Wees voorzichtig: zaagbladen kunnen zeer heet worden.
- De zaagbladen moeten steeds scherp zijn en zich in een onberispelijke toestand bevinden. Vervang beschadigde of verbogen zaagbladen onmiddellijk
- Werk rustig en gelijkmatig met de decoupeerzaag. Zo voorkomt u ongevallen en gaan het zaagblad en de decoupeerzaag langer mee.

## 7 GEBRUIKSINSTRUCTIES

### 7.1 Vervangen van de zaag (Fig. 1)

- Haal de stekker van de zaagmachine uit het stopcontact.
- Zet de klenschroeven (10) van het zaagblad los. Stop hiervoor de inbussleutel (8) die met het toestel werd meegeleverd doorheen de opening in het inspectievenster (4).
- Verwijder het zaagblad (5) uit de houder, breng een nieuw zaagblad aan en zet de schroeven opnieuw vast.
- Trek aan het zaagblad om te controleren dat het correct geplaatst en vergrendeld zit. Zorg ervoor dat de achterkant van het zaagblad in de uitsparing in het geleiderwiel (6) loopt.
- Zet de stekker in het stopcontact.
- Bewaar de inbussleutel in de houder om te voorkomen dat u hem verliest.

**7.2 In-/uitschakelen (Fig. 2)**

Stop de stekker in het stopcontact, het netspanningsverklikkerledje (9) gaat branden tot de stekker opnieuw uit het stopcontact wordt gehaald.

INSchakelen: duw op de AAN/UIT schakelaar.

Continugebruik: vergrendel de AAN/UIT schakelaar m.b.v. de vergrendelknop.

UITschakelen: duw op de AAN/UIT schakelaar en laat hem los.

A: vergrendelknop

B: AAN/UIT schakelaar

**7.3 Instellen van de zaagvoet (Fig. 3)**

De voet (7) kan 45° t.o.v. de zaagrichting gekanteld worden (links of rechts) om figuurzagen mogelijk te maken. Zet de twee schroeven (11) onder de voet los, zet de voet in de gewenste hoek en zet de schroeven opnieuw vast.

De hoekinstelling kan afgelezen worden op de schaal aan de bovenkant van de voet.

**7.4 Stofafzuiging**

De decoupeerzaag is uitgerust met een aansluiting voor stofafzuiging. U kunt uw stofzuiger aansluiten op de aansluiting achteraan de decoupeerzaag. Als u daarvoor een speciaal verloopstuk nodig heeft, neem dan contact op met de fabrikant van uw stofzuiger.

**8 TECHNISCHE GEGEVENS**

Nominale spanning	230-240V
Nominale frequentie	50Hz
Opgenomen vermogen	450W
Toerental	3000min <sup>-1</sup>
Snoerlengte	2m
Koolborstelmotor	Ja
Zaagdiepte in hout	55 mm
Zaagbladmontagevorm	T-vormig
Zachte handgreep	Ja
Netspanningsverklikkerledje	Ja

**9 GELUID**

Geluidsemissiewaarden gemeten volgens de van toepassing zijnde standaard. (K=3)

GeluidsdrukniveauLpA	86 dB(A)
Geluidsvermogeniveau LwA	97 dB(A)



**AANDACHT!** Draag gehoorbeschermers wanneer het geluidsdrukniveau 85 dB(A) overschrijdt.

aw (Trilling)	4.2 m/s <sup>2</sup>	K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
---------------	----------------------	--------------------------

## 10 GARANTIE

- Dit product is, conform de wettelijke reglementeringen, gewaarborgd gedurende een periode van 24 maanden die begint vanaf de datum van aankoop door de eerste koper.
- Deze garantie dekt alle materiaal- of productiefouten met uitsluiting van: batterijen, laders, defecten aan onderdelen onderhevig aan normale slijtage zoals lagers, borstels, kabels, stekkers of accessoires zoals boren, boorbits, zaagbladen enz., beschadigingen of defecten die voortvloeien uit onjuist gebruik, ongelukken of modificaties, alsook de transportkosten.
- Vallen ook niet onder de garantiebepalingen: beschadigingen en/of defecten die voortvloeien uit onjuist gebruik.
- Wij wijzen tevens alle verantwoordelijkheid af voor elk lichamelijk letsel welke het gevolg is van onjuist gebruik van het toestel.
- Herstellingen mogen enkel gebeuren door een erkende klantenservice voor Powerplus gereedschappen.
- Meer informatie kan u steeds bekomen op het nummer 00 32 3 292 92 90.
- Eventuele transportkosten zijn steeds voor rekening van de klant, tenzij schriftelijk anders overeengekomen werd.
- Tevens kan geen aanspraak gemaakt worden op de garantie wanneer de schade aan het toestel het gevolg is van nalatig onderhoud of overbelasting.
- Zeker uitgesloten van de garantie is schade als gevolg van vochtinsijpeling, overmatige stofindringing, moedwillige beschadiging (met opzet of door grove onachtzaamheid), ondoelmatig gebruik (gebruik voor doeleinden waarvoor het toestel niet geschikt is), onoordeelkundig gebruik (o.a. niet respecteren van de instructies gegeven in de handleiding), ondeskundige montage, blikseminslag, verkeerde netspanning. Deze lijst is niet limitatief.
- De aanvaarding van claims onder garantie geeft in géén geval aanleiding tot verlenging van de garantieperiode noch tot het aanvragen van een nieuwe garantieperiode in geval van een vervanging van het toestel.
- Toestellen of onderdelen die onder waarborg vervangen werden, worden daardoor eigendom van Varo NV.
- We behouden ons het recht voor om elke garantiereclaim te weigeren waarbij de aankoop niet kan worden geverifieerd of waarbij het duidelijk is dat het product niet correct werd onderhouden (propere ventilatiesleuven, regelmatig vervangen koolborstels, ...).
- Uw aankoopbon moet worden bewaard als bewijs van de aankoopdatum.
- Uw gereedschap moet als geheel naar uw dealer worden teruggebracht in een aanvaardbare staat van netheid, in zijn originele kunststof koffer (indien van toepassing op het product) en het moet vergezeld zijn van uw bewijs van aankoop.

## 11 MILIEU



Indien u, na zekere tijd, beslist uw machine te vervangen, werp deze dan niet weg bij uw huishoudelijk afval maar doe dit op een milieuvriendelijke wijze. Het elektrisch afval mag niet op dezelfde manier behandeld worden als het gewone huishoudelijke afval. Breng het naar een recyclagecentrum op plaatsen waar zulke gepaste installaties bestaan. Raadpleeg de plaatselijke instanties of de verkoper voor adviezen over inzameling en verwerking.

**12 CONFORMITEITSVERKLARING**

VARO – VIC. VAN ROMPUY N.V.. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, verklaart dat,

Product: Decoupeerzaag 450 W  
Handelsmerk: POWERplus  
Model: POWE30010

voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van de van toepassing zijnde Europese Richtlijnen, gebaseerd op de toepassing van Europese geharmoniseerde normen. Elke niet-toegelaten modificatie van het apparaat maakt deze verklaring nietig.

Europese Richtlijnen (inclusief, indien van toepassing, hun wijzigingen tot op de datum van ondertekening):

2011/65/EU  
2006/42/EC  
2014/30/EU

Europese geharmoniseerde normen (inclusief, indien van toepassing, hun wijzigingen tot op de datum van ondertekening):

EN62841-1 : 2015  
EN62841-2-11 : 2016  
EN55014-1 : 2017  
EN55014-2 : 2015  
EN IEC 61000-3-2 : 2019  
EN61000-3-3 : 2013

Beheerder van de technische documentatie: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Ondergetekende handelt in opdracht van de bedrijfsleider,

Ludo Mertens  
Regelgevings- encompliance manager  
10/11/2021, Lier - Belgium

1	UTILISATION PREVUE .....	2
2	DESCRIPTION .....	2
3	LISTE DES PIÈCES CONTENUES DANS L'EMBALLAGE.....	2
4	PICTOGRAMMES.....	3
5	CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES .....	3
5.1	<i>Lieu de travail</i> .....	3
5.2	<i>Sécurité électrique</i> .....	3
5.3	<i>Sécurité des personnes</i> .....	4
5.4	<i>Précautions de manipulation et d'utilisation d'outils électriques</i> .....	4
5.5	<i>Entretien</i> .....	5
6	RÈGLES DE SÉCURITÉ SPÉCIALES POUR SCIES SAUTEUSES	5
7	CONSIGNES D'UTILISATION.....	5
7.1	<i>Remplacement de la lame de scie (Fig. 1)</i> .....	5
7.2	<i>Mise en/hors service (Fig. 2)</i> .....	6
7.3	<i>Réglage du sabot de sciage (Fig. 3)</i> .....	6
7.4	<i>Aspiration des copeaux</i> .....	6
8	DONNÉES TECHNIQUES .....	6
9	BRUIT .....	6
10	GARANTIE.....	7
11	ENVIRONNEMENT .....	7
12	DÉCLARATION DE CONFORMITÉ .....	8

# POWERPLUS

## SCIE SAUTEUSE 450W

### POWE30010

POWE30010

FR

## 1 UTILISATION PREVUE

Cet appareil est destiné au découpage de bois, de métal et de plastiques. Ne convient pas à une utilisation professionnelle.



**MISE EN GARDE !** Pour votre propre sécurité, lisez préalablement ce manuel et les consignes de sécurité générales avant d'utiliser la machine. Si vous cédez votre appareil, joignez-y toujours ce mode d'emploi.

## 2 DESCRIPTION

1. Câble secteur
2. Bouton de verrouillage
3. Interrupteur marche-arrêt
4. Fenêtre d'inspection
5. Lame de scie
6. Galet de guidage
7. Sabot de sciage réglable
8. Clé mâle coudée pour vis à six pans creux
9. Témoin DEL d'alimentation
10. Vis de serrage de support de lame
11. Vis de serrage de la semelle

## 3 LISTE DES PIÈCES CONTENUES DANS L'EMBALLAGE

- Retirez tous les matériaux d'emballage.
- Retirez les supports d'emballage et de transport restants (le cas échéant).
- Vérifiez qu'il ne manque rien dans le carton.
- Vérifiez que l'appareil, le cordon d'alimentation, la fiche d'alimentation électrique et tous les accessoires n'ont pas subi de dommages au cours du transport.
- Conservez les matériaux d'emballage le plus longtemps possible jusqu'à la fin de la période de garantie. Jetez-les ensuite conformément à votre système de mise au rebut des déchets.



**AVERTISSEMENT :** Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets ! Les enfants ne doivent pas jouer avec des sacs en plastique ! Il existe un risque de suffocation!







- 1 machine
- 1 manuel
- 1 clé pour vis à six pans creux
- 1 lame de scie



En cas de pièces manquantes ou endommagées, contactez votre revendeur.

### 4 PICTOGRAMMES

Les symboles suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi et/ou sur la machine:

	Risque de lésion corporelle ou de dégâts matériels.		Conformément aux principales exigences de la/des directive(s) Européenne(s).
	Lisez le manuel avant utilisation.		Machine de la classe II – Double isolation – vous n'avez pas besoin d'une prise avec mise à terre.
	Portez une protection oculaire		Portez des gants de protection

### 5 CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

Attention, tous les avertissements et consignes de sécurité doivent être lus ! Un non-respect des avertissements et des consignes peut entraîner des décharges électriques, des incendies et/ou des blessures graves. Conservez tous les avertissements et consignes de sécurité pour une consultation ultérieure. La notion d'"outil électrique" utilisée ci-après fait référence à un outil électrique connecté au réseau électrique (avec câble secteur) ou à un outil électrique alimenté par batterie (sans fil).

#### 5.1 *Lieu de travail*

- Maintenez la propreté et un éclairage correct dans votre espace de travail. Désordre et manque de lumière peuvent donner lieu à des accidents.
- N'utilisez pas les outils électriques dans un environnement présentant un risque d'explosion, contenant par exemple des liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles susceptibles de provoquer l'embrasement de la poussière ou des vapeurs.
- Maintenez les enfants et les tierces personnes à l'écart lorsque vous utilisez l'outil électrique. Vous risquez de perdre le contrôle de l'appareil en cas de distraction.

#### 5.2 *Sécurité électrique*



**La tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur l'étiquette des caractéristiques.**

- La fiche de raccordement des outils électriques doit être adaptée à la prise. La fiche secteur ne peut en aucun cas être modifiée. N'utilisez pas d'adaptateur en même temps que des outils électriques mis à la terre. Des fiches secteur non modifiées et des prises adaptées réduisent le risque de décharge électrique.
- Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre telles que robinets, chauffages, cuisinières électriques et réfrigérateurs. Le risque de décharge électrique augmente lorsque votre corps est mis à la terre.
- Tenez les outils électriques à l'écart de la pluie ou de l'humidité. La pénétration d'eau dans un appareil électrique augmente le risque de décharge.
- N'endommagez pas le cordon d'alimentation. Ne l'utilisez pas pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique de la prise. Tenez le câble secteur à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords coupants ou des pièces mobiles de l'appareil. Des câbles secteurs endommagés ou emmêlés augmentent le risque de décharge électrique.



- Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'air libre, n'employez que des rallonges autorisées dans le cadre d'un usage extérieur. L'usage d'une rallonge convenant à un usage extérieur réduit le risque de décharge électrique.
- Si vous êtes obligé d'utiliser des outils électriques dans un local humide, utilisez une alimentation électrique protégée par un dispositif à courant résiduel (RCD). L'utilisation d'un RCD réduit le risque de décharge.

### **5.3 Sécurité des personnes**

- Soyez attentif. Faites attention à ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de la drogue, de l'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention durant l'utilisation d'outils électriques peut engendrer des blessures graves.
- Portez un équipement de protection individuel ainsi que des lunettes de protection en toutes circonstances. Le port d'un équipement de protection individuel tel que masque anti-poussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou protections auditives, selon l'usage de l'outil électrique, réduit le risque de blessures.
- Évitez toute mise en marche impromptue. Assurez-vous que le commutateur se trouve en position éteinte avant de brancher la fiche secteur dans la prise. Un risque d'accident existe si votre doigt se trouve sur le commutateur de l'outil électrique lorsque vous portez celui-ci ou lorsque vous le raccordez au secteur en position allumée.
- Retirez les outils de réglage ou les clés de serrage avant de mettre l'outil électrique en circuit. Un outil ou une clé se trouvant dans une partie rotative de l'outil électrique est susceptible de provoquer des blessures.
- Ne tendez pas les bras trop loin. Veillez à conserver une position sûre et maintenez votre équilibre à tout moment. Cela vous permettra de mieux contrôler l'outil électrique dans les situations inattendues.
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements larges ni de bijoux. Maintenez les cheveux, vêtements et gants à l'écart de l'outil électrique. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.
- Si des dispositifs d'aspiration et de réception de la poussière sont montés, assurez-vous que ceux-ci sont raccordés et correctement employés. L'utilisation de ces dispositifs réduit les risques inhérents à la poussière.

### **5.4 Précautions de manipulation et d'utilisation d'outils électriques**

- Ne surchargez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre travail. Un outil électrique adapté vous permettra d'effectuer un travail plus efficace et plus sûr dans le champ d'application concerné.
- N'utilisez aucun outil électrique dont le commutateur est défectueux. Un outil électrique ne pouvant plus être allumé ou éteint est dangereux et doit être réparé.
- Retirez la fiche secteur de la prise avant de procéder à des réglages, de remplacer des accessoires ou de ranger l'outil électrique. Cette mesure de précaution empêche la mise en marche impromptue de l'outil électrique.
- Conservez les outils électriques inutilisés hors d'atteinte des enfants. Ne laissez pas des personnes ne connaissant pas l'appareil ou n'ayant pas pris connaissance de ces consignes utiliser l'appareil. Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.
- Entretenez l'appareil avec soin. Contrôlez qu'aucune pièce mobile de l'appareil n'est décentrée ou grippée, qu'aucune pièce n'est cassée ou endommagée au point d'entraver le fonctionnement de l'appareil. Faites réparer les pièces endommagées avant d'utiliser l'appareil. De nombreux accidents sont dus à un entretien défaillant des outils électriques.
- Maintenez la propreté et l'affûtage des outils tranchants. Des outils tranchants entretenus avec soin, équipés de lames affûtées, se bloquent moins souvent et sont plus faciles à diriger.

- Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les outils de coupe ou autres en respectant ces consignes et de la manière prescrite pour le type d'outil électrique concerné. Tenez compte des conditions d'emploi et du travail à accomplir. L'utilisation d'outils électriques à des fins autres que les applications prévues peut aboutir à des situations dangereuses.

### 5.5 **Entretien**

- Ne faites réparer votre outil électrique que par du personnel qualifié, au moyen de pièces de rechange d'origine uniquement, de manière à préserver la sécurité de l'appareil.

## 6 **RÈGLES DE SÉCURITÉ SPÉCIALES POUR SCIES SAUTEUSES**



**Attention ! L'utilisation d'accessoires ou d'équipements autres que ceux recommandés dans le présent mode d'emploi ou présents dans l'emballage peut entraîner un risque de blessure.**

- Le port de protections auditives et d'un masque antipoussière est obligatoire lors de l'utilisation d'une scie sauteuse. L'effet du bruit est susceptible de provoquer des dommages auditifs.
- Ne travaillez pas d'amiante ni de matériaux contenant de l'amiante avec la scie sauteuse.
- Les outils électriques ne peuvent fonctionner sans surveillance. L'appareil doit toujours être mis hors circuit et ne peut être déposé ou abandonné qu'une fois intégralement à l'arrêt.
- Les cheveux longs doivent être couverts durant l'utilisation. Ne travaillez qu'avec des vêtements serrants.
- Remarque en cas de travaux sur des parois : les dégâts occasionnés à des lignes électriques, des conduites de gaz ou des canalisations d'eau peuvent engendrer des situations dangereuses ! Utilisez des détecteurs appropriés pour vérifier si des conduites dissimulées se trouvent dans la zone de travail.
- Contrôlez systématiquement si la tension secteur correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique.
- Assurez l'objet. Seul un objet fixé avec des tendeurs ou dans un étau est maintenu de manière sûre.
- Utilisation de rallonges. Utilisez exclusivement des câbles de rallonge adaptés à la puissance de l'appareil. La section minimale du conducteur doit être de 1,5 mm<sup>2</sup>. En cas d'utilisation d'une bobine, le câble doit toujours être entièrement déroulé.
- La fiche secteur doit toujours être retirée avant un changement de lame de scie.
- Attention, les lames de scie peuvent atteindre des températures très élevées.
- Les lames de scie doivent toujours être aiguisées et en parfait état. Vous devez immédiatement remplacer les lames de scie cassées et pliées.
- Travaillez calmement et de manière uniforme avec la scie sauteuse. Vous éviterez ainsi les accidents et vous prolongerez la durée de vie de la lame et de la scie sauteuse.

## 7 **CONSIGNES D'UTILISATION**

### 7.1 **Remplacement de la lame de scie (Fig. 1)**

- Débranchez la scie du secteur.
- Desserrez les vis de serrage de la lame de scie (10) à travers la fente de la fenêtre d'inspection (4) à l'aide d'une clé mâle coudée pour vis à six pans creux (8) fournie avec l'outil.
- Retirez la lame (5) de son support, insérez une lame de rechange et serrez les vis.
- Tirez sur la lame de scie pour vérifier qu'elle est bien positionnée et bloquée. Vérifiez que la partie arrière de la lame de scie s'engage dans la fente du rouleau de guidage (6).
- Branchez la scie sur le secteur.

- Rangez la clé mâle coudée pour vis à six pans creux dans son support situé sur la scie pour éviter de la perdre.

### 7.2 Mise en/hors service (Fig. 2)

Branchez la fiche sur le secteur, le témoin d'alimentation (9) s'allume jusqu'au débranchement de l'outil du secteur.

Mise en service : appuyez sur l'interrupteur marche-arrêt.

Fonctionnement en continu. Bloquez l'interrupteur marche-arrêt à l'aide du bouton de verrouillage.

Mise hors service: appuyez sur l'interrupteur marche-arrêt et relâchez-le.

A: bouton de verrouillage

B: interrupteur marche-arrêt

### 7.3 Réglage du sabot de sciage (Fig. 3)

La semelle (7) peut être réglée à 45° (vers la gauche ou la droite) par rapport à l'orientation de la scie pour faciliter le sciage des contours. Desserrez les deux vis (11) situées sous la semelle, réglez la semelle sur l'angle souhaité et serrez les vis.

Le réglage de l'angle se lit sur la règle située sur le dessus de la semelle.

### 7.4 Aspiration des copeaux

La scie sauteuse est équipée d'un dispositif d'aspiration des copeaux. Vous pouvez raccorder votre aspirateur au dispositif situé à l'arrière de la scie sauteuse. Si un adaptateur spécifique est nécessaire, contactez le fabricant de votre aspirateur.

## 8 DONNÉES TECHNIQUES

Tension nominale	230-240V
Fréquence nominale	50Hz
Puissance nominale	450W
Vitesse de rotation	3000min <sup>-1</sup>
Longueur de câble	2m
Moteur à balais de charbon	Oui
Profondeur de coupe du bois	55 mm
Type de raccordement	En forme de U
Poignée à revêtement souple « Soft grip »	Oui
Témoin DEL d'alimentation	Oui

## 9 BRUIT

Valeurs des émissions acoustiques mesurées selon la norme applicable. (K=3)

Pression acoustique LpA	86 dB(A)
Puissance acoustique LwA	97 dB(A)



**ATTENTION !** Lorsque la pression acoustique dépasse la valeur de 85 dB(A), il est nécessaire de porter des dispositifs individuels de protection de l'ouïe.

aw (Vibrations):	4.2 m/s <sup>2</sup>	K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
------------------	----------------------	--------------------------

## 10 GARANTIE

- Ce produit est garanti conformément aux réglementations légales pour une période de 24 mois effective à compter de la date d'achat par le premier utilisateur.
- Cette garantie couvre toutes les défaillances matérielles ou les défauts de fabrication, elle n'inclut pas : les batteries, les chargeurs, les défauts dus à l'usure normale des pièces, telles que les roulements, brosses, câbles, fiches ou les accessoires tels que les foreuses, forets, lames de scie, etc. ; les dommages ou les défauts résultant d'une utilisation incorrecte, d'accidents ou de modifications ; ni ne couvre les frais de transport.
- Les dommages et/ou les défauts résultant d'une utilisation incorrecte n'entrent pas non plus dans les clauses de garantie.
- Nous rejetons toute responsabilité pour toute blessure corporelle résultant d'une utilisation inappropriée de l'outil.
- Les réparations ne peuvent être réalisées que par un service après-vente agréé pour les outils Powerplus.
- Vous pouvez obtenir davantage d'informations au numéro 00 32 3 292 92 90.
- Tous les frais de transport doivent toujours être supportés par le client, sauf indication contraire écrite.
- De plus, aucune réclamation ne peut être émise dans le cadre de la garantie si l'endommagement de l'appareil résulte d'une négligence d'entretien ou d'une surcharge.
- Tout dommage résultant d'une pénétration de fluide, d'une pénétration d'une grande quantité de poussière, d'un endommagement volontaire (délibérément ou par grave négligence), d'une utilisation inappropriée (utilisations pour lesquelles l'appareil n'est pas adapté), d'une utilisation incorrecte (par exemple, non-respect des consignes indiquées dans le manuel), d'un montage incorrect, de la foudre, d'une tension incorrecte, n'entre pas dans la garantie. Cette liste n'est pas restrictive.
- L'acceptation des réclamations sous garantie ne peut en aucun cas entraîner la prolongation de la période de garantie ni le début d'une nouvelle période de garantie en cas de remplacement de l'appareil.
- Les appareils ou pièces remplacé(e)s sous garantie sont par conséquent la propriété de Varo NV.
- Nous nous réservons le droit de rejeter toute réclamation dans les cas où l'achat ne peut être vérifié ni lorsqu'il est évident que le produit n'a pas été correctement entretenu. (nettoyage des orifices de ventilation, entretien régulier des balais de charbon, etc.)
- Votre reçu d'achat doit être conservé comme preuve de la date d'achat.
- Votre outil non démonté doit être renvoyé à votre revendeur dans un état de propreté acceptable (dans son coffret moulé par soufflage d'origine le cas échéant), accompagné de votre preuve d'achat.

## 11 ENVIRONNEMENT



Si, après un certain temps, vous décidez de remplacer votre machine, ne vous en débarrassez pas avec les ordures ménagères mais destinez-la à un traitement respectueux de l'environnement.

Les déchets électriques ne peuvent être traités de la même manière que les ordures ménagères ordinaires. Procédez à leur recyclage, là où il existe des installations adéquates. Renseignez-vous à propos des procédés de collecte et de traitement auprès des autorités locales compétentes ou de votre revendeur.

**12 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ**

VARO – VIC. VAN ROMPUY N.V.. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIQUE,  
déclare que :

Appareil : Scie sauteuse 450W  
Marque : POWERplus  
Modèle : POWE30010

est en conformité avec les exigences essentielles et les autres dispositions pertinentes des Directives européennes applicables, basées sur l'application des normes européennes harmonisées. Toute modification non autorisée de l'appareil annule cette déclaration.

Directives européennes (y compris, le cas échéant, leurs amendements à la date de la signature) :

2011/65/EU  
2006/42/EC  
2014/30/EU

Normes européennes harmonisées (y compris, le cas échéant, leurs amendements à la date de la signature) :

EN62841-1 : 2015  
EN62841-2-11 : 2016  
EN55014-1 : 2017  
EN55014-2 : 2015  
EN IEC 61000-3-2 : 2019  
EN61000-3-3 : 2013

Détenteur de la Documentation technique : Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Le soussigné agit au nom du PDG de l'entreprise,

Ludo Mertens  
Réglementation – Directeur de la conformité  
10/11/2021, Lier - Belgium

1	INTENDED USE .....	2
2	DESCRIPTION .....	2
3	PACKAGE CONTENT LIST .....	2
4	SYMBOLS .....	3
5	GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS .....	3
5.1	<i>Work area</i> .....	3
5.2	<i>Electrical safety</i> .....	3
5.3	<i>Personal safety</i> .....	4
5.4	<i>Power tool use and care</i> .....	4
5.5	<i>Service</i> .....	4
6	SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR JIG SAWS .....	5
7	OPERATING INSTRUCTIONS .....	5
7.1	<i>Changing the saw blade (Fig. 1)</i> .....	5
7.2	<i>Switching ON/OFF (Fig. 2)</i> .....	5
7.3	<i>Adjusting the base (Fig. 3)</i> .....	6
7.4	<i>Dust extraction</i> .....	6
8	TECHNICAL DATA .....	6
9	NOISE.....	6
10	WARRANTY .....	7
11	ENVIRONMENT .....	7
12	DECLARATION OF CONFORMITY .....	8

**JIG SAW 450W  
POWE30010****1 INTENDED USE**

The power tool is intended for sawing wood, metal and plastics. Not suitable for professional use.



**WARNING! Please read and understand this operating manual before use and keep it for your future reference. Your power tool should only be passed on together with these instructions.**

**2 DESCRIPTION**

1. Power cable
2. Locking button
3. On/Off switch
4. Inspection guard
5. Saw blade
6. Guide roller
7. Adjustable base
8. Hex key
9. Power on LED light
10. Clamping screws for blade holder
11. Clamping screws for base

**3 PACKAGE CONTENT LIST**

- Remove all packing materials
- Remove remaining packaging and transit supports (if existing)
- Check the completeness of the packing content
- Check the appliance, the power cord, the power plug and all accessories for transportation damages.
- Keep the packaging materials as far as possible till the end of the warranty period. Dispose it into your local waste disposal system afterwards.



**WARNING Packing materials are no toys! Children must not play with plastic bags! Danger of suffocation!**







- 1 machine
- 1 manual
- 1 hex key
- 1 blade



**When parts are missing or damaged, please contact your dealer.**

## 4 SYMBOLS

In this manual and/or on the machine the following symbols are used:

	Denotes risk of personal injury or damage to the tool.		In accordance with essential requirements of the European directive(s)
	Read manual before use		"Class II - The machine is double insulated; Earthing wire is therefore not necessary
	Wear eye protection		Wear gloves

## 5 GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow all warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the warnings refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

### 5.1 Work area

- Keep work area clean and well lit. Cluttered and dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

### 5.2 Electrical safety



**Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.**

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.



**5.3 Personal safety**

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use safety equipment. Always wear eye protection. Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used whenever conditions require will reduce personal injuries.
- Avoid accidental starting. Ensure the switch is in the off position before plugging in. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of these devices can reduce dust related hazards.

**5.4 Power tool use and care**

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain power tools. Check for misalignment or sticking of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to stick and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from intended could lead to a hazardous situation.

**5.5 Service**

- Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

**6 SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR JIG SAWS**

**Important! Use of any accessories or attachments other than those supplied or recommended in these operating instructions can mean the risk of injury.**

- When using jig saws ear protectors and a face mask should be worn. Exposure to noise can cause damage to hearing.
- Do not use the jig saw to cut asbestos or materials containing asbestos.
- Do not leave power tools running unattended. Always switch off and do not put down or leave until it has stopped completely.
- Long hair must be covered. Do not work in loose fitting clothing.
- Be careful when working on walls. Damage to power supply lines, gas or water pipes can lead to dangerous situations. Use appropriate detectors to establish whether there are concealed wires or pipes in the working area.
- Always check that the mains voltage corresponds to the voltage on the device's rating plate.
- Secure the work piece. The work piece is only secure if it is held by work-holding devices or in a vice.
- Use of extension cables. Only use extension cables which are designed for the machine's power. The minimum conductor cross section must be 1.5 mm<sup>2</sup>. When using cable reels the cable must always be completely unrolled.
- Always remove the mains plug before replacing saw blades.
- Caution: saw blades can get very hot.
- Saw blades must be kept sharp and in good condition. Replace partially fractured and broken saw blades immediately.
- Work calmly and evenly with the jig saw. You will thus avoid accidents and the saw blades and the jig saw will last longer.

**7 OPERATING INSTRUCTIONS****7.1 Changing the saw blade (Fig. 1)**

- Disconnect the saw from the mains.
- Loose the saw blade clamping screws (10) through the slot on the inspection guard (4) by the aid of hex key (8) supplied with the tool.
- Remove the blade (5) from the holder, insert a replacement and retighten the screws.
- Pull the saw blade to check that it is correctly positioned and locked in place. Make sure that the back of the saw blade engages in the slot of the guide roller (6).
- Connect the saw to the mains.
- Retain hex key in holder on saw to avoid losing it.

**7.2 Switching ON/OFF (Fig. 2)**

Connect the plug to the power supply, the power-on indicator (9) is illuminated until the tool disconnect from the power mains.

Switching ON: Press the On/Off switch.

Continuous operation: Lock the On/Off switch with the locking button.

Switching Off: Press the On/Off switch and release.

A: locking button

B: ON/Off switch

### 7.3 Adjusting the base (Fig. 3)

The base (7) can be adjusted 45° (left or right) in relation to the saw direction to facilitate contour sawing. Loosen the two screws (11) under the base, adjust the plate to the desired angle and retighten the screws.

Angle setting can be seen on scale on top of the base.

### 7.4 Dust extraction

The jigsaw is equipped with a dust extractor socket. You can connect your vacuum cleaner to the socket at the rear of the jigsaw. If you require a special adapter, please contact the manufacturer of your vacuum cleaner.

## 8 TECHNICAL DATA

Rated voltage	230-240V
Rated frequency	50Hz
Rated power	450W
Rotation speed	3000min <sup>-1</sup>
Cable length	2m
Carbon brush motor	Yes
Cutting depth wood	55mm
Connection type	U-shaped
Soft grip	Yes
Power on LED light	Yes

## 9 NOISE

Noise emission values measured according to relevant standard. (K=3)

Acoustic pressure level LpA	86 dB(A)
Acoustic power level LwA	97 dB(A)



**ATTENTION! Wear hearing protection when sound pressure is over 85 dB(A).**

aw (Vibration)	4.2 m/s <sup>2</sup>	K = 1.5 m/s <sup>2</sup>
----------------	----------------------	--------------------------

**10 WARRANTY**

- This product is warranted as provided by law for a 24 -month period effective from the date of purchase by the first user.
- This warranty covers all material or production flaws excluding : batteries, chargers, defective parts subject to normal wear & tear such as bearings, brushes, cables, and plugs, or accessories such as drills, drill bits, saw blades, etc. ; damage or defects resulting from maltreatment, accidents or alterations; nor the cost of transportation.
- Damage and/or defects resulting from inappropriate use also do not fall under the warranty provisions.
- We also disclaim all liability for any bodily injury resulting from inappropriate use of the tool.
- Repairs may only be carried out by an authorised customer service centre for Powerplus tools.
- You can always obtain more information at the number 00 32 3 292 92 90.
- Any transportation costs shall always be borne by the customer, unless agreed otherwise in writing.
- At the same time, no claim can be made on the warranty if the damage of the device is the result of negligent maintenance or overload.
- Definitely excluded from the warranty is damage resulting from fluid permeation, excessive dust penetration, intentional damage (on purpose or by gross carelessness), inappropriate usage (use for purposes for which the device is not suitable), incompetent usage (e.g. not following the instructions given in the manual), inexperienced assembly, lightning strike, erroneous net voltage. This list is not exhaustive.
- Acceptance of claims under warranty can never lead to the prolongation of the warranty period nor commencement of a new warranty period in case of a device replacement.
- Devices or parts which are replaced under the warranty therefore remain the property of Varo NV.
- We reserve the right to reject a claim whenever the purchase cannot be verified or when it is clear that the product has not been properly maintained. (Clean ventilation slots, carbon brushes serviced regularly, etc.).
- Your purchase receipt must be kept as proof of date of purchase.
- Your appliance must be returned undismantled to your dealer in an acceptably clean state, (in its original blow-moulded case if applicable to the unit), accompanied by proof of purchase.

**11 ENVIRONMENT**

Should your appliance need replacement after extended use, do not discard it with the household rubbish but dispose of it in an environmentally safe way.

Waste produced by electrical machine items should not be handled like normal household rubbish. Please recycle where recycle facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

**12 DECLARATION OF CONFORMITY**

VARO – VIC. VAN ROMPUY N.V.. – Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Belgium,  
declares that,

Product:	Jig saw 450 W
Trade mark:	PowerPlus
Model:	POWE30010

is in conformity with the essential requirements and other relevant provisions of the applicable European Directives, based on the application of European harmonized standards. Any unauthorized modification of the apparatus voids this declaration.

European Directives (including, if applicable, their amendments up to the date of signature):

- 2011/65/EU
- 2006/42/EC
- 2014/30/EU

European harmonized standards (including, if applicable, their amendments up to the date of signature):

- EN62841-1 : 2015
- EN62841-2-11 : 2016
- EN55014-1 : 2017
- EN55014-2 : 2015
- EN IEC 61000-3-2 : 2019
- EN61000-3-3 : 2013

Keeper of the Technical Documentation: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

The undersigned acts on behalf of the company CEO,

Ludo Mertens  
Regulatory Affairs – Compliance Manager  
10/11/2021, Lier - Belgium

1	BESTIMMUNGSGEMÄÙE VERWENDUNG.....	2
2	BESCHREIBUNG DER TEILE .....	2
3	VERZEICHNIS DES VERPACKUNGSIHALTS .....	2
4	ERKLÄRUNG DER SYMBOLE .....	3
5	ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE .....	3
5.1	<i>Arbeitsplatz .....</i>	3
5.2	<i>Elektrische Sicherheit.....</i>	3
5.3	<i>Sicherheit von Personen .....</i>	4
5.4	<i>Der Gebrauch und die Pflege von elektrisch betriebenen Geräten.....</i>	4
5.5	<i>Wartung .....</i>	5
6	SPEZIELLE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN FÜR STICHSÄGEN .	5
7	HINWEISE ZUR BEDIENUNG.....	5
7.1	<i>Sägeblatt auswechseln (Abb. 1).....</i>	5
7.2	<i>Gerät ein-/ausschalten (Abb. 2).....</i>	6
7.3	<i>Sägeschlitten einstellen (Abb. 3) .....</i>	6
7.4	<i>Staub- und Span-Absaugung .....</i>	6
8	TECHNISCHE DATEN .....	6
9	GERÄUSCHEMISSION .....	6
10	GARANTIE.....	7
11	UMWELT .....	7
12	KONFORMITÄTSERKLÄRUNG .....	8

## 1 BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG

Das Gerät ist für das Sägen von Holz, Metall und Kunststoffen vorgesehen. Nicht für den professionellen Einsatz geeignet.



**WARNHINWEIS!** Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts zu Ihrer eigenen Sicherheit dieses Handbuch und die allgemeinen Sicherheitshinweise gründlich durch. Wenn Sie das Gerät Dritten überlassen, legen Sie diese Gebrauchsanweisung immer bei.

## 2 BESCHREIBUNG DER TEILE

1. Netzkabel
2. Feststellknopf
3. Ein-/Aus-Schalter
4. Inspektionsöffnung
5. Sägeblatt
6. Führungsrolle
7. Verstellbarer Sägeschlitten
8. Inbusschlüssel
9. LED Betriebsanzeige
10. Klemmschrauben für Blatthalter
11. Klemmschrauben für Sägeschlitten

## 3 VERZEICHNIS DES VERPACKUNGSIHHALTS

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
- Entfernen Sie die Verpackungs- und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, dass der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf. Danach entsorgen Sie diese bitte umweltgerecht.



**WARNHINWEIS: Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln spielen! Es besteht Erstickungsgefahr!**







- 1 Säge
- 1 Gebrauchsanweisung
- 1 Inbusschlüssel
- 1 Sägeblatt



**Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.**

**4 ERKLÄRUNG DER SYMBOLE**

In dieser Anleitung und/oder auf dem Gerät werden folgende Symbole verwendet:

	Warnhinweis: Verletzungsgefahr und Gefahr der Beschädigung des Geräts.		Übereinstimmung mit den jeweils maßgeblichen Anforderungen der EU-Richtlinie(n).
	Anweisungen vor dem Gebrauch des Geräts genau durchlesen.		Klasse II - Doppelisolierung - Es wird kein geerdeter Stecker benötigt.
	Schutzbrille tragen.		Schutzhandschuhe tragen.

**5 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE**

Bitte lesen Sie alle Anweisungen und Warnhinweise genau durch. Die Nichteinhaltung von Anweisungen und Warnhinweisen kann zu einem Stromschlag, zu einem Brand und/oder zu schweren Verletzungen führen. Bitte heben Sie die Anweisungen und die Warnhinweise gut auf. Unter dem Begriff "Gerät" werden hier elektrisch betriebene Geräte verstanden, entweder mit Netzbetrieb (mit Netzkabel) oder mit Akkubetrieb (ohne Netzkabel).

**5.1 Arbeitsplatz**

- Den Arbeitsbereich immer sauber, gut aufgeräumt und gut ausgeleuchtet halten. Unordentliche und dunkle Bereiche sind unfallträchtig.
- Das Gerät darf nicht in explosiven Bereichen betrieben werden, wie z.B. im Umfeld von entflammaren Flüssigkeiten, Gasen oder Stäuben. Das Gerät kann Funken verursachen, die die Stäube oder Dämpfe zur Explosion bringen können.
- Beim Arbeiten mit dem Gerät müssen andere Personen, vor allem Kinder, immer einen Sicherheitsabstand einhalten. Bei einer Ablenkung durch andere können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

**5.2 Elektrische Sicherheit**



**Die Netzspannung muss immer mit den entsprechenden Angaben zur Stromspannung auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmen.**

- Der Netzstecker des Geräts muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrogeräten. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Vermeiden Sie jeden Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie z.B. Rohre, Heizungen, Herde und Kühlschränke. Es besteht ein erhöhtes Risiko für einen elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie das Gerät von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in das Gerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Gerät zu tragen, um es aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel immer von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags.



- Wenn Sie mit dem Gerät im Freien arbeiten (müssen), verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Wenn der Betrieb des Geräts in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie in jedem Fall einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlags.

### **5.3 Sicherheit von Personen**

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Bedacht an die Arbeit mit einem Elektrogerät. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder wenn Sie unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Geräts kann zu schweren Verletzungen führen.
- Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen von persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Ohrenschutz, je nach Art und Einsatz des Geräts, verringert das Verletzungsrisiko.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung anschließen. Wenn Sie beim Tragen des Geräts den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies leicht zu Unfällen führen.
- Entfernen Sie vor dem Einschalten des Geräts alle Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel. Ein Werkzeug oder ein Schlüssel, das/der in einem drehenden Geräteteil verblieben ist, kann zu Verletzungen führen.
- Vermeiden Sie jede nicht normale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand, und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Gerät in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- Tragen Sie immer geeignete Arbeitskleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von sich bewegenden Teilen fern. Locker sitzende oder weite Kleidung, Schmuck oder lange Haare können leicht von den sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Die Verwendung einer solchen Vorrichtung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

### **5.4 Der Gebrauch und die Pflege von elektrisch betriebenen Geräten**

- Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit nur dafür geeignetes Gerät. Mit dem passenden Gerät arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- Benutzen Sie kein Gerät, dessen Schalter defekt ist. Ein Gerät, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- Nehmen Sie den Netzstecker von der Steckdose ab und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Geräts.
- Bewahren Sie unbenutzte Geräte immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen, die mit diesem Gerät nicht vertraut sind oder die diese Anweisungen nicht gelesen haben, das Gerät nicht benutzen. Elektrisch betriebene Geräte sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- Warten Sie das Gerät regelmäßig, und pflegen Sie es gut. Kontrollieren Sie, dass die beweglichen Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Geräts beeinträchtigt ist. Lassen Sie alle beschädigten Komponenten vor dem Einsatz des Geräts reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Geräten.

- Halten Sie Schneidwerkzeuge (Einsätze) scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verkleben sich weniger und sind leichter zu führen.
- Verwenden Sie das Gerät, das Zubehör, die Einsätze usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von elektrisch betriebenen Geräten für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

### 5.5 **Wartung**

Lassen Sie Ihr Gerät nur von einem qualifizierten Fachbetrieb mit Original-Ersatzteilen oder von unserem Kundendienst reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Geräts gewährleistet bleibt.

## 6 **SPEZIELLE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN FÜR STICHSÄGEN**



**WARNHINWEIS! Der Gebrauch anderer als der in dieser Bedienungsanleitung empfohlenen oder im Lieferumfang enthaltenen Zubehörteile oder Zusatzgeräte kann eine Verletzungsgefahr begründen.**

- Bei der Benutzung von Stichsäge sind Ohrenschutz und Staubmaske zu tragen. Die Einwirkung von Lärm kann Gehörschäden hervorrufen.
- Bearbeiten Sie mit der Stichsäge keinen Asbest oder asbesthaltige Materialien.
- Elektrowerkzeuge nicht unbeaufsichtigt laufen lassen. Das Gerät immer ausschalten und erst ablegen oder verlassen, wenn es völlig zum Stillstand gekommen ist.
- Bei langem Haar muss das Haar abgedeckt sein. Arbeiten Sie nur mit eng anliegenden Kleidungsstücken.
- Vorsicht beim Arbeiten an Wänden: Die Beschädigung von Stromleitungen, Gasleitungen oder Wasserleitungen kann gefährliche Situationen heraufbeschwören! Benutzen Sie geeignete Detektoren, um festzustellen, ob im Arbeitsbereich verdeckte Leitungen liegen.
- Kontrollieren Sie immer, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Sichern Sie das Werkstück. Nur ein mit Spannvorrichtungen oder im Schraubstock befestigtes Werkstück ist sicher gehalten.
- Verwendung von Verlängerungskabeln: Benutzen Sie ausschließlich Verlängerungskabel, die für die Maschinenleistung ausgelegt sind. Der Mindestaderquerschnitt muss 1,5 mm<sup>2</sup> betragen. Bei Verwendung einer Kabeltrommel muss das Kabel immer vollständig abgerollt werden.
- Vor dem Sägeblatt-Wechsel immer den Netzstecker abnehmen.
- Vorsicht! Sägeblätter können sehr heiß werden.
- Sägeblätter müssen immer scharf und in einwandfreiem Zustand sein. Ersetzen Sie angebrochene und verbogene Sägeblätter umgehend.
- Arbeiten Sie mit der Stichsäge immer ruhig und gleichmäßig. Sie vermeiden dadurch Unfälle, und das Sägeblatt und die Stichsäge halten länger.

## 7 **HINWEISE ZUR BEDIENUNG**

### 7.1 **Sägeblatt auswechseln (Abb. 1)**

- Die Säge von der Stromversorgung trennen.
- Die Klemmschrauben (10) des Sägeblatts durch die Inspektionsöffnung (4) mit dem beim Gerät mitgelieferten Inbusschlüssel (8) lösen.
- Das alte Sägeblatt (5) von der Halterung abnehmen, das neue Sägeblatt anbringen, und die Schrauben wieder festziehen.

- Am Sägeblatt ziehen, und damit überprüfen, dass es richtig angebracht ist und gut gesichert sitzt. Dabei muss die Rückseite des Sägeblatts problemlos in die Verbindung zur Führungsrolle (6) eingreifen.
- Die Säge wieder mit der Stromversorgung verbinden.
- Den Inbusschlüssel wieder bei der vorgesehenen Schlüsselhalterung anbringen, damit er nicht verloren geht.

### 7.2 **Gerät ein-/ausschalten (Abb. 2)**

Den Netzstecker mit der Stromversorgung verbinden. Die Betriebsanzeige (9) leuchtet, bis das Gerät wieder von der Stromversorgung getrennt wird.

Einschalten: Schalter ON/OFF einschalten.

Dauerbetrieb: Den Schalter ON/OFF mit dem Feststellknopf in seiner Position sichern.

Ausschalten: Den Schalter ON/OFF betätigen und wieder loslassen.

A: Feststellknopf

B: Schalter ON/OFF (Ein/Aus)

### 7.3 **Sägeschlitten einstellen (Abb. 3)**

Der Sägeschlitten (7) kann um 45° (links oder rechts) gegenüber der Sägerichtung verstellt werden, um das Kontoursägen zu ermöglichen. Dazu die beiden Schrauben (11) unter dem Sägeschlitten lösen, den Schlitten auf den gewünschten Winkel stellen und die Schrauben wieder festziehen.

Die Winkeleinstellung kann an der Skala oben am Sägeschlitten abgelesen werden.

### 7.4 **Staub- und Span-Absaugung**

Diese Stichsäge ist mit einem Anschluss zur Staub- und Span-Absaugung ausgestattet. So kann z.B. der Staubsauger an den hinten an der Säge befindlichen Anschluss angeschlossen werden. Wenn Sie einen speziellen Adapter benötigen, wenden Sie sich bitte an den Hersteller des Staubsaugers.

## 8 TECHNISCHE DATEN

Nennspannung	230-240V
Nennfrequenz	50Hz
Nennleistung	450W
Drehzahl	3000min <sup>-1</sup>
Länge Netzkabel	2m
Motor mit Kohlebürste	Ja
Schneidtiefe in Holz	55 mm
Art des Anschlusses	U-förmig
Softgriff	Ja
LED Betriebsanzeige	Ja

## 9 GERÄUSCHEMISSION

Geräuschemissionswerte nach den einschlägigen Normen gemessen. (K=3)

Schalldruckpegel LpA	86 dB(A)
Schalleistungspegel LwA	97 dB(A)



**WARNHINWEIS! Wenn der Schalldruck 85 dB (A) übersteigt, muss ein Gehörschutz getragen werden!**

aw (Vibration):	4.2 m/s <sup>2</sup>	K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
-----------------	----------------------	--------------------------

## 10 GARANTIE

- Gemäß den einschlägigen gesetzlichen Bestimmungen gewähren wir auf dieses Produkt eine Garantie von 24 Monaten ab dem Datum des Kaufs durch den Erstbenutzer.
- Diese Garantie deckt alle Material- oder Herstellungsfehler ab, ausgenommen: Batterien und Akkus, Ladegeräte, Defekt von Teilen aufgrund von normaler Abnutzung wie z.B. Lager, Bürsten, Kabel und Stecker, oder von Zubehör wie z.B. Bohrer, Bohr-Bits, Sägeblätter usw.; sowie Schäden oder Defekte aufgrund von falscher Behandlung, Unfällen oder Abänderungen; und auch nicht die Transportkosten.
- Schäden und/oder Defekte wegen unsachgemäßen Gebrauchs fallen ebenfalls nicht unter diese Garantie.
- Wir lehnen jede Haftung für Verletzungen ab, die infolge des unsachgemäßen Gebrauchs des Geräts eingetreten sind.
- Reparaturen dürfen nur von einem autorisierten Kundendienst für Powerplus Geräte ausgeführt werden.
- Weitere Informationen erhalten Sie unter der Tel.-Nr.: 00 32 3 292 92 90
- Eventuelle Transportkosten gehen immer zu Lasten des Kunden; es sei denn, Anderslautendes wurde schriftlich vereinbart.
- Gleichzeitig kann ein Garantieanspruch nicht geltend gemacht werden, wenn der Schaden infolge von mangelnder Wartung oder Überlastung des Geräts entstanden ist.
- Schäden, die aus den nachstehenden Gründen entstanden sind, sind von der Garantie ausdrücklich ausgenommen: Eindringen von Flüssigkeit, übermäßiges Eindringen von Staub, wissentliche Beschädigung (absichtlich oder durch grobe Fahrlässigkeit verursacht), falsche Verwendung (Einsatz für Zwecke, für die das Gerät nicht geeignet ist), falsche Bedienung (z.B. durch Nichtbefolgen von Anweisungen im Handbuch), falsche Montage, Blitzschlag oder falsche Netzspannung. Die vorstehende Aufzählung erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit.
- Wenn wir einem Garantieverlangen nachkommen, verlängert sich die Garantiezeit für ein repariertes Gerät nicht, und für ein Austauschgerät gilt keine neue, volle Garantiezeit.
- Altgeräte oder Altteile, die im Rahmen der Garantiewerke oder eines Austauschs übrig bleiben, werden und bleiben Eigentum von VARO – VIC. VAN ROMPUY N.V..
- Wir behalten uns das Recht vor, ein Garantieverlangen zurückzuweisen, wenn der Kauf nicht belegt werden kann, oder wenn das Produkt offensichtlich nicht richtig gewartet bzw. gepflegt wurde (unzureichende Reinigung der Lüftungsschlitze, unregelmäßige Wartung der Kohlebürsten usw.).
- Bitte heben Sie Ihren Kaufbeleg gut auf, denn er gilt als Nachweis des Kaufdatums.
- Das Gerät ist im Garantiefall dem Händler montiert und vollständig, sowie gereinigt, und falls so verkauft, im Original-Gerätekofter, zusammen mit dem Kaufbeleg zurückzugeben.

## 11 UMWELT



Werfen Sie Ihr Gerät nach der Nutzungsdauer nicht einfach in den Mülleimer, sondern entsorgen Sie es auf umweltfreundliche Weise.

Sie dürfen es nicht in den normalen Hausmüll geben, sondern Sie müssen es in zugelassenen Anlagen umweltgerecht durch Recycling entsorgen lassen. Bitte erkundigen Sie sich bei der örtlichen Behörde oder beim Vertragshändler hinsichtlich des Recyclings.

**12 KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

Hiermit erklären wir, VARO – VIC. VAN ROMPUY N.V., Joseph Van Instraat 9, B-2500 Lier, Belgien, dass das nachfolgend bezeichnete Gerät

Bezeichnung des Geräts: Stichsäge 450 W  
Marke: POWERplus  
Modell-Nr.: POWE30010

den grundlegenden Anforderungen und anderen einschlägigen Bestimmungen der entsprechenden EU-Richtlinien auf der Grundlage der harmonisierten EU-Normen entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des Geräts verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

EU-Richtlinien (einschließlich ihrer etwaigen Änderungen, bis zum Datum der Unterschrift):

2011/65/EU  
2006/42/EC  
2014/30/EU

Harmonisierte EU-Normen (einschließlich ihrer etwaigen Änderungen, bis zum Datum der Unterschrift):

EN62841-1 : 2015  
EN62841-2-11 : 2016  
EN55014-1 : 2017  
EN55014-2 : 2015  
EN IEC 61000-3-2 : 2019  
EN61000-3-3 : 2013

Halter der Technischen Dokumentation: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Der Unterzeichner handelt im Namen der Geschäftsführung des Unternehmens,

Ludo Mertens  
Zulassungsabteilung – Compliance Manager  
10/11/2021, Lier - Belgium

1	APLICACIÓN .....	2
2	DESCRIPCIÓN.....	2
3	LISTA DE CONTENIDO DEL PAQUETE.....	2
4	SÍMBOLOS.....	3
5	ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD ...	3
5.1	<i>Zona de trabajo</i> .....	3
5.2	<i>Seguridad eléctrica</i> .....	3
5.3	<i>Seguridad para las personas</i> .....	4
5.4	<i>Uso y cuidados de las herramientas eléctricas</i> .....	4
5.5	<i>Servicio</i> .....	5
6	INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS PARA SIERRAS DE CALAR .....	5
7	INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO.....	5
7.1	<i>Cambio de la hoja de la sierra (Fig. 1)</i> .....	5
7.2	<i>Encendido/apagado (Fig. 2)</i> .....	6
7.3	<i>Regulación de la placa base (Fig. 3)</i> .....	6
7.4	<i>Aspiración de polvo</i> .....	6
8	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS.....	6
9	RUIDO .....	6
10	GARANTÍA.....	7
11	MEDIO AMBIENTE .....	7
12	DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD .....	8

# POWERPLUS

## SIERRA DE CALAR 450W

### POWE30010

POWE30010

ES

## 1 APLICACIÓN

Esta herramienta sirve para serrar madera, metal y plásticos. No conviene para un uso profesional.



**¡ADVERTENCIA!** Para su seguridad, lea atentamente este manual y las instrucciones de seguridad antes de utilizar la máquina. Preste siempre su herramienta eléctrica junto con estas instrucciones.

## 2 DESCRIPCIÓN

1. Cable de conexión
2. Botón de bloqueo
3. Interruptor de encendido/apagado
4. Ventana de inspección
5. Hoja de la sierra
6. Rodillo guía
7. Placa base regulable
8. Llave Allen
9. Diodo electroluminiscente de encendido
10. Tornillos de sujeción del portahojas
11. Tornillos de sujeción de la base

## 3 LISTA DE CONTENIDO DEL PAQUETE

- Retirar todos los componentes del embalaje.
- Retirar el embalaje restante y los insertos de transporte (si los hubiere).
- Verificar que el contenido del paquete esté completo.
- Verificar que no haya daños de transporte en la herramienta, el cable de alimentación, el enchufe eléctrico y todos los accesorios.
- Conserve los componentes de embalaje hasta el final del periodo de garantía. Elimínelos después utilizando el sistema local de eliminación de desechos.



**CUIDADO:** ¡Los materiales de embalaje no son juguetes! ¡Los niños no deben jugar con bolsas plásticas! ¡Existe un peligro de asfixia!


- 1 máquina
- 1 manual
- 1 llave Allen
- 1 hoja de sierra



En caso que faltaren piezas o que hubiera piezas dañadas, póngase en contacto con el vendedor.

## 4 SÍMBOLOS

En este manual y/o en el aparato mismo se utilizan los siguientes símbolos:

	Indica riesgo de lesión corporal o de daños materiales.		De conformidad con las normas fundamentales de las directivas europeas.
	Lea este manual antes de utilizar el aparato.		Herramienta de tipo II – Doble aislamiento – No requiere enchufe con conexión a tierra.
	Use gafas de protección.		Lleve guantes de seguridad.

## 5 ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD

Lea todas las instrucciones y advertencias en materia de seguridad. El incumplimiento de las consignas contenidas en las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones corporales graves. Conserve todas las advertencias e instrucciones para poderlas consultar en el futuro. El término "herramienta eléctrica" utilizado en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica (con cable) alimentada desde la red eléctrica o a la herramienta eléctrica (sin cable) alimentada por una batería.

### 5.1 Zona de trabajo

- Mantenga la zona de trabajo limpia y ordenada. Las zonas desordenadas y poco iluminadas favorecen los accidentes de trabajo.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas potencialmente explosivas, así como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas provocan chispas que pueden inflamar polvos o humos.
- Mantenga alejados a los niños y otras personas mientras utilice la herramienta eléctrica. El distraerse puede hacerle perder el control de la máquina.

### 5.2 Seguridad eléctrica



**La tensión de alimentación debe corresponder a aquella la indicada en la placa de características.**

- El enchufe de la máquina debe encajar en la toma de corriente. No se debe modificar de manera alguna el enchufe. No utilice ningún adaptador con herramientas eléctricas puestas a tierra. El uso de enchufes no modificados y de tomas de corriente adecuadas reduce el riesgo de una descarga eléctrica.
- Evite el contacto físico con superficies puestas a tierra como tubos, radiadores, hornos y refrigeradores. Si su cuerpo está conectado a tierra, el riesgo una descarga eléctrica es mayor.
- Evite exponer las herramientas eléctricas a la lluvia y la humedad. La penetración de agua en los aparatos eléctricos aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.
- No dañe el cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desconectar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas en movimiento. Un cable dañado o enredado aumenta el riesgo de descargas eléctricas.



- Cuando trabaje con una herramienta eléctrica al exterior, utilice un cable prolongador apto para una utilización al exterior. Este tipo de cable reduce el riesgo de una descarga eléctrica mortal.
- Si se debe utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice una alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de tal dispositivo reduce el riesgo de descargas eléctricas.

### **5.3 Seguridad para las personas**

- Esté atento. Concéntrese en el trabajo que esté realizando y utilice las herramientas eléctricas con sensatez. No utilice el aparato cuando esté cansado o bajo los efectos de narcóticos, alcohol o fármacos. Un momento de inatención mientras se utiliza una herramienta eléctrica puede provocar graves lesiones corporales.
- Utilice equipo de seguridad. Lleve siempre gafas de protección. Un equipo de seguridad adecuado tal como una máscara contra el polvo, calzado de seguridad antideslizante, casco de protección o auriculares de protección reducirá el riesgo de lesiones personales.
- Evite la puesta en marcha involuntaria. Asegúrese que el interruptor esté apagado antes de enchufar la herramienta. Llevar una herramienta eléctrica con el dedo puesto en el interruptor o bien, conectar una herramienta eléctrica cuando el interruptor está en posición de encendido favorece los accidentes.
- Retire las llaves de ajuste antes de encender la herramienta. Una llave que quede en una pieza móvil de la herramienta puede provocar lesiones corporales.
- No se sobrestime. Mantenga siempre un apoyo firme con los pies. Esto permitirá un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
- Lleve ropa adecuada. No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes lejos de las piezas en movimiento. La ropa holgada, las joyas y el cabello largo pueden engancharse en las piezas en movimiento.
- Si se proporciona dispositivos para conectar equipos de extracción y recolección de polvo, asegúrese que éstos estén conectados y utilizados de manera correcta. El uso de este tipo de equipos puede reducir los riesgos debidos al polvo.

### **5.4 Uso y cuidados de las herramientas eléctricas**

- No fuerce la herramienta. Utilice para su trabajo la herramienta eléctrica adecuada. Con la herramienta adecuada podrá trabajar mejor y de manera más segura, al ritmo para el que ésta ha sido diseñada.
- No utilice ninguna herramienta eléctrica, cuyo interruptor esté defectuoso. Una herramienta eléctrica que no se pueda encender y apagar es peligrosa y se le debe reparar.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de efectuar un ajuste cualquiera en la herramienta, de cambiar accesorios o de guardar la herramienta. Estas medidas de seguridad preventiva reducen el riesgo de puesta en marcha accidental de la herramienta.
- Guarde las herramientas que utilice fuera del alcance de los niños. No permita que una persona no familiarizada con estas instrucciones utilice la herramienta. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de una persona no capacitada.
- Mantenimiento. Verifique la alineación o la unión de las piezas móviles, la ausencia de piezas y cualquier otra situación que pudiese afectar el funcionamiento de la herramienta. Si la herramienta estuviere dañada, hágala reparar antes de utilizarla. Muchos accidentes se deben a falta de mantenimiento.
- Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas. Unas herramientas de corte en buen estado y afiladas son más fáciles de manejar y se agarrotan menos.
- Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, la herramienta de corte, etc. de conformidad con estas instrucciones y como se indica para cada tipo de herramienta. Tenga en cuenta siempre las condiciones de trabajo y el trabajo en sí. El uso inadecuado de las herramientas eléctricas puede conducir a situaciones peligrosas.

### 5.5 Servicio

Las intervenciones de servicio en su herramienta eléctrica deben ser efectuadas por personas cualificadas que utilicen únicamente piezas de repuesto estándar. De esta manera, se cumplirá con las normas de seguridad necesarias.

## 6 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS PARA SIERRAS DE CALAR



**Atención: El uso de accesorios o aparatos complementarios no incluidos en el suministro o recomendados en las instrucciones de uso pueden causar lesiones personales.**

- Para usar la sierra de calar es necesario llevar protección acústica y máscara contra el polvo. El ruido puede provocar lesiones auditivas.
- La sierra de calar no es apta para cortar asbesto o materiales que lo contengan.
- Nunca deje la herramienta eléctrica en funcionamiento sin supervisión. Apáguela y no la deposite ni la desatienda hasta que no se haya detenido por completo.
- Proteja el pelo largo cubriéndolo. No use prendas de vestir holgadas para trabajar.
- Tenga especial precaución al trabajar en paredes. Puede resultar peligroso causar daños a conducciones de electricidad, de gas o de agua. Utilice detectores capaces de descubrir en el área de trabajo las conducciones ocultas a la vista.
- Asegúrese antes de su uso de que la tensión de la placa de características del aparato coincide con la tensión de la red eléctrica.
- Sujete la pieza de trabajo. Solamente un dispositivo de sujeción o un torno de banco puede sujetar bien la pieza.
- Uso de cables alargadores: Utilice exclusivamente un cable alargador adecuado para la potencia de la herramienta. El grosor mínimo debe ser 1,5 mm<sup>2</sup>. Si se utiliza un cable alargador en bobina, el cable tiene que estar desenrollado por completo.
- Antes de cambiar la hoja de la sierra, desenchufe la herramienta de la red eléctrica.
- Precaución: Las hojas de la sierra pueden calentarse mucho.
- Las hojas de la sierra deben mantenerse afiladas y en buen estado. Sustituya inmediatamente la hoja si se mella o se rompe.
- Maneje la sierra de calar siempre de forma tranquila y continua. De esta manera evitará accidentes y tanto la hoja de la sierra como la propia sierra de calar durarán más.

## 7 INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

### 7.1 Cambio de la hoja de la sierra (Fig. 1)

- Desconecte la sierra de la red de alimentación.
- Afloje los tornillos de sujeción (10) de la hoja de sierra a través de la ranura situada en la ventana de inspección (4) utilizando la llave hexagonal (8), suministrada junto con la herramienta.
- Retire la hoja (5) del soporte, inserte una hoja de recambio y vuelva a apretar los tornillos.
- Tire la hoja para verificar que está posicionada correctamente y fijela. Asegúrese que la parte posterior de la hoja de sierra encaje en la ranura de la roldana de guía (6).
- Conecte la sierra a la red de alimentación.
- Mantenga la llave hexagonal en el soporte de la sierra para evitar que se afloje.

## 7.2 Encendido/apagado (Fig. 2)

Conecte el enchufe en la toma de alimentación, el indicador de encendido (9) se enciende hasta que se desconecte la herramienta de la toma.

Encendido: Pulse el interruptor de encendido/apagado.

Funcionamiento continuo: Inmovilice el interruptor con el botón de bloqueo.

Apagado: Pulse el interruptor de encendido/apagado y suéltelo.

A: Botón de bloqueo

B: Interruptor de encendido/apagado

## 7.3 Regulación de la placa base (Fig. 3)

Se puede ajustar la base (7) a 45° (izquierda y derecha) con respecto a la dirección de la sierra, para facilitar el aserrado de contornos. Afloje los dos tornillos (11) situados debajo de la base, ajuste la placa al ángulo deseado y vuelva a apretar los tornillos.

Se puede ver el ángulo en la escala situada en la parte superior de la base.

## 7.4 Aspiración de polvo

La sierra viene provista de una toma para aspiración de polvo. Esta toma, ubicada en la parte posterior de la sierra, permite conectar una aspiradora. En caso de que necesitare un accesorio adaptador, póngase en contacto con el fabricante de su aspiradora.

## 8 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Tensión nominal	230-240V
Frecuencia nominal	50Hz
Potencia asignada	450W
Velocidad de rotación	3000min <sup>-1</sup>
Longitud del cable	2m
Motor de escobillas de carbón	Sí
Profundidad de corte en madera	55 mm
Tipo de conexión	En U
Empuñadura blanda	Sí
Diodo electroluminiscente de encendido	Sí

## 9 RUIDO

Valores de emisión de ruidos medidos de conformidad con la norma pertinente. (K=3)

Nivel de presión acústica LpA	86 dB(A)
Nivel de potencia acústica LwA	97 dB(A)



**¡ATENCIÓN! Utilice una protección auricular cuando la presión acústica sea superior a 85 dB(A).**

aw (Nivel de vibración):	4.2 m/s <sup>2</sup>	K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
--------------------------	----------------------	--------------------------

## 10 GARANTÍA

- Este producto está garantizado, de acuerdo con la normativa legal, por un periodo de 24 meses, efectivos desde la fecha de compra por el primer usuario.
- Esta garantía cubre cualquier fallo de material o de producción excluyendo: baterías, cargadores, piezas defectuosas debido al desgaste normal tales como rodamientos, escobillas, cables y enchufes, o accesorios tales como brocas, hojas de sierra, etc.; los daños o defectos causados por uso abusivo, accidentes o alteraciones del producto; ni los costes de transporte.
- Los daños y/o defectos que fueren la consecuencia de un uso indebido tampoco están cubiertos por las disposiciones de esta garantía.
- Igualmente, declinamos toda responsabilidad por lesiones corporales causadas por el uso inadecuado de la herramienta.
- Las reparaciones deben ser efectuadas por un centro autorizado de servicio al cliente para herramientas Powerplus.
- Se puede obtener más información llamando al número de teléfono 00 32 3 292 92 90.
- El cliente correrá siempre con todos los costes de transporte, salvo si se conviene lo contrario por escrito.
- Al mismo tiempo, si el daño del aparato es la consecuencia de una sobrecarga o de un mantenimiento negligente, no se aceptará ninguna reclamación en el marco de la garantía.
- Se excluye definitivamente de la garantía los daños que fueren la consecuencia de una penetración de líquido o de polvo en exceso, los daños intencionales (aposta o por gran negligencia), así como el resultado de un uso inadecuado (utilización para fines para los cuales no está adaptado), incompetente (por ejemplo, incumpliendo las instrucciones contenidas en este manual), de un ensamblaje realizado por una persona sin experiencia, de rayos, de una tensión incorrecta de la red. Esta lista no es completa.
- La aceptación de reclamaciones en el marco de la garantía nunca puede conducir a la prolongación del periodo de validez de ésta ni al inicio de un nuevo periodo de garantía, en caso de reemplazo del aparato.
- Los aparatos o piezas reemplazadas en el marco de la garantía serán, por lo tanto, propiedad de Varo NV.
- Nos reservamos el derecho de rechazar toda reclamación en la que no se pueda verificar la fecha de compra o que no se pueda demostrar un correcto mantenimiento (limpieza frecuente de las rejillas de ventilación e intervención regular de servicio en las escobillas, etc.).
- Debe conservar el recibo de compra como prueba de la fecha de compra.
- Debe devolver al vendedor la máquina no desmontada, en un estado de limpieza aceptable, en su maleta original (en caso de que se hubiere entregado la máquina en una maleta), acompañada de su recibo de compra.

## 11 MEDIO AMBIENTE



Si al cabo de un largo periodo de utilización debiere cambiar la máquina, no la deseche entre los residuos domésticos. Deshágase de ella de una forma que fuere compatible con la protección del medio ambiente

No se pueden tratar los desechos producidos por las máquinas eléctricas como desechos domésticos. Se les debe reciclar allí donde existan instalaciones apropiadas. Consulte el organismo local o el vendedor para obtener información sobre su reciclaje.

**12 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**

VARO – VIC. VAN ROMPUY N.V.. – Joseph Van Instraat 9. BE2500 Lier – Bélgica, declara que:

Tipo de aparato: Sierra de calar 450 W  
Marca: POWERplus  
Número del producto: POWE30010

está en conformidad con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de las Directivas europeas aplicables, basados en la aplicación de las normas europeas armonizadas. Cualquier modificación no autorizada de este aparato anula esta declaración.

Directivas europeas (incluyendo, si se aplica, sus respectivas enmiendas hasta la fecha de la firma):

2011/65/EU  
2006/42/EC  
2014/30/EU

Normas europeas armonizadas (incluyendo, si se aplica, sus respectivas hasta la fecha de la firma):

EN62841-1 : 2015  
EN62841-2-11 : 2016  
EN55014-1 : 2017  
EN55014-2 : 2015  
EN IEC 61000-3-2 : 2019  
EN61000-3-3 : 2013

Custodio de la documentación técnica: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

El suscrito actúa en nombre del director general de la compañía,

Ludo Mertens  
Asuntos reglamentarios - Director de conformidad  
10/11/2021, Lier - Belgium

1	USO PREVISTO.....	2
2	DESCRIZIONE .....	2
3	DISTINTA DEI COMPONENTI.....	2
4	SIMBOLI.....	3
5	NORME GENERALI DI SICUREZZA .....	3
5.1	<i>Luogo di lavoro</i> .....	3
5.2	<i>Sicurezza elettrica</i> .....	3
5.3	<i>Sicurezza delle persone</i> .....	4
5.4	<i>Uso attento e scrupoloso degli elettroutensili</i> .....	4
5.5	<i>Manutenzione</i> .....	5
6	NORME DI SICUREZZA SPECIALI PER SEGHE DA TRAFORO ...	5
7	ISTRUZIONI PER L'USO .....	5
7.1	<i>Sostituzione della lama (Fig. 1)</i> .....	5
7.2	<i>Accensione/spengimento (ON/OFF) (Fig. 2)</i> .....	5
7.3	<i>Regolazione della base (Fig. 3)</i> .....	6
7.4	<i>Aspirazione della polvere</i> .....	6
8	DATI TECNICI.....	6
9	RUMORE.....	6
10	GARANZIA.....	7
11	AMBIENTE.....	7
12	DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ .....	8

# POWERPLUS

## SEGA DA TRAFORO 450W

### POWE30010

POWE30010

IT

## 1 USO PREVISTO

L'apparecchio è previsto per il taglio di legno, metallo e materie plastiche. Non idoneo per l'uso professionale.



**AVVERTENZA! Per la vostra incolumità, si consiglia di leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare la macchina. Consegnare l'elettro utensile solo accompagnato da queste istruzioni.**

## 2 DESCRIZIONE

1. Cavo di alimentazione
2. Bottone di arresto
3. Interruttore di acceso/spento (on/off)
4. Apertura di ispezione
5. Lama
6. Rullo di guida
7. Base di appoggio regolabile
8. Chiave esagonale
9. LED di accensione
10. Viti di serraggio del supporto lama
11. Viti di serraggio della base

## 3 DISTINTA DEI COMPONENTI

- Estrarre l'apparecchio dall'imballaggio.
- Rimuovere il resto dell'imballaggio e i componenti di supporto per il trasporto (se presenti).
- Verificare che tutti i pezzi siano presenti.
- Controllare che l'apparecchio, il cavo di alimentazione, la spina e tutti gli accessori non abbiano riportato danni durante il trasporto.
- Se possibile, conservare tutto il materiale di imballaggio fino al termine del periodo di garanzia. Successivamente, smaltirlo presso il sistema locale di smaltimento rifiuti.



**AVVERTENZA: i componenti del materiale di imballaggio non sono giocattoli! I bambini non devono giocare con i sacchetti di plastica! Rischio di soffocamento!**

- 1 apparecchio
- 1 manuale
- 1 chiave esagonale
- 1 lama sega



**Se alcuni componenti risultano danneggiati o mancanti, rivolgersi al rivenditore.**

## 4 SIMBOLI

Nel presente manuale e/o sull'apparecchio sono utilizzati i seguenti simboli:

	Indica il rischio di lesioni personali o danni all'utensile.		Conforme ai requisiti essenziali delle Direttive Europee.
	Leggere attentamente il manuale prima dell'uso.		Macchina classe II - Doppio isolamento - Non è necessaria la messa a terra.
	Indossare protezioni auricolari.		Indossare guanti protettivi.

## 5 NORME GENERALI DI SICUREZZA

Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni. Il mancato rispetto delle avvertenze e delle istruzioni che seguono può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni. Conservare le presenti avvertenze di sicurezza e istruzioni in modo da poterle consultare in seguito. Il termine "elettrotensile" di seguito utilizzato si riferisce ad elettrotensili alimentati a rete (con cavo) o a batteria (cordless).

### 5.1 Luogo di lavoro

- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Aree di lavoro in disordine e non illuminate possono dare origine a incidenti.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti a rischio di esplosione nei quali si trovino liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli elettrotensili producono scintille che possono incendiare polveri o vapori.
- Durante l'impiego dell'elettrotensile, tenere lontani bambini e i non addetti ai lavori. In caso di distrazione, si potrebbe perdere il controllo dell'apparecchio.

### 5.2 Sicurezza elettrica



**Verificare sempre che i dati riportati sulla targhetta corrispondano a quelli della rete elettrica.**

- La spina dell'apparecchio deve essere adatta alla presa. La spina non può essere modificata in alcun modo. Non utilizzare adattatori insieme ad apparecchi collegati a terra. Spine non modificate e prese di corrente adatte riducono il rischio di scosse elettriche.
- Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra quali tubi, impianti di riscaldamento, fornelli e frigoriferi. C'è un alto rischio di prendere la scossa se il corpo è collegato a terra.
- Proteggere l'apparecchio da pioggia e umidità. L'infiltrazione di acqua in un elettrotensile aumenta il rischio di scosse elettriche letali.
- Non danneggiare il cavo. Non utilizzare il cavo per trasportare l'apparecchio, per trascinarlo oppure per estrarre la spina dalla presa. Tenere lontano il cavo da fonti di calore, olio, spigoli aguzzi o parti in movimento dell'apparecchio. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche letali.
- Se l'elettrotensile viene impiegato all'aperto, utilizzare solo prolunghie adatte a questo scopo. L'impiego di una prolunga adatta per l'uso all'aperto diminuisce il rischio di scosse elettriche letali.



- Se non si può evitare di azionare l'elettrotensile in un luogo umido, utilizzare una rete di alimentazione protetta da dispositivo di corrente residua (RCD). L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche letali.

### **5.3 Sicurezza delle persone**

- Prestare attenzione. Fare molta attenzione a quello che si fa quando si lavora con un elettrotensile. Non utilizzare l'apparecchio quando si è stanchi o sotto gli effetti di droghe, alcool o farmaci. Un momento di distrazione durante l'uso dell'apparecchio può causare gravi lesioni.
- L'utilizzo di occhiali protettivi e di altri dispositivi di protezione individuale quali maschera antipolvere, calzature di sicurezza antiscivolo, elmetto o paraorecchi, a seconda del tipo di impiego dell'elettrotensile, fa diminuire il rischio di lesioni.
- Evitare la messa in funzione accidentale. Accertarsi che l'interruttore si trovi sulla posizione "off" prima di inserire la spina nella presa. Se durante il trasporto dell'apparecchio il dito poggia sull'interruttore, oppure se l'apparecchio viene collegato alla rete già in posizione di innesto, si possono verificare incidenti.
- Prima di avviare l'apparecchio, rimuovere gli utensili di regolazione o la chiave per dadi. Un utensile o una chiave che si trovino in una sezione rotante possono causare lesioni.
- Non sporgersi troppo quando si lavora con l'apparecchio. Trovare una posizione sicura e mantenere sempre l'equilibrio. In questo modo si può controllare l'apparecchio anche in situazioni impreviste.
- Indossare un abbigliamento idoneo. Indossare capi il più possibile aderenti ed evitare di indossare ornamenti o gioielli. Tenere capelli, abbigliamento e guanti lontano dalle sezioni in movimento. Un abbigliamento non aderente, gioielli o capelli lunghi possono restare intrappolati nelle sezioni in movimento.
- Se possono essere montati sistemi di aspirazione e captazione della polvere, assicurarsi che siano collegati e che vengano utilizzati in modo corretto. L'impiego di questi sistemi diminuisce i rischi causati dalla polvere.

### **5.4 Uso attento e scrupoloso degli elettrotensili**

- Non sovraccaricare l'apparecchio. Utilizzare l'elettrotensile idoneo al lavoro da svolgere. Con un elettrotensile adatto si potrà lavorare meglio e in modo più sicuro a seconda del campo di applicazione.
- Non utilizzare mai un elettrotensile il cui interruttore sia difettoso. Un elettrotensile che non si riesca più ad accendere o spegnere è pericoloso e deve essere riparato.
- Estrarre la spina dalla presa prima di effettuare regolazioni sull'apparecchio, sostituire accessori o prima di riporre l'elettrotensile. Queste precauzioni servono a prevenire l'avvio involontario dell'apparecchio.
- Conservare gli elettrotensili fuori dalla portata dei bambini. Non far utilizzare l'apparecchio a persone che non abbiano familiarità oppure che non abbiano letto queste istruzioni. Gli elettrotensili sono attrezzi pericolosi nelle mani di persone inesperte.
- Avere cura dell'apparecchio. Controllare che le parti mobili dell'apparecchio funzionino perfettamente e non si blocchino, che non ci siano pezzi rotti oppure danneggiati in modo tale da pregiudicarne il funzionamento. Far riparare i pezzi danneggiati prima dell'impiego dell'apparecchio. Molti incidenti sono stati causati da elettrotensili sui quali viene eseguita una scarsa manutenzione.
- Conservare gli utensili da taglio affilati e in ordine. Gli utensili da taglio conservati con cura e debitamente affilati si bloccano di meno e si gestiscono meglio.
- Utilizzare l'elettrotensile, gli accessori, gli utensili, ecc. conformemente alle presenti istruzioni e per gli scopi previsti per questo particolare modello. Tenere quindi in considerazione le condizioni di lavoro e il tipo di applicazione. L'impiego di elettrotensili per usi diversi da quelli previsti può condurre a situazioni pericolose.

**5.5 Manutenzione**

Far riparare l'apparecchio solo da personale specializzato e che utilizza solo pezzi di ricambio originali. In questo modo viene garantita la sicurezza dell'apparecchio.

**6 NORME DI SICUREZZA SPECIALI PER SEGHE DA TRAFORO**

**Attenzione! L'impiego di accessori diversi da quelli raccomandati nelle presenti istruzioni d'uso può rappresentare un pericolo.**

- Per utilizzare le seghe da traforo si devono indossare paraorecchie e maschera antipolvere. L'effetto della rumorosità può causare danni all'udito.
- Con la sega da traforo non si deve lavorare su amianto o materiali a base di amianto.
- Non lasciare incustoditi gli elettrooutensili. Spegnerne sempre l'apparecchio e abbandonarlo o riporlo solo quando è completamente fermo.
- I capelli lunghi vanno raccolti. Indossare sempre abbigliamento aderente.
- Attenzione per i lavori da eseguire su pareti: Il danneggiamento di linee elettriche, condotte di gas o di acqua può causare situazioni molto pericolose! Utilizzare gli appositi rilevatori per verificare l'eventuale presenza di condutture nascoste nell'area di lavoro.
- Controllare sempre che la tensione di rete sia conforme a quella indicata nella targhetta dell'apparecchio.
- Fissare il pezzo in lavorazione. Un pezzo in lavorazione è da ritenersi ben fissato solo se trattenuto da dispositivi di serraggio o da morsa a vite.
- Impiego di prolunghie. Utilizzare esclusivamente prolunghie indicate per la potenza specifica dell'apparecchio. La sezione minima del filo deve essere di 1,5 mm<sup>2</sup>. Se si impiega un avvolgicavo, assicurarsi che il cavo sia sempre completamente srotolato.
- Prima di cambiare la lama della sega, estrarre la spina dalla presa.
- Procedere con cautela perché le lame possono diventare bollenti.
- Le lame della sega devono essere sempre mantenute affilate e in perfetto stato. Sostituire subito le lame rotte e piegate.
- Con la sega da traforo, lavorare stando fermi e in modo uniforme. In questo modo, si potranno evitare incidenti, conservando più a lungo sia la lama sia l'apparecchio.

**7 ISTRUZIONI PER L'USO****7.1 Sostituzione della lama (Fig. 1)**

- Scollegare la sega dalla rete di alimentazione.
- Allentare le viti di serraggio (10) della lama attraverso la fessura sull'apertura di ispezione (4) per mezzo della chiave esagonale (8) in dotazione con l'apparecchio.
- Rimuovere la lama (5) dal supporto, inserire una lama sostitutiva e serrare nuovamente le viti.
- Tirare la lama della sega per verificare che sia correttamente posizionata e bloccata in sede. Assicurarsi che il retro della lama si inserisca nella fessura del rullo di guida (6).
- Collegare la sega alla rete di alimentazione.
- Mantenere la chiave esagonale nel supporto sulla sega per evitare di perderla.

**7.2 Accensione/spegnimento (ON/OFF) (Fig. 2)**

Collegare la spina alla rete di alimentazione, la spia di accensione (9) resta acceso fino a quando l'apparecchio sarà scollegato dalla rete di alimentazione.

Accensione (ON): Premere l'interruttore on/off.

Funzionamento continuo. Bloccare l'interruttore On/Off per mezzo del pulsante di bloccaggio.

Spegnimento: Premere l'interruttore on/off e rilasciare.

A: pulsante di bloccaggio

B: interruttore ON/OFF

**7.3 Regolazione della base (Fig. 3)**

La base (7) può essere regolata di 45°(verso sinistra o verso destra) rispetto alla direzione della sega per facilitare il taglio di contorni. Allentare le due viti (11) sotto la base, regolare la piastra in base all'angolo desiderato e serrare nuovamente le viti.

L'impostazione dell'angolo è visibile sulla scala sopra la base.

**7.4 Aspirazione della polvere**

La sega è dotata di presa per il collegamento di un aspiratore. È possibile collegare l'aspirapolvere sul retro della sega. In caso di necessità di un adattatore speciale, rivolgersi al fabbricante dell'aspirapolvere.

**8 DATI TECNICI**

Tensione nominale	230-240V
Frequenza nominale	50Hz
Potenza nominale	450W
Velocità di rotazione	3000min <sup>-1</sup>
Lunghezza del cavo	2m
Motore a spazzole al carbonio	Sì
Profondità di taglio nel legno	55 mm
Tipo di collegamento	A forma di U
Impugnatura morbida	Sì
LED di accensione	Sì

**9 RUMORE**

Valori di emissione di rumore misurati in conformità allo standard applicabile. (K=3)

Livello di pressione acustica LpA	86 dB(A)
Livello di potenza acustica LwA	97 dB(A)



**ATTENZIONE! Indossare protezioni acustiche se la pressione acustica supera 85 dB(A).**

aw (Livello di vibrazione):	4.2m/s <sup>2</sup>	K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
-----------------------------	---------------------	--------------------------

## 10 GARANZIA

- Questo prodotto è garantito a norma di legge per un periodo di 24 mesi a decorrere dalla data dell'acquisto da parte del primo utilizzatore.
- La presente garanzia copre tutti i difetti di materiali o produzione, esclusi: batterie, caricabatterie, parti difettose soggette a normale usura quali cuscinetti, spazzole, cavi e spine o accessori quali trapani, punte di trapano, lame di seghe, ecc.; danni o difetti derivanti da incuria, incidenti o alterazioni; costi di trasporto.
- Sono esclusi dalle clausole della garanzia danni e/o difetti conseguenti all'uso non conforme.
- Si declina ogni responsabilità per eventuali lesioni provocate dall'uso non conforme dell'apparecchio.
- Le riparazioni devono essere affidate esclusivamente a un centro di assistenza ai clienti autorizzato da Powerplustools.
- Per ulteriori informazioni, telefonare al numero 00 32 3 292 92 90.
- Tutti i costi di trasporto sono a carico del cliente, salvo accordi diversi in forma scritta.
- Non sono inoltre consentiti reclami sulla garanzia qualora il danno al dispositivo sia dovuto alle conseguenze di una manutenzione inadeguata o di un sovraccarico.
- Sono inderogabilmente esclusi dalla garanzia i danni derivati da infiltrazione di liquidi, penetrazione di polvere, danni intenzionali (perpetrati deliberatamente o dovuti a negligenza evidente), uso improprio (scopi per i quali il dispositivo non è idoneo), uso non competente (cioè senza rispettare le istruzioni fornite nel manuale), assemblaggio da parte di personale inesperto, fulmini, tensione di rete errata. Questa clausola non è restrittiva.
- L'accettazione dei reclami in base al regolamento di questa garanzia non comporta in nessun caso la proroga del periodo di validità della stessa né l'inizio di un nuovo periodo di garanzia in caso di sostituzione del dispositivo.
- I dispositivi o i componenti sostituiti nel periodo della garanzia sono pertanto di proprietà di Varo NV.
- Ci riserviamo il diritto di respingere i reclami nei casi in cui non sia possibile verificare l'acquisto o quando sia evidente che il prodotto non è stato sottoposto a una corretta manutenzione. (Pulizia delle aperture di ventilazione, regolare assistenza per le spazzole al carbonio, ecc.).
- Conservare lo scontrino come prova della data d'acquisto.
- L'apparecchio non smontato deve essere restituito al rivenditore in condizioni di pulizia accettabili, nella custodia preformata originale (se applicabile), accompagnato dalla prova d'acquisto.

## 11 AMBIENTE



Ove la macchina, in seguito ad uso prolungato, dovesse essere sostituita, non gettarla tra i rifiuti domestici, ma smaltirla in modo rispettoso per l'ambiente. I rifiuti prodotti dalle macchine elettriche non possono essere trattati come i normali rifiuti domestici. Provvedere al riciclo laddove siano disponibili impianti adeguati. Consultare l'ente locale o il rivenditore per suggerimenti su raccolta e smaltimento.

**12 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**

Con la presente, VARO – VIC. VAN ROMPUY N.V.. – Joseph Van Instraat 9 – B2500 Lier, Belgio, dichiara che

Descrizione dell'apparecchio: Sega da traforo 450W  
Marchio: POWERplus  
Numero articolo: POWE30010

è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalle Direttive Europee in base all'applicazione delle norme europee armonizzate. Qualsiasi modifica effettuata sul prodotto rende nulla questa dichiarazione.

Direttive europee (inclusi eventuali emendamenti fino alla data della firma):

2011/65/EU  
2006/42/EC  
2014/30/EU

Norme europee armonizzate (inclusi eventuali emendamenti fino alla data della firma):

EN62841-1 : 2015  
EN62841-2-11 : 2016  
EN55014-1 : 2017  
EN55014-2 : 2015  
EN IEC 61000-3-2 : 2019  
EN61000-3-3 : 2013

Depositario della documentazione tecnica: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuyl N.V.

Il sottoscritto agisce in nome e per conto del CEO della società,

Ludo Mertens  
Regulatory Affairs – Compliance Manager  
10/11/2021, Lier - Belgium

1	APLICAÇÃO .....	2
2	DESCRIÇÃO .....	2
3	LISTA DE CONTEÚDO DA EMBALAGEM.....	2
4	SÍMBOLOS.....	3
5	PROCEDIMENTOS GERAIS DE SEGURANÇA.....	3
5.1	<i>Área de trabalho.....</i>	3
5.2	<i>Segurança elétrica.....</i>	3
5.3	<i>Segurança pessoal .....</i>	4
5.4	<i>Manuseamento e emprego de ferramentas elétricas com precaução.....</i>	4
5.5	<i>Assistência técnica.....</i>	5
6	PROCEDIMENTOS DE SEGURANÇA ESPECIAIS PARA SERRAS TICO-TICO .....	5
7	INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO .....	5
7.1	<i>Mudar a serra (Fig. 1).....</i>	5
7.2	<i>Ligar/Desligar (Fig. 2).....</i>	6
7.3	<i>Ajustar a sapata (Fig. 3).....</i>	6
7.4	<i>Aspiração de poeiras.....</i>	6
8	DADOS TÉCNICOS .....	6
9	RUÍDO .....	6
10	GARANTIA.....	7
11	MEIO-AMBIENTE .....	7
12	DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE .....	8

# POWERPLUS

## SERRA TICO-TICO 450 W

### POWE30010

POWE30010

PT

## 1 APLICAÇÃO

O aparelho destina-se ao corte de madeira, metal e plástico. Não adequado para uso profissional.



**AVISO! Antes de utilizar a máquina, leia atentamente este manual para garantir a sua própria segurança. Ceda apenas a sua ferramenta elétrica juntamente com este manual de instruções.**

## 2 DESCRIÇÃO

1. Cabo de alimentação
2. Botão de bloqueio
3. Interruptor Ligar/Desligar
4. Janela de inspeção
5. Folha de serra
6. Rolete de guia
7. Sapata ajustável de serra
8. Chave sextavada
9. Luz LED de ligado
10. Parafusos de fixação para o suporte da lâmina
11. Parafusos de fixação para a base

## 3 LISTA DE CONTEÚDO DA EMBALAGEM

- Retire todo o material da embalagem.
- Retire os suportes de embalagem e transporte ainda existentes (se houver).
- Verifique a existência de todo o conteúdo da embalagem
- Verifique possíveis danos de transporte na ferramenta, no cabo de alimentação, na ficha elétrica e em todos os acessórios.
- Se possível, guarde a embalagem até ao fim do período de garantia. Elimine-a depois através do seu sistema de recolha de resíduos local.



**AVISO: Os materiais de embalagem não são brinquedos! As crianças não devem brincar com sacos de plástico! Perigo de asfixia!**







- 1 máquina
- 1 manual
- 1 chave sextavada
- 1 escova de carvão



**Caso haja partes em falta ou danificadas, por favor, contacte o seu comerciante.**

### 4 SÍMBOLOS

Neste manual e/ou na máquina são utilizados os seguintes símbolos:

	Atenção: risco de ferimentos ou eventuais danos na ferramenta.		Em conformidade os requerimentos essenciais aplicáveis da(s) diretiva(s) europeia(s).
	Atenção: risco de ferimentos ou eventuais danos na ferramenta.		Máquina classe II – Isolamento duplo – Não necessita de tomada com terra.
	Use proteção ocular.		Use luvas de proteção.

### 5 PROCEDIMENTOS GERAIS DE SEGURANÇA

Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O não-cumprimento dos avisos e instruções podem provocar choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves. Guarde todos os avisos e instruções para referência futura. O conceito utilizado a seguir de „Ferramenta elétrica” refere-se a ferramentas elétricas com cabo de alimentação ou alimentação por bateria (sem cabo elétrico).

#### 5.1 Área de trabalho

- Mantenha a sua área de trabalho limpa e arrumada. A desordem e áreas de trabalho com pouca iluminação podem desencadear acidentes.
- Não trabalhe com o aparelho em ambientes com risco de explosão, onde se encontrem líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. As ferramentas elétricas produzem faíscas, as quais podem inflamar as poeiras ou vapores.
- Mantenha as crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização da ferramenta elétrica. Em caso de distração, pode perder o controlo sobre o aparelho.

#### 5.2 Segurança elétrica



**Certifique-se sempre que a tensão de alimentação corresponde à voltagem especificada na placa de características.**

- A ficha de ligação do aparelho tem que encaixar corretamente na tomada. A ficha não pode de forma alguma ser modificada. Não utilize nenhum adaptador juntamente com aparelhos ligados à terra. As fichas intactas e tomadas adequadas diminuem o risco de choque elétrico.
- Evite o contacto físico com superfícies ligadas à terra, tais como tubagens, aparelhos de aquecimento, fogões e frigoríficos. Existe um risco agravado de choque elétrico, se tiver contacto físico com terra.
- Mantenha o aparelho afastado de chuva ou humidade. A entrada de água num aparelho elétrico aumenta o risco de choque elétrico.
- Não utilize o cabo elétrico para segurar ou pendurar o aparelho ou para puxar a ficha da tomada. Mantenha o cabo elétrico afastado do calor, óleo, arestas afiadas ou de peças de aparelhos em movimento. Os cabos elétricos danificados ou dobrados aumentam o risco de choque elétrico.
- Se trabalhar com uma ferramenta elétrica ao ar livre, utilize apenas extensões que sejam também indicadas para uso no exterior. A utilização de uma extensão apropriada para uso no exterior diminui o risco de choque elétrico.



- Caso não seja possível evitar operar a ferramenta elétrica num local húmido, use um dispositivo contra corrente residual (RCD). O uso de um RCD reduz o risco de choque elétrico.

### **5.3 Segurança pessoal**

- Esteja atento. Esteja concentrado e seja sensato ao trabalhar com uma ferramenta elétrica. Não utilize o aparelho se estiver cansado ou sob a influência de estupefacientes, álcool ou medicamentos. Um momento de distração durante a utilização do aparelho pode provocar ferimentos graves.
- Use equipamento de proteção individual e use sempre óculos de proteção. O uso de equipamento de proteção individual, assim como máscaras anti-poeiras, calçado de segurança anti-derrapante, capacete de segurança ou proteção auricular, conforme o tipo e aplicação da ferramenta elétrica, diminui o risco de ferimentos.
- Evite uma entrada em funcionamento acidental. Certifique-se de que o interruptor se encontra na posição "OFF (0)" (desligado), antes de inserir a ficha na tomada. Se tiver o dedo no interruptor ao segurar o aparelho ou ligar o aparelho à corrente elétrica com o interruptor ativado, podem resultar acidentes.
- Retire ferramentas de ajuste ou chaves de parafusos, antes de ligar o aparelho. Uma ferramenta ou chave que se encontre numa peça giratória do aparelho pode provocar ferimentos.
- Não se sobrevalorize. Tenha atenção a uma postura correta e mantenha sempre o equilíbrio. Desta forma, poderá controlar melhor o aparelho em situações inesperadas.
- Use vestuário apropriado. Não use roupas largas nem jóias. Mantenha o cabelo, roupa e luvas a trabalhar afastados de peças em movimento. As roupas soltas, jóias ou cabelos compridos soltos podem ser apanhados pelas peças em movimento.
- Se puderem ser montados dispositivos de aspiração e absorção de poeiras, certifique-se de que os mesmos estão ligados e são utilizados corretamente. A utilização destes dispositivos diminui os riscos associados a poeiras.

### **5.4 Manuseamento e emprego de ferramentas elétricas com precaução**

- Não sobrecarregue o aparelho. Utilize a ferramenta elétrica indicada para o seu trabalho. Com a ferramenta elétrica adequada, trabalha melhor e de forma mais segura nas áreas a trabalhar indicadas.
- Não utilize uma ferramenta elétrica com o interruptor danificado. Uma ferramenta elétrica que não possa ser mais ligada ou desligada é perigosa e tem de ser reparada.
- Retire a ficha da tomada antes de proceder a ajustes no aparelho, substituir acessórios ou arrumar o aparelho. Esta medida de precaução impede o arranque acidental do aparelho.
- Guarde as ferramentas elétricas não utilizadas fora do alcance das crianças. Não permita que outras pessoas façam uso do aparelho, se não estiverem familiarizadas com o mesmo ou não tiverem lido estas instruções. As ferramentas elétricas são perigosas, se forem utilizadas por pessoas inexperientes.
- Faça a manutenção do aparelho com cuidado. Inspeccione se as peças móveis do aparelho funcionam corretamente e não bloqueiam, se as peças estão partidas ou danificadas de forma a comprometer o funcionamento do aparelho. Mandar reparar as peças danificadas antes da utilização do aparelho. Muitos acidentes têm a sua origem na manutenção incorreta das ferramentas elétricas.
- Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas. As ferramentas de corte com extremidades de corte afiadas, com uma manutenção correta, bloqueiam menos e são mais fáceis de manusear.
- Utilize a ferramenta elétrica, acessórios, ferramentas normalizadas, etc. de acordo com estas instruções para este tipo especial de aparelho. Tenha também em atenção as condições a trabalhar e a tarefa a executar. O emprego das ferramentas elétricas para aplicações diferentes das estipuladas pode desencadear situações de perigo.

**5.5 Assistência técnica**

Mande reparar o seu aparelho apenas por técnicos qualificados e apenas com peças de substituição originais. Desta forma, é assegurado que a segurança do aparelho se mantém.

**6 PROCEDIMENTOS DE SEGURANÇA ESPECIAIS PARA SERRAS TICO-TICO**

**Atenção! A utilização de acessórios ou aparelhos adicionais diferentes dos especificados neste manual de instruções ou na lista de material a fornecer, pode significar perigo físico.**

- Durante a utilização de serras tico-tico, devem ser usados protetores auriculares e máscaras anti-poeiras. A intensificação do ruído pode provocar danos auditivos.
- Não trabalhe em asbesto ou materiais que contenham asbesto com a serra tico-tico.
- Não deixar ferramentas elétricas a funcionar sem vigilância. Desligar sempre o aparelho só o deixar ou abandonar quando o aparelho tiver parado completamente.
- No caso de cabelo comprido, o mesmo tem que ser tapado com touca. Trabalhe apenas com peças de vestuário justas.
- Atenção ao trabalhar em paredes: A danificação de cabos elétricos, tubagens de gás ou de água pode desencadear situações de perigo! Utilize detetores apropriados para verificar se existem cabos ocultos na área de trabalho.
- Verifique sempre se a tensão de rede coincide com a tensão indicada na placa identificativa do aparelho.
- Fixe a peça de trabalho. Só uma peça de trabalho segura com dispositivos de fixação ou segura no torno de aperto fica bem fixa.
- Utilização de cabos de extensão. Utilize apenas cabos de extensão adequados à potência da máquina. O corte transversal mínimo do fio tem que ser 1,5 mm<sup>2</sup>. Ao utilizar um tambor para cabo, este tem sempre que ser desenrolado completamente.
- Retirar sempre a ficha da tomada, antes de substituir a lâmina da serra.
- Cuidado, as lâminas da serra podem ficar muito quentes.
- As lâminas da serra têm que estar sempre afiadas e em perfeito estado de funcionamento. Substitua de imediato as lâminas da serra rachadas e encurvadas.
- Trabalhe com a serra tico-tico com calma e de forma constante. Evita assim acidentes e a lâmina da serra e a serra tico-tico têm uma maior durabilidade.

**7 INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO****7.1 Mudar a serra (Fig. 1)**

- Desligue a serra da tomada.
- Solte os parafusos de fixação da lâmina de serra (10) através da ranhura na janela de inspeção (4) com a ajuda da chave sextavada (8) fornecida com a ferramenta.
- Remova a lâmina (5) do suporte, insira uma substituição e reaperte os parafusos.
- Puxe a lâmina de serra para verificar se está corretamente posicionada e bloqueada em posição. Certifique-se de que a parte traseira da lâmina de serra engata na ranhura do rolo guia (6).
- Ligue a serra à tomada.
- Prenda a chave sextavada no suporte na serra para evitar perdê-la.

**7.2 Ligar/Desligar (Fig. 2)**

Ligue a ficha à corrente, o indicador de ligado (9) fica aceso até que a ferramenta seja desligada da tomada.

Ligar: Prima o interruptor On/Off.

Operação contínua. Bloqueie o interruptor On/Off com o botão de bloqueio.

Desligar: Prima o interruptor On/Off e solte.

A: Botão de bloqueio

B: Interruptor Ligado (On)/Desligado (Off)

**7.3 Ajustar a sapata (Fig. 3)**

A base (7) pode ser ajustada a 45° (esquerda ou direita) relativamente à direção da serra para facilitar o corte do contorno. Solte os dois parafusos (11) por baixo da base, ajuste a placa para o ângulo desejado e reaperte os parafusos.

A definição do ângulo pode ser observada numa escala na parte superior da base.

Solte os 2 parafusos para definir a base para um ângulo até 45° à direita e esquerda e aperte novamente os parafusos.

**7.4 Aspiração de poeiras**

A serra tico-tico está equipada com um encaixe de aspiração de pó. É possível ligar o seu aspirador ao encaixe na traseira da serra tico-tico. Se necessitar de um adaptador especial, por favor contacte o fabricante do seu aspirador.

**8 DADOS TÉCNICOS**

Tensão nominal	230-240V
Frequência nominal	50Hz
Potência nominal	450W
Velocidade de rotação	3000min <sup>-1</sup>
Comprimento do cabo	2m
Motor de escovas de carvão	Sim
Profundidade de corte de madeira	55 mm
Tipo de ligação	T-shaped
Aperto suave	Sim
Luz LED de ligado	Sim

**9 RUÍDO**

Valores de emissão sonora, medidos em conformidade com a norma relevante. (K=3)

Nível de pressão acústica LpA	86 dB(A)
Nível de potência acústica LwA	97 dB(A)



**ATENÇÃO!** Use proteção de ouvidos quando a pressão sonora for superior a 85 dB(A).

aw (Vibração):	4.2 m/s <sup>2</sup>	K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
----------------	----------------------	--------------------------

## 10 GARANTIA

- Este produto tem uma garantia de acordo com as regulamentações legais para um período de 24 meses efetivos a partir da data de aquisição pelo primeiro utilizador.
- Esta garantia cobre todas as falhas do material ou produção, excluindo: baterias, carregadores, peças com defeito por desgaste de utilização normal, como rolamentos, escovas, cabos e tomadas ou acessórios como brocas, lâminas de serra, etc., danos ou defeitos que sejam resultado de utilização indevida, acidentes ou alterações, nem os custos de transporte.
- Danos e/ou defeitos resultantes de utilização inadequada também não estão cobertos pelas condições de garantia.
- Renunciamos também qualquer responsabilidade por quaisquer ferimentos corporais resultantes de utilização inadequada da ferramenta.
- As reparações apenas devem ser levadas a cabo por um centro de serviço ao cliente autorizado para ferramentas Powerplus.
- A qualquer momento pode obter mais informação através do número 00 32 3 292 92 90.
- Quaisquer custos de transporte devem sempre ser imputados ao cliente, exceto se acordado de outra forma por escrito.
- Ao mesmo tempo, não pode ser entregue qualquer reivindicação de garantia, se o dano do aparelho resulta de uma manutenção negligente ou de uma sobrecarga.
- Uma exclusão definitiva da garantia resulta de danos causados por permeação de líquidos, penetração excessiva de poeira, danificação intencional (deliberadamente ou devido à grave falta de cuidados), uso não apropriado (utilização para fins não adequados para este aparelho), utilização não qualificada (p.ex. não respeitando as instruções dadas neste manual), montagem incorreta, queda de raio, voltagem de rede incorreta. Esta lista não é restritiva.
- Nunca a aceitação de reivindicações de garantia pode levar à prolongamento da garantia ou ao início de um novo período de garantia em caso da substituição do aparelho.
- Por isso, aparelhos ou componentes substituídos sob garantia ficam na posse de Varo NV.
- Nós reservamos o direito de rejeitar qualquer reivindicação onde a aquisição não possa ser verificada ou quando é visível que o produto não foi utilizado corretamente. (Limpeza das ranhuras de ventilação, escovas de carvão utilizadas com regularidade, ...)
- Deverá guardar o seu talão de compra como prova de aquisição do produto.
- A sua ferramenta desmontada deverá ser devolvida ao representante num estado de limpeza aceitável, na sua caixa de transporte original (aplicável às unidades acompanhadas da prova de compra).

## 11 MEIO-AMBIENTE



Se a sua máquina necessitar de ser substituída após uma utilização prolongada, não a coloque no lixo doméstico. Elimine-a de uma forma ecologicamente segura.

O lixo produzido pelas máquinas elétricas não pode ser eliminado com o lixo doméstico normal. Faça a reciclagem onde existam instalações adequadas. Consulte as autoridades locais ou o seu revendedor para conselhos sobre a recolha e a eliminação.

**12 DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE**

VARO – VIC. VAN ROMPUY N.V.. – Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Bélgica, declara que,

Designação do aparelho: SERRA TICO-TICO 450 W  
Marca: POWERplus  
Modelo nº.: POWE30010

se encontra em conformidade com os requisitos essenciais e outras provisões relevantes das Diretivas Comunitárias aplicáveis, com base na aplicação das normas Europeias harmonizadas. Qualquer alteração não autorizada do equipamento anula esta declaração.

Diretivas Europeias (incluindo, se aplicável, as respetivas emendas até à data de assinatura):

2011/65/EU  
2006/42/EC  
2014/30/EU

Normas Europeias harmonizadas (incluindo, se aplicável, as respetivas emendas até à data de assinatura):

EN62841-1 : 2015  
EN62841-2-11 : 2016  
EN55014-1 : 2017  
EN55014-2 : 2015  
EN IEC 61000-3-2 : 2019  
EN61000-3-3 : 2013

Detentor da Documentação Técnica: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

O signatário atua em nome da administração da empresa,

Ludo Mertens  
Assuntos Regulamentares – Gestor de Conformidade  
10/11/2021, Lier - Belgium

1	BRUKSOMRÅDE .....	2
2	BESKRIVELSE .....	2
3	PAKKENS INNHOLD .....	2
4	SYMBOLFORKLARING .....	3
5	GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER .....	3
5.1	<i>Arbeidsplassen</i> .....	3
5.2	<i>Elektrisk sikkerhet</i> .....	3
5.3	<i>Personssikkerhet</i> .....	4
5.4	<i>Vær nøyaktig og omhyggelig når du omgås elektroverktøy</i> .....	4
5.5	<i>Service</i> .....	4
6	SPEIELLE SIKKERHETSFORSKRIFTER FOR STIKKSAGER ....	5
7	BRUKSANVISNING .....	5
7.1	<i>Bytte sagblad (Fig. 1)</i> .....	5
7.2	<i>Slå PÅ/ AV (Fig. 2)</i> .....	5
7.3	<i>Justering av foten (Fig. 3)</i> .....	5
7.4	<i>Støvavsug</i> .....	6
8	TEKNISKE DATA .....	6
9	STØY .....	6
10	GARANTI .....	7
11	MILJØ .....	7
12	ERKLÆRING OM SAMSVAR .....	8

## 1 BRUKSOMRÅDE

Verktøyet er beregnet på saging i tre, metall og plast. Egner seg ikke til profesjonelt bruk.



**ADVARSEL! Les og forstå denne brukerhåndboken før verktøyet tas i bruk, og ta vare på håndboken for fremtidig referanse. Hvis verktøyet leveres videre til en tredjeperson må også håndboken følge med.**

## 2 BESKRIVELSE

1. Strømledning
2. Låseknapp
3. PÅ/AV-bryter
4. Inspeksjonsdeksel
5. Sagblad
6. Førerulle
7. Innstillbar sagsko
8. Sekskantnøkkel
9. Strømlampe
10. Klemmeskruer for bladholder
11. Klemmeskrue for sagsko

## 3 PAKKENS INNHOLD

- Fjern alle pakkematerialer.
- Fjern all gjenværende innpakning og alle transportinnlegg (hvis aktuelt).
- Sjekk at pakkens innhold er fullstendig.
- Sjekk apparatet, strømledningen, støpslet og alt tilbehør for transportskader.
- Ta vare på pakkematerialene så lenge som mulig, helst til slutten av garantiperioden. Deretter må du kaste det i ditt lokale avfallssystem.



**ADVARSEL: Emballasjen er ikke leketøy! Barn må ikke leke med plastposer! Kvelningsfare!**

- 1 maskin
- 1 håndbok
- 1 sekskantnøkkel
- 1 sagblad



**Hvis du oppdager manglende eller skadede deler, må du ta kontakt med forhandleren.**

## 4 SYMBOLFORKLARING

Følgende symboler brukes i denne bruksanvisningen eller på maskinen:

	Indikerer risiko for personskader eller skader på verktøyet.		I samsvar med vesentlige krav i EU-direktivet(ene).
	Les manualen før bruk.		Klasse II-maskin – dobbeltisolert – krever ikke jordet støpsel.
	Bruk vernebriller.		Bruk hansker.

## 5 GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER

Samtlige sikkerhetsregler og advarsler må leses. Hvis du ikke følger sikkerhetsreglene kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader. Begrepet "elektroverktøy" som er brukt i advarslene henviser til elektroverktøy som drives fra strømmettet (med kabel) eller med batteri (uten kabel).

### 5.1 Arbeidsplassen

- Hold arbeidsplassen ren og ryddig. Rot og dårlig opplyst arbeidsområde kan føre til ulykker.
- Bruk apparatet i omgivelser som ikke er eksplosjonsfarlige og der det ikke finnes brennbare væsker, gasser eller støv. Elektroverktøy avgir gnister som kan antenne støv eller damp.
- Hold barn og andre personer unna når du bruker elektroverktøyet. Forstyrrelser kan føre til at du mister kontrollen over apparatet.

### 5.2 Elektrisk sikkerhet



**Kontroller alltid at strømtilførselen stemmer med spenningen på typeskiltet.**

- Støpslet på apparatet må passe i stikkkontakten. Støpslet må ikke endres. Ikke bruk overgangsplugger som ikke har samme beskyttelse som apparatet. Støpsler som ikke er modifisert og passende stikkontakter reduserer faren for elektrisk støt.
- Unngå kroppskontakt med jordede flater, som rør, varmeovner og kjøleskap. Jordingen av disse øker faren for elektrisk støt.
- Hold apparatet unna regn og fuktighet. Inntrenging av vann i apparatet øker faren for elektrisk støt.
- Ikke bruk kabelen til å bære apparatet, henge det opp eller når du trekker støpslet ut av stikkkontakten. Hold kabelen unna varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler på apparatet. Skadete eller krøllede kabler øker faren for elektrisk støt.
- Når du bruker elektroverktøy utendørs må du bare bruke skjøtekabler som er tillatt brukt utendørs. Bruk av skjøtekabler som er beregnet på utendørs bruk reduserer faren for elektrisk støt.
- Hvis du må bruke elektroverktøy på områder med mye fuktighet, må du bruke et overspenningsvern. Hvis du bruker et overspenningsvern vil du redusere faren for støt.



**5.3 Personssikkerhet**

- Elektroverktøy må brukes med sunn fornuft. Ikke bruk apparatet hvis du er trøtt eller er påvirket av narkotika, alkohol eller medikamenter. Et øyeblikks uoppmerksomhet når du bruker apparatet kan føre til personskader.
- Bruk personlig verneutstyr og bruk alltid vernebriller. Bruk av personlig verneutstyr som støvmaske, sklisikre vernesko, hjelm eller hørselsvern, når forholdene krever det, reduserer faren for personskader.
- Unngå utilsiktet oppstart. Forsikre deg om at bryteren er slått AV før du plugges inn støpslet. Hvis du bærer elektroverktøy med fingeren på bryteren, eller hvis du plugges inn et verktøy med bryteren PÅ, inviterer du til ulykker.
- Fjern justeringsverktøy eller skrunøkler før du slår på apparatet. Et verktøy eller nøkkel som blir sittende i elektroverktøyets bevegelige deler kan føre til personskade.
- Ikke strekk deg for langt. Pass på at du står støtt og at du alltid er i balanse. På denne måten kan du være i stand til å kontrollere verktøyet også i uventede situasjoner.
- Bruk egnede klær. Ikke bruk vide klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler. Løse klær, smykker eller langt hår kan henge seg opp i bevegelige deler.
- Når det kan monteres støvavsug- og oppsamlingsinnretninger, må du forsikre deg om at disse er riktig tilkoblet og at de brukes riktig. Bruk av slike innretninger kan redusere støvrelaterte farer.

**5.4 Vær nøyaktig og omhyggelig når du omgås elektroverktøy**

- Ikke overbelast apparatet. Bruk riktig elektroverktøy i forhold til arbeidet som skal utføres. Korrekt elektroverktøy vil gjøre jobben bedre og sikrere når det arbeider innenfor den belastningen det er beregnet til.
- Ikke bruk elektroverktøyet hvis bryteren ikke kan slå det på og av. Hvis det ikke lenger er mulig å kontrollere elektroverktøyet med bryteren, er det farlig å bruke og må repareres.
- Trekk støpslet ut av stikkkontakten før du gjør justeringer, skifter tilbehør eller setter bort verktøyet. Disse forholdsreglene forhindrer at apparatet startes utilsiktet.
- Oppbevar elektroverktøy som ikke skal brukes utenfor barns rekkevidde. Ikke la personer du ikke stoler på eller som ikke har lest denne bruksanvisningen bruke apparatet. Elektroverktøy er farlige når de brukes av uerfarne personer.
- Elektroverktøy må vedlikeholdes. Kontroller at bevegelige deler fungerer som de skal og ikke klemmer, om deler er brukt eller skadet og alle andre forhold som kan ha innvirkning på verktøyets funksjon. Reparer skadete deler før du bruker verktøyet. Mange ulykker skyldes dårlig vedlikeholdte elektroverktøy.
- Hold kutteverktøy skarpe og rene. Omhyggelig vedlikeholdte kutteverktøy med skarpe kuttekanter klemmer mindre og er lettere å bruke.
- Bruk elektroverktøy, tilbehør, innsatser osv. i samsvar med denne bruksanvisningen og i samsvar med spesielle anvisninger som gjelder for respektive verktøyet. Ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres. Bruk av elektroverktøy til annet enn tiltenkt formål kan føre til farlige situasjoner.

**5.5 Service**

- La bare kvalifiserte fagfolk reparere elektroverktøyet, og bruk bare originale reservedeler. På denne måten kan du være sikker på at verktøyet er sikkert å bruke.

## 6 SPESIELLE SIKKERHETSFORSKRIFTER FOR STIKKSAGER



**Viktig! Bruk av annet tilbehør eller tilleggsutstyr enn de som følger med eller som anbefales in denne håndboken, kan føre til personskader.**

- Bruk hørselsvern og støvmaske når du bruker en stikksag. Støy kan føre til hørselskader.
- Bruk ikke stikksagen til å arbeide i asbest eller materialer som inneholder asbest.
- Ikke la verktøyet gå uten oppsikt. Slå alltid av apparatet og ikke forlat det før verktøyet er fullstendig stoppet.
- Hvis du har langt hår, må dette dekkes til. Arbeid kun med tettsittende klær på deg.
- Vær forsiktig ved arbeid på vegger: Skader på strømledninger, gassledninger eller vannledninger kan føre til farlige situasjoner! Bruk egnede detektorer for å finne ut om det er skjulte ledninger i arbeidsområdet.
- Kontroller alltid om spenningen på typeskiltet stemmer med nettspenningen.
- Fest arbeidsstykket skikkelig. Bruk fastspenningsutstyr eller skrustikke til å holde fast arbeidsstykket.
- Bruk av skjøteledninger. Bruk kun skjøteledninger som er beregnet for maskinens ytelse. Minste tverrmål må være 1,5 mm<sup>2</sup>. Ved bruk av kabeltrommel må kabelen alltid rulles helt ut.
- Ta alltid ut støpslet før du bytter sagblad.
- Forsiktig, sagbladet kan være svært varmt.
- Sagbladet må alltid være skarpt og i god stand. Bytt umiddelbart ut brukne og bøyde sagblad
- Arbeid rolig og jevnt med stikksagen. På denne måten unngår du ulykker, og sagblad og stikksag får lengre levetid.

## 7 BRUKSANVISNING

### 7.1 *Bytte sagblad (Fig. 1)*

- Koble sagen fra strømmettet.
- Løsne sagbladets klemmeskruer (10) gjennom sporet på inspeksjonsdekslet (4) med unbrakonøkkelen (8) som følger med verktøyet.
- Fjern bladet (5) fra holderen, sett i et nytt blad og stram til skruene igjen.
- Sjekk at sagbladet er korrekt posisjonert og godt festet. Påse at den bakre enden av sagbladet tar tak i sporet i føringsrullen (6).
- Koble sagen til strømmettet.
- Oppbevar unbrakonøkkelen i holderen på sagen for ikke å miste den.

### 7.2 *Slå PÅ/ AV (Fig. 2)*

Sett støpslet i stikkontaktten. Strømlampen (9) lyser til verktøyet kobles fra strømmettet.

Slå PÅ: Trykk PÅ/AV-bryteren.

Kontinuerlig saging. Lås PÅ/AV-bryteren med låseknappen.

Slå AV: Trykk PÅ/AV-bryteren og slipp.

A: Låseknapp

B: PÅ/AV-bryter

### 7.3 *Justering av foten (Fig. 3)*

Sagskoen (7) kan justeres 45 grader (til venstre eller høyre) av sageretningen for å gjøre det mulig å sage konturer. Løsne de to skruene (11) under sagskoen, juster platen til ønsket vinkel og trekk til skruene igjen.

Vinkelinnstillingen ser du på skalaen på toppen av sagskoen.

**7.4 Støvavsug**

Stikksagen er utstyrt med en kopling for støvavsug. Du kan koble en støvsuger til koplingen på baksiden av stikksagen. Hvis du behøver en spesiell adapter, kontakter du forhandler av din støvsuger.

**8 TEKNISKE DATA**

Nominell spenning	230-240V
Nominell frekvens	50Hz
Nominell effekt	450W
Rotasjonshastighet	3000min <sup>-1</sup>
Ledningens lengde	2m
Kullbørstemotor	Ja
Sagedybde i tre	55 mm
Koblingstype	U-formede
Mykt grep	Ja
Strømlampe	Ja

**9 STØY**

Støyemisjonsverdier målt i samsvar med relevant standard. (K=3)

Lydtryknivå LpA	86 dB(A)
Lydeffektnivå LwA	97 dB(A)



**VIKTIG! Bruk hørselsvern når lydtrykket er over 85 dB(A).**

aw (Vibrasjon)	4.2 m/s <sup>2</sup>	K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
----------------	----------------------	--------------------------

**10 GARANTI**

- Dette produktet garanteres i samsvar med lovens bestemmelser for en periode på 24 måneder fra datoen produktet ble kjøpt av første bruker.
- Denne garantien dekker alle material- eller produksjonsfeil, med unntak av: batterier, ladere, defekte deler som følge av vanlig slitasje, f.eks. lagre, børster, kabler og plugger eller tilbehør som bor, borebits, sagblader osv. eller skader eller feil som skyldes feil bruk, uhell eller endringer. Garantien dekker heller ikke kostnader ved forsendelse.
- Skader og/eller defekter som skyldes ukorrekt bruk dekkes heller ikke av garantien.
- Vi fraskriver oss også alt ansvar for personskader som skyldes ukorrekt bruk av verktøyet.
- Reparasjoner må utføres ved et autorisert kundeservicesenter for Powerplus verktøy.
- Du kan alltid få flere opplysninger ved å ringe 00 32 3 292 92 90.
- Alle transportkostnader skal alltid betales av kunden, med mindre noe annet er skriftlig avtalt.
- Garantien dekker ikke skader som skyldes manglende vedlikehold eller overbelastning.
- Garantien dekker bestemt ikke skader som skyldes inntrenging av væsker, inntrenging av mye støv, overlatt skade (med hensikt eller ved grov uaktsomhet), feilaktig bruk (bruk til noe produktet ikke er beregnet på), ikke-kompetent bruk (for eksempel ved at anvisningene i håndboken ignoreres), feilaktig montering, lynnedslag eller feil nettspenning. Denne listen er ikke begrensende.
- Garantikrav som aksepteres vil aldri føre til en forlengelse av garantiperioden. Heller ikke vil en ny garantiperiode starte dersom produktet erstattes.
- Produkter eller deler som erstattes under garantien, tilfaller Varo NV.
- Vi forbeholder oss retten til å avvise ethvert krav der kjøpet ikke kan verifiseres, eller når det er åpenbart at produktet ikke har blitt korrekt vedlikeholdt (rene ventilasjonsåpninger, kullbørster skiftet regelmessig, osv.).
- Du må ta vare på kvitteringen som bevis på datoen for kjøpet.
- Verktøyet må returneres til din forhandler (uten demontering) i en akseptabel, ren tilstand (i originalemballasjen), sammen med kvittering på kjøpet.

**11 MILJØ**

Hvis det skulle være nødvendig å skifte ut maskinen etter lang tids bruk, må den ikke kastes i husholdningsavfallet. Kast den på en miljømessig forsvarlig måte. Avfall produsert av elektriske maskiner bør ikke bli behandlet som normalt husholdningsavfall. Sørg for å resirkulere der hvor spesialanlegg eksisterer. Be lokale myndigheter eller forhandler om råd angående tømning og resirkulering.



VARO – VIC. VAN ROMPUY N.V.. – Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Belgia, erklærer at,

Produkt: Stikksag 450 W  
Merke: POWERplus  
Modell: POWE30010

oppfyller de vesentlige kravene og andre relevante bestemmelser i gjeldende EU-direktiver, basert på bruken av europeiske, harmoniserte standarder. Enhver uautorisert endring av apparatet vil annullere denne erklæringen.

EU-Direktiver (med eventuelle endringer inntil dato for underskrift):

2011/65/EU  
2006/42/EC  
2014/30/EU

Europeiske harmoniserte standarder (med eventuelle endringer inntil dato for underskrift):

EN62841-1 : 2015  
EN62841-2-11 : 2016  
EN55014-1 : 2017  
EN55014-2 : 2015  
EN IEC 61000-3-2 : 2019  
EN61000-3-3 : 2013

Oppbevarer av teknisk dokumentasjon: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Undertegnede handler på vegne av selskapets CEO,

Ludo Mertens  
Regulatoriske saker - Samsvarsleder  
10/11/2021, Lier - Belgium

1	TILSIGTET BRUG.....	2
2	BESKRIVELSE .....	2
3	MEDFØLGENDE INDHOLD .....	2
4	SYMBOLER .....	3
5	GENERELLE SIKKERHEDSFORSKRIFTER .....	3
5.1	<i>Arbejdsområde.....</i>	3
5.2	<i>Elektrisk sikkerhed .....</i>	3
5.3	<i>Personlig sikkerhed.....</i>	4
5.4	<i>Omhyggelig håndtering og anvendelse af el-værktøjer.....</i>	4
5.5	<i>Service.....</i>	4
6	SÆRLIGE SIKKERHEDSFORSKRIFTER FOR STIKSAVE .....	5
7	BRUGSANVISNING.....	5
7.1	<i>Udskiftning af saven (Fig. 1).....</i>	5
7.2	<i>Tænding og slukning (Fig. 2) .....</i>	5
7.3	<i>Justering af sålen (Fig. 3).....</i>	5
7.4	<i>Støvuvsugning.....</i>	6
8	TEKNISKE DATA .....	6
9	STØJ .....	6
10	GARANTI .....	7
11	MILJØ.....	7
12	KONFORMITETSERKLÆRING .....	8

**STIKSAV 450W  
POWE30010****1 TILSIGTET BRUG**

El-værktøjet er beregnet til savning af træ, metal og plast. Ikke egnet til erhvervsmæssig brug.



**ADVARSEL! Læs af hensyn til sikkerheden denne vejledning omhyggeligt, før maskinen tages i brug. Giv kun el-værktøjet videre til andre sammen med denne vejledning.**

**2 BESKRIVELSE**

1. Netledning
2. Låseknap
3. Tænd-/slukknep
4. Støvsjold
5. Savklinge
6. Rille
7. Indstillelig sål
8. Unbraconøgle
9. LED-startindikator
10. Spændeskruer til klingeholder
11. Spændeskruer til bundplade

**3 MEDFØLGENDE INDHOLD**

- Fjern al emballage.
- Fjern resterende emballage og forsendelsesmateriale (om nødvendigt).
- Kontroller, at hele pakkens indhold er der.
- Kontroller værktøjet, strømledningen, strømticket og alt tilbehør for beskadigelser under transporten.
- Opbevar emballagen så lang tid som muligt indtil garantiperiodens ophør. Kasser det i dit lokale affaldssystem bagefter.



**ADVARSEL: Emballage er ikke legetøj! Børn må ikke lege med plastikposer! Risiko for kvælning!**

- 1 maskin
- 1 manual
- 1 unbraconøgle
- 1 savklinge



**Kontakt venligst forhandleren, når der mangler dele, eller de er beskadigede.**

## 4 SYMBOLER

I denne brugervejledning og/eller på maskinen anvendes der følgende piktogrammer:

	Symboliserer risiko for personskader eller skader på værktøjet.		I overensstemmelse med de obligatoriske krav i EU-direktiverne.
	Læs vejledningen før brug.		Klasse II maskine – Dobbelt isolering – Du behøver ingen jordforbindelsesstik.
	Brug beskyttelsesbriller.		Brug handsker.

## 5 GENERELLE SIKKERHEDSFORSKRIFTER

OBS! Samtlige anvisninger bør læses. Fejl p.g.a. manglende overholdelse af anvisningerne nedenfor kan forårsage elektriske stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser. Begrebet „El-værktøj“ i det følgende refererer til netdrevne el-værktøjer (med netkabel) eller batteridrevet (trådløst) el-værktøj.

### 5.1 Arbejdsområde

- Hold arbejdsområdet rent og ryddeligt. Uorden og arbejdsområder med dårlig belysning kan medføre ulykker.
- Med dette værktøj må der ikke arbejdes i omgivelser med eksplosionsfare, hvor der findes brændbare væsker, gas eller støv. El-værktøjer producerer gnister, som kan antænde støvet eller dampene.
- Hold børn og andre personer væk, mens el-værktøjet benyttes. Hvis man distraheres, kan man miste kontrollen over værktøjet.

### 5.2 Elektrisk sikkerhed



**Kontroller altid at strømforsyningen svarer til spændingen på mærkepladen.**

- Værktøjets tilslutningsstik skal passe ind i stikdåsen. Netstikket må ikke ændres på nogen måde. Brug ingen adapterstik sammen med apparater med beskyttelsesjording. Uændrede netstik og passende stikdåser reducerer faren for elektriske stød.
- Undgå kropskontakt med jordede overflader, f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. Der er øget fare for elektriske stød, når kroppen er jordet.
- Hold værktøjet væk fra regn og fugtighed. Indtrængning af vand i et el-værktøj øger faren for elektriske stød.
- Netkablet må ikke misbruges til at bære værktøjet, hænge det op eller trække netstikket ud af stikdåsen. Hold netkablet væk fra varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele af værktøjet. Beskadigede eller indfildrede netkabler øger faren for elektriske stød.



- Hvis der arbejdes udendørs med et el-værktøj, må der kun bruges forlængerkabler, som er tilladt til udendørs anvendelse. Anvendelse af et forlængerkabel, som er egnet til udendørs anvendelse, reducerer faren for elektriske stød.
- Hvis el-værktøjet skal anvendes et sted, hvor det er fugtigt, skal der anvendes en strømforsyning der er beskyttet mod anløbsstrøm/reststrøm. Anvendelse af en reststrømsenhed reducerer risikoen for elektrisk stød.

### 5.3 Personlig sikkerhed

- Vær opmærksom. Hold øje med, hvad du gør, og brug el-værktøjet med fornuft. Brug ikke værktøjet, hvis du er træt eller påvirket af narkotika, alkohol eller lægemidler. Et øjebliklig uopmærksomhed ved anvendelsen af værktøjet kan medføre alvorlige kvæstelser.
- Brug personligt sikkerhedsudstyr og altid sikkerhedsbriller. Anvendelse af personligt sikkerhedsudstyr; f.eks. støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn, alt efter el-værktøjets art og anvendelse, reducerer faren for kvæstelser.
- Undgå utilsigtet ibrugtagning. Kontrollér, at afbryderen er i positionen "FRA (0)", inden netstikket sættes ind i stikdåsen. Hvis man har fingeren på afbryderen, mens værktøjet bæres, eller tilslutter værktøjet til strømforsyningen i tændt tilstand, kan der ske ulykker.
- Fjern indstillingsværktøjer eller skruenøgler, inden værktøjet tændes. Et værktøj eller en nøgle, som befinder sig en drejende del af værktøjet, kan forårsage kvæstelser.
- Overvurdér ikke dine evner. Sørg altid for, at du står sikkert og er i balance. På denne måde kan værktøjet styres bedre i uventede situationer.
- Brug egnet beklædning. Bær ikke løst siddende tøj eller smykker. Hold håret, tøj og handsker væk fra bevægelige dele. Løst siddende tøj, smykker eller langt hår kan gribes af bevægelige dele.
- Hvis der monteres støvudsugnings- og opsamlingsanordninger, skal man kontrollere, at disse er tilsluttet og anvendes korrekt. Anvendelse af disse anordninger reducerer farer, der skyldes støv.

### 5.4 Omhyggelig håndtering og anvendelse af el-værktøjer

- Overbelast ikke værktøjet. Brug det el-værktøj, der er beregnet til det arbejde, der skal udføres. Med det passende el-værktøj arbejder man bedre og mere sikkert inden for det oplyste ydelsesområde.
- Brug ikke el-værktøjer med defekte afbrydere. Et el-værktøj, som ikke længere kan tændes eller slukkes, er farligt og skal repareres.
- Træk netstikket ud af stikdåsen, inden der foretages justeringer på værktøjet, tilbehørsdele skiftes ud eller værktøjet renses. Denne sikkerhedsforanstaltning forhindrer utilsigtet start af værktøjet.
- El-værktøjer, som ikke benyttes, skal opbevares udenfor børns rækkevidde. Giv ikke personer, som ikke er fortrolige med værktøjet eller ikke har læst disse anvisninger, lov til at bruge værktøjet. El-værktøjer er farlige, hvis de anvendes af uerfarne personer.
- Vedligehold værktøjet omhyggeligt. Kontrollér, at bevægelige dele af værktøjet fungerer upåklageligt og ikke sidder fast, og om dele er knækket eller beskadiget på en sådan måde, at værktøjets funktion påvirkes. Beskadigede dele skal repareres, inden værktøjet bruges. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdte el-værktøjer.
- Hold skærende værktøjer skarpe og rene. Omhyggeligt vedligeholdte skærende værktøjer med skarpe skærekanter komme ikke til at sidde fast og er lettere at styre.
- Brug el-værktøjer, tilbehør, ekstraudstyr osv. i overensstemmelse med disse anvisninger og sådan, som det er foreskrevet for den pågældende type apparat. Tag i denne forbindelse hensyn til arbejdsbetingelserne og det arbejde, der skal udføres. Brug af el-værktøjer til andre anvendelser end de tiltænkte kan medføre farlige situationer.

### 5.5 Service

Værktøjet må kun repareres af kvalificeret fagpersonale og med originale reservedele. Dette sikrer, at værktøjets sikkerhed bevares.

## 6 SÆRLIGE SIKKERHEDSFORSKRIFTER FOR STIKSAVE



**OBS! Anvendelse af andre tilbehørsdele eller -apparater end dem, der anbefales i betjeningsvejledningen eller er del af leveringsomfanget, kan medføre fare for kvæstelser.**

- Ved anvendelse af stiksaven skal der bruges høreværn og støvmaske. Støjpåvirkning kan medføre høreskader.
- Asbest eller asbestholdige materialer må ikke bearbejdes med stiksaven.
- Lad ikke el-værktøjer køre uden opsyn. Apparatet skal altid slukkes og må først lægges ned eller forlades, når værktøjet står helt stille.
- Langt hår skal være tildækket. Arbejd kun iført tæt siddende beklædning.
- Vær forsigtig ved arbejder i vægge: Beskadigelse af el-, gas- eller vandledninger kan medføre farlige situationer. Brug egnede detektorer for at konstatere, om der ligger skjulte ledninger i arbejdsområdet.
- Kontrollér altid, at netspændingen stemmer overens med den, som er oplyst på typeskiltet.
- Emnet skal sikres. Kun emner, der holdes fast med en spændeanordning eller skruestik, er sikret forsvarligt.
- Anvendelse af forlænger kabler. Brug kun forlænger kabler, der er beregnet til maskinens ydelse. Det mindste kabelkvadrat skal være 1,5 mm<sup>2</sup>. Ved anvendelse af en kabeltromle skal kablet altid være rullet ud helt.
- Træk altid netstikket ud, inden savblade skiftes ud.
- Forsigtig – savblade kan blive meget varme.
- Savblade skal altid være skarpe og i upåklagelig tilstand. Savblade med revner og bøjede savblade skal skiftes ud med det samme.
- Der skal arbejdes roligt og jævnt med stiksaven. På denne måde undgås ulykker, og savblad og stiksav holder længere.

## 7 BRUGSANVISNING

### 7.1 Udskiftning af saven (Fig. 1)

- Frakobl saven fra strømforsyningen.
- Løsn savklingsens spændeskruer (10) gennem åbningen på støvskjoldet (4) ved hjælp af unbraconøglen (8), der leveres med værktøjet.
- Fjern klingens (5) fra holderen, indsæt en ny og spænd skruerne.
- Træk i savklingen for at sikre at den er placeret korrekt og fastspændt. Sørg for, at bagsiden af savklingen sidder korrekt i rillen (6).
- Slut saven til en stikkontakt.
- Opbevar unbraconøglen i holderen på saven for ikke at miste den.

### 7.2 Tænding og slukning (Fig. 2)

Forbind stikket til strømforsyningen, strømindikatorens (9) lyser, indtil maskinen kobles fra strømforsyningen.

Tænding: Tryk på tænd-/slukknappen.

Kontinuerlig drift Fastslås tænd-/slukknappen med låseknappen.

Slukning: Tryk på tænd/sluk knappen og slip den.

A: Låseknep

B: Tænd-/slukknep

### 7.3 Justering af sålen (Fig. 3)

Bundpladen (7) kan justeres 45° (venstre eller højre) i forhold til saveretningen, hvilket muliggør kontursavning. Løsn de to skruer (11) under bundpladen, juster dem til den ønskede vinkel og stram skruerne.

Vinkelindstillingen kan ses på skalaen oven på bundpladen.

#### 7.4 Støvudsugning

Stiksaven er udstyret med en støvudsugningstilslutning. Du kan forbinde din støvsuger til tilslutningen bag på stiksaven. Hvis du har brug for en speciel adapter, skal du kontakte din støvsugers producent.

### 8 TEKNISKE DATA

Mærkespænding	230-240V
Mærkefrekvens	50Hz
Mærkeeffekt	450W
Rotationshastighed	3000min <sup>-1</sup>
Kabellængde	2m
Kulbørstemotor	Ja
Savdybde i træ	55 mm
Forbindelsestype	U-formede
Blødt greb	Ja
LED-startindikator	Ja

### 9 STØJ

Støjemissionsværdier er målt i overensstemmelse med gældende standarder. (K=3)

Lydtryksniveau LpA	86 dB(A)
Lydeffektniveau LwA	97 dB(A)



**BEMÆRK: brug høreværn når lydtrykket er over 85 dB(A).**

aw (Vibrationsniveau)	4.2m/s <sup>2</sup>	K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
-----------------------	---------------------	--------------------------

## 10 GARANTI

- Produktet dækkes af garanti i henhold til gældende retlige bestemmelser i en periode på 24 måneder fra den første købers købsdato.
- Garantien dækker alle materiale- eller produktionsfejl. Den omfatter ikke: batterier, opladere, dele, der udsættes for normal slitage, såsom lejer, børster, ledninger, stik eller tilbehør såsom bor, borebits, savklinger, osv., beskadigelse eller defekter som følge af misbrug, ulykke eller ændring eller transportomkostninger.
- Beskadigelse og/eller defekter som følge af misbrug er heller ikke omfattet af nærværende garanti.
- Vi fraskriver os også alt ansvar for enhver personskade som følge af forkert brug af værktøjet.
- Reparationer må kun udføres af et autoriseret kundeservicecenter til Powerplus-værktøjer.
- Du kan altid få mere information på tlf. 00 32 3 292 92 90.
- Alle transportomkostninger skal altid afholdes af kunden, medmindre andet er aftalt skriftligt.
- Ligeledes kan der ikke forlanges erstatning under nærværende garanti, hvis skaden på apparatet er opstået som følge af uagtsom vedligeholdelse eller overbelastning.
- Garantien dækker ikke skader der opstår som følge af gennemtrængt væske, overdreven støveksponering, bevidst beskadigelse (forsætligt eller ved grov uagtsomhed), upassende anvendelse (brug til formål som apparatet ikke er egnet til), ukompetent brug (såsom ikke at respektere instrukserne i denne vejledning), inkompetent montering, lynnedslag, forkert netspænding. Denne liste er ikke fuldstændig.
- Accept af krav under garantien kan ikke føre til forlængelse af garantiperioden eller påbegyndelsen af en ny garantiperiode, hvis apparatet udskiftes.
- Apparater eller dele, som udskiftes under garantien, bliver Varo NV's ejendom.
- Vi forbeholder os retten til at afvise alle krav, hvis købet ikke kan bekræftes, eller hvis det er tydeligt, at produktet ikke har været behørigt vedligeholdt. (rene udluftningsåbninger, regelmæssig service af kulbørster,...)
- Købskvitteringen skal opbevares som bevis på købsdatoen.
- Det samlede værktøj skal returneres til forhandleren i rimelig ren stand, i den originale blæseformede æske (hvis relevant for enheden) sammen med købsdokumentation.

## 11 MILJØ



Hvis maskinen skal skiftes ud efter lang tids brug, må den ikke bortskaffes som husholdningsaffald, men skal bortskaffes på en miljømæssigt forsvarlig måde. Affald produceret af de elektriske maskiner må ikke behandles som normalt husaffald. Sørg for at genbruge det, hvor der findes egnede anlæg til det. Kontakt den lokale instans eller forhandleren for at få rådgivning om indsamling og bortskaffelse.

**12 KONFORMITETSERKLÆRING**

VARO – VIC. VAN ROMPUY N.V. – Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Belgien, erklærer hermed, at

Apparatbeskrivelse: STIKSAV 450 W  
Varemærke: POWERplus  
Varenummer: POWE30010

er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i gældende europæiske direktiver, der er baseret på anvendelse af europæiske harmoniserede standarder. Enhver uautoriseret modifikation af apparatet ugyldiggør denne erklæring.

EU-direktiver (herunder eventuelle tillæg frem til datoen for undertegnelsen):

2011/65/EU  
2006/42/EC  
2014/30/EU

Harmoniserede europæiske standarder (herunder eventuelle tillæg frem til datoen for undertegnelsen):

EN62841-1 : 2015  
EN62841-2-11 : 2016  
EN55014-1 : 2017  
EN55014-2 : 2015  
EN IEC 61000-3-2 : 2019  
EN61000-3-3 : 2013

Indehaver af den tekniske dokumentation: Philippe Vankerkhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Undertegnede handler på vegne af selskabets administrerende direktør,

Ludo Mertens  
Regulatory Affairs (afdelingen for juridiske anliggender) – Compliance Manager  
10/11/2021, Lier - Belgium

1	AVSEDD ANVÄNDNING .....	2
2	BESKRIVNING.....	2
3	FÖRPACKNINGSSINNEHÅLL .....	2
4	SYMBOLER .....	3
5	ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ELEKTRISKA VERKTYG .....	3
5.1	<i>Arbetsplatsen</i> .....	3
5.2	<i>Elektrisk säkerhet</i> .....	3
5.3	<i>Personlig säkerhet</i> .....	4
5.4	<i>Användning och skötsel av elektriska verktyg</i> .....	4
5.5	<i>Service</i> .....	5
6	SÄRSKILDA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR STICKSÅGAR ....	5
7	ANVÄNDNING .....	5
7.1	<i>Byte av sågblad (Fig. 1)</i> .....	5
7.2	<i>Igångsättning och avstängning (Fig. 2)</i> .....	6
7.3	<i>Inställning av fotplattan (Fig. 3)</i> .....	6
7.4	<i>Spånutsugning</i> .....	6
8	TEKNISKA DATA .....	6
9	BULLER .....	6
10	GARANTI .....	7
11	MILJÖHÄNSYN .....	7
12	KONFORMITETSDEKLARATION .....	8

## 1 AVSEDD ANVÄNDNING

Verktyget är avsett för sågning av trä, metall och plast. Lämpar sig inte för professionellt bruk.



**WARNING!** För din egen säkerhet, läs denna bruksanvisning och de allmänna säkerhetsanvisningarna noga innan du börjar använda apparaten. Om detta elektriska verktyg överläts till någon annan, ska denna bruksanvisning alltid medfölja.

## 2 BESKRIVNING

1. Nätkabel
2. Låsknapp
3. Till/Från-kontakt
4. Inspektionsöppning
5. Sägblad
6. Styrrulle
7. Ställbar fotplatta
8. Insexnyckel
9. Strömindikator (LED)
10. Klämskruvar för sågbladshållare
11. Klämskruvar för fotplatta

## 3 FÖRPACKNINGSSINNEHÅLL

- Avlägsna allt förpackningsmaterial.
- Avlägsna resterande förpacknings- eller transportstöd (om sådant finns).
- Kontrollera att innehållet i förpackningen är komplett.
- Undersök apparaten, nätsladden, stickkontakten och alla tillbehör att inga skador uppstått under transporten.
- Förvara om möjligt förpackningsmaterialet till garantitidens slut. Bortskaffa det därefter via det lokala systemet för avfallshantering.



**WARNING:** Förpackningsmaterial är inga leksaker! Barn får under inga omständigheter tillåtas leka med plastpåsar! Det finns risk för kvävning!

- 1 maskin
- 1 dammsugningsmuff
- 1 bruksanvisning
- 1 insexnyckel
- 1 sågblad



Om komponenter skulle saknas eller vara skadade, tag kontakt med din återförsäljare.

## 4 SYMBOLER

Följande symboler används i bruksanvisningen och/eller på maskinen:

	Anger risk för person- eller maskinskada.		Uppfyller kraven i tillämpliga europeiska direktiv.
	Studera bruksanvisningen före användning.		Maskin klass II – dubbel isolering, jordad kontakt behövs ej.
	Bär skyddsglasögon.		Bär handskar.

## 5 ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ELEKTRISKA VERKTYG

Studera noga samtliga säkerhetsanvisningar och andra anvisningar. Uraktlåtenhet att följa säkerhetsanvisningar och andra anvisningar kan medföra risk för elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personskador. Spar alla säkerhetsanvisningar och andra anvisningar för framtida konsultation. Den nedan använda termen „elektriskt verktyg“ i säkerhetsanvisningarna avser nätdrivna elektriska verktyg (med nätkabel) eller batteridrivna (sladdlösa) elektriska verktyg.

### 5.1 Arbetsplatsen

- Håll arbetsplatsen i god ordning och väl upplyst. Oordning och dåligt upplysta arbetsplatser inbjuder till olyckor.
- Arbeta inte med elektriska verktyg i en omgivning där explosionsrisk föreligger, där det finns lättantändliga vätskor, gaser eller damm. Elektriska verktyg alstrar gnistor som kan antända damm och ångor.
- Håll barn och kringstående personer på avstånd vid arbete med det elektriska verktyget. Ett ögonblicks ouppmärksamhet kan få dig att tappa kontrollen över verktyget.

### 5.2 Elektrisk säkerhet



**Kontrollera alltid att nätspänningen överensstämmer med den på märkplåten angivna.**

- Verktygets stickkontakt måste passa till eluttaget. Stickkontakten får under inga omständigheter ändras. Använd inga adapterkontakter tillsammans med skyddsjordade verktyg. Originalkontakter som inte ändrats och eluttag som överensstämmer med dessa minskar risken för elektriska stötar som kan vara dödliga.
- Undvik kroppskontakt med jordade föremål som rörledningar, värmelement, spisar och kylskåp. Det föreligger större risk för elektriska stötar om din kropp är jordad.
- Håll verktyget borta från regn och fuktiga förhållanden. Vatten som trängt in i ett elektriskt verktyg ökar risken för elektriska stötar.
- Se till att inga skador uppstår på nätsladden. Bär aldrig eller häng upp verktyget i nätsladden och dra aldrig i den för att dra ur stickkontakten. Håll sladden borta från stark värme, olja, vassa föremål och rörliga delar. Skadade eller tillrasslade sladdar ökar risken för elektriska stötar.



- När det elektriska verktyget används utomhus ska uteslutande förlängningskablar avsedda för utomhusbruk användas. Användningen av en för utomhusbruk avsedd förlängningskabel minskar risken för elektriska stötar.
- Om det elektriska verktyget måste användas där det är fuktigt, anslut det till ett uttag som är skyddat av jordfelsbrytare. Användningen av jordfelsbrytare minskar risken för elektriska stötar.

### 5.3 Personlig säkerhet

- Var uppmärksam. Koncentrera dig på vad du håller på med och använd sunt förnuft när du arbetar med ett elektriskt verktyg. Använd inte ett elektriskt verktyg då du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller mediciner. Ett ögonblicks ouppmärksamhet medan du arbetar med verktyget kan resultera i allvarliga personskador.
- Använd säkerhetsutrustning. Bär alltid skyddsglasögon. Säkerhetsutrustning som dammskyddsmask, halkfria säkerhetsskodon, skyddshjälm och hörselskydd, beroende på arbetets art, minskar risken för personskador.
- Undvik att verktyget sätts igång oavsiktligt. Kontrollera att strömbrytaren står i från-läge innan nätkontakten sätts i eluttaget. Att bära verktyget med fingret på strömbrytaren eller att sätta i nätkontakten med strömbrytaren i till-läge kan leda till olyckor.
- Avlägsna justerverktyg eller nycklar innan maskinen startas. Nycklar som lämnats kvarsittande i anslutning till någon rörlig del av verktyget kan resultera i personskador.
- Sträck dig inte för långt. Stå alltid säkert och med god balans i alla situationer. Detta medger bättre kontroll av det elektriska verktyget i oförutsedda situationer.
- Bär lämplig klädsel. Bär inte löst åtsittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från det elektriska verktyget. Löst åtsittande kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.
- Om det finns anordningar för att ansluta dammsugnings- och dammuppsamlingsutrustning, se till att dessa är anslutna och används på rätt sätt. Användningen av sådan utrustning minskar med damm förknippade risker.

### 5.4 Användning och skötsel av elektriska verktyg

- Forcera inte det motordrivna verktyget. Använd det elektriska verktyg som bäst motsvarar det arbete som ska utföras. Med rätt verktyg, som får arbeta i den takt det är avsett för, utförs arbetet bättre och säkrare.
- Använd inte elektriska verktyg om strömbrytaren inte fungerar. Ett elektriskt verktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farligt att använda och måste repareras.
- Dra nätkontakten ur eluttaget innan några inställningar av verktyget företas, före byte av arbetsverktyg, och då verktyget läggs åt sidan. Dessa förebyggande säkerhetsåtgärder förhindrar att verktyget oavsiktligt startas.
- Förvara elektriska verktyg som inte används utom räckhåll för barn. Låt inte personer som inte är förtrogna med det elektriska verktyget eller som inte studerat dessa anvisningar använda verktyget. Elektriska verktyg kan vara farliga i händerna på oerfarna användare.
- Underhåll omsorgsfullt det elektriska verktyget. Kontrollera att rörliga delar fungerar oklanderligt och inte kärvar, och att de inte har sprickor eller skador som kan inverka menligt på verktygets funktion. Om verktyget har delar som är skadade, låt reparera det innan det åter används. Många olyckor orsakas av att man använder dåligt underhållna elektriska verktyg.
- Håll skärande verktyg skarpa och rena. Riktigt underhållna skärverktyg med skarpa skärkanter är mindre benägna att kärva eller fastna och lättare att bemästra.
- Använd det elektriska verktyget, dess tillbehör och arbetsverktyg, i överensstämmelse med dessa anvisningar och på det sätt som avsetts med denna speciella typ av verktyg, med beaktande av arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras. Användningen av elektriska verktyg för andra ändamål än de de är avsedda för kan leda till olyckstillbud.

### 5.5 Service

Låt endast kvalificerat fackfolk reparera verktyget med användande av originalreservdelar. Detta för att garantera att verktygets säkerhetsstandarder vidmakthålls.

## 6 SÄRSKILDA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR STICKSÅGAR



**OBS! Användningen av andra tillbehör eller annan extra utrustning än vad som rekommenderas i denna bruksanvisning eller som medföljer vid leveransen kan medföra risk för personskador.**

- Bär hörselskydd och ansiktsmask vid användningen av sticksågar. Exponering för buller kan leda till hörselskador.
- Använd aldrig sticksågen för sågning av asbest eller material innehållande asbest.
- Lämna inte elektriska verktyg inkopplade utan tillsyn. Dra alltid nätkontakten ur eluttaget och lägg inte verktyget ifrån dig eller lämna det, innan det har stannat helt och hållet.
- Vid långt hår måste detta täckas över. Bär inte löst åtsittande kläder vid arbetet.
- Var försiktig vid arbete i väggar. Om skador skulle uppstå på elektriska ledningar, gasledningar eller vattenledningar kan det ge upphov till farliga situationer. Använd en därför avsedd detektor för att undersöka om det finns några ledningar dolda inom arbetsområdet.
- Kontrollera alltid att nätspänningen överensstämmer med den på märkplåten angivna spänningen.
- Fäst arbetsstycket säkert. Arbetsstycket sitter endast säkert om det satts fast med spännanordningar eller i ett skruvstöd.
- Vid användning av förlängningskablar, använd uteslutande förlängningskablar som är dimensionerade för verktygets kapacitet. Ledningsarean måste minst uppgå till 1,5 mm<sup>2</sup>. Vid användning av kabelvinda ska alltid kabeln rullas ut helt.
- Dra alltid nätkontakten ur eluttaget före byte av sågblad.
- Varning! Sågbladen kan bli mycket heta.
- Sågblad ska alltid vara skarpa och utan skador. Byt omgående ut delvis skadade eller spruckna sågblad.
- Arbeta lugnt och med jämn hastighet med sticksågen. På så sätt undviker du olyckor och sågbladet och sticksågen håller längre.

## 7 ANVÄNDNING

### 7.1 Byte av sågblad (Fig. 1)

- Dra stickkontakten ur eluttaget.
- Lossa sågbladets klämskravar (10) med den medföljande insexnyckeln (8) genom inspektionsöppningen (4).
- Ta bort sågbladet (5) som ska bytas från hållaren, sätt i ett nytt sågblad och dra åt klämskravarna.
- Dra i sågbladet för att kontrollera att det är rätt isatt och sitter säkert. Kontrollera att bakkanten på sågbladet sitter ordentligt i skåran på styrrullen (6).
- Sätt stickkontakten i eluttaget.
- Sätt tillbaka insexnyckeln i sin hållare så att den inte tappas bort.

### 7.2 Igångsättning och avstängning (Fig. 2)

Sätt stickkontakten i ett eluttag. Strömindikatorn (9) tänds. Den lyser så länge verktyget är anslutet till nätet.

Igångsättning: tryck på till/från-kontakten.

Kontinuerlig drift: lås till/från-kontakten med låsknappen.

Avstängning: tryck på till/från-kontakten och släpp upp den.

A: låsknapp

B: till/från-kontakt

### 7.3 Inställning av fotplattan (Fig. 3)

Fotplattans (7) inställning kan justeras upp till 45° åt vänster eller höger i förhållande till sågriktningen för att underlätta figursågning. Lossa de två klämskruvarna (11) undertill på fotplattan, ställ in önskad vinkel och dra åter åt klämskruvarna.

Den inställda vinkeln kan avläsas på skalan upptill på fotplattan.

### 7.4 Spånutsugning

Sticksågen är utrustad med ett uttag för spånutsugning. Du kan ansluta en dammsugare till uttaget på baksidan av sticksågen. Om du behöver en särskild adapter, kontakta dammsugartillverkaren.

## 8 TEKNISKA DATA

Märkspänning	230-240V
Märkfrekvens	50Hz
Märkeffekt	450W
Varvtal	3000min <sup>-1</sup>
Kabelns längd	2m
Kolborstmotor	Ja
Sågdjup i trä	55 mm
Kopplingstyp - sågblad	U-formad
Mjukt grepp	Ja
Strömindikator (LED)	Ja

## 9 BULLER

Bulleremissionsvärden uppmätta enligt tillämplig standard. (K=3)

Ljudtrycksnivå LpA	86 dB(A)
Ljudeffektnivå LwA	97 dB(A)



**OBS! Bär hörselskydd när ljudtrycket överstiger 85 dB(A).**

aw (Vibration)	4.2 m/s <sup>2</sup>	K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
----------------	----------------------	--------------------------

## 10 GARANTI

- Produkten garanteras i överensstämmelse med gällande lagbestämmelser för en 24 månaders period gällande från den förste användarens inköpsdatum.
- Garantin täcker alla material- och tillverkningsfel med undantag för batterier och laddare. Den omfattar inte heller: defekter uppkomna på normala förslitningsdelar såsom kullager, borstar, kablar, stickkontakter eller tillbehör som borrar, bits, sågklingor etc.; vidare skador eller defekter som uppkommit genom vanvård, olyckor eller vidtagna förändringar av produkten; ej heller kostnader för transport.
- Skador och/eller defekter som uppkommit på grund av felaktig användning av verktyget omfattas inte av garantibestämmelserna.
- Vi fransäger oss allt ansvar för eventuell kroppsskada som uppstått på grund av felaktig användning av verktyget.
- Reparationer får endast utföras av en auktoriserad serviceverkstad för Powerplus verktyg.
- Ytterligare information kan erhållas per telefon på nummer 0032-3-292 92 90.
- Eventuella transportkostnader skall betalas av kunden, om inte annat har avtalats skriftligen.
- Likaledes kan inga garantianspråk ställas om skadan på apparaten uppkommit som en följd av åsidosatt underhåll eller överbelastning.
- Absolut undantagna från garantin är skador uppkomna genom vätska som trängt in, överdrivet utsättande för damm, medveten skada (avsiktlig eller genom grov vårdslöshet), olämplig användning (användning för ändamål för vilka apparaten inte lämpar sig), okunnig användning (t.ex. utan att respektera i denna bruksanvisning givna anvisningar), osakkunnig montering, blixtnedslag, felaktig nätspänning. Denna uppräknning gör inte anspråk på att vara fullständig.
- Godkända garantianspråk kan inte medföra förlängning av garantiperioden eller påbörjande av en ny garantiperiod i den händelse apparaten ersatts med en ny.
- Apparat eller delar som bytts ut under garantin, blir därigenom Varo NV:s egendom.
- Vi förbehåller oss rätten att avvisa alla garantiansökningar där inköpet inte kan bestyrkas eller om det står klart att produkten inte underhållits på rätt sätt (rena ventilationspringor, kolborstarna regelbundet servade,...)
- Inköpskvittot måste sparas som bevis för inköpsdatum.
- Verktyget, som inte får ha tagits isär, måste returneras till återförsäljaren i acceptabelt rengjort skick i sin ursprungliga formplastförpackning (om tillämpligt för produkten) tillsammans med inköpsbeviset.

## 11 MILJÖHÄNSYN



Då produkten tjänat ut får den inte lämnas med det vanliga hushållsavfallet utan ska deponeras på miljömässigt korrekt sätt och enligt gällande lokala bestämmelser.

Elektriska produkter ska om möjligt deponeras till härför speciella återvinningscentraler. Kontakta lokala myndigheter eller din återförsäljare för närmare information.

**12 KONFORMITETSDEKLARATION**

VARO – VIC. VAN ROMPUY N.V.. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIEN, förklarar härmed att,

Produkt:	PENDELSTICKSÅG 450 W
Varumärke:	POWERplus
Modell:	POWE30010

överensstämmer med väsentliga krav och andra relevanta bestämmelser i tillämpliga Europeiska direktiv, baserat på tillämpningen av Europeiska harmoniserade standarder. Varje ej godkänd ändring av apparaten gör denna deklARATION ogiltig.

Europeiska direktiv (inklusive, i tillämpliga fall, ändringar till dessa, fram till dagen för undertecknandet):

2011/65/EU  
2006/42/EC  
2014/30/EU

Europeiska harmoniserade standarder (inklusive, i tillämpliga fall, ändringar till dessa, fram till dagen för undertecknandet):

EN62841-1 : 2015  
EN62841-2-11 : 2016  
EN55014-1 : 2017  
EN55014-2 : 2015  
EN IEC 61000-3-2 : 2019  
EN61000-3-3 : 2013

Ansvarig för den tekniska dokumentationen: Philippe Vankerkhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Undertecknad agerar på uppdrag av företagets VD,

Ludo Mertens  
Tillämpningsansvarig - Registrerings- och regelfrågor  
10/11/2021, Lier - Belgium

1	KÄYTTÖTARKOITUS.....	2
2	LAITTEEN OSAT .....	2
3	PAKKAUKSEN SISÄLTÖ.....	2
4	SYMBOLIT .....	3
5	YLEISET TURVALLISUUSOHJEET .....	3
5.1	<i>Työskentelyalue .....</i>	<i>3</i>
5.2	<i>Sähköturvallisuus .....</i>	<i>3</i>
5.3	<i>Henkilöturvallisuus .....</i>	<i>4</i>
5.4	<i>Sähkölaitteiden huolellinen käsittely ja käyttö.....</i>	<i>4</i>
5.5	<i>Huolto .....</i>	<i>4</i>
6	PISTOSAHOJA KOSKEVAT ERITYISET TURVALLISUUSOHJEET .....	5
7	KÄYTTÖOHJEET .....	5
7.1	<i>Sahanterän vaihtaminen (kuva 1).....</i>	<i>5</i>
7.2	<i>KytKentä PÄÄLLE/POIS (kuva 2).....</i>	<i>5</i>
7.3	<i>Pohjalevyn säätäminen (kuva 3) .....</i>	<i>5</i>
7.4	<i>Pölyn poisto .....</i>	<i>6</i>
8	TEKNISET TIEDOT.....	6
9	MELU.....	6
10	TAKUU .....	7
11	LAITTEEN KÄYTÖSTÄ POISTAMINEN .....	7
12	YHDENMUKAISUUSILMOITUS.....	8

## 1 KÄYTTÖTARKOITUS

Laitte on tarkoitettu puun, metallin ja muovien sahaamiseen. Ei sovellu ammattimaiseen käyttöön.



**VAROITUS!** Oman turvallisuutesi takia lue tämä käyttöohje huolellisesti, ennen kuin alat käyttää laitetta. Anna sähkötyökalun mukana seuraavalle henkilölle aina myös tämä käyttöohje.

## 2 LAITTEEN OSAT

1. Verkkojohto
2. Lukituspainike
3. Virtakatkaisin
4. Läpinäkyvä suojus
5. Sahanterä
6. Ohjausrulla
7. Säädettävä pohjalevy
8. Kuusiohlysyavain
9. Virtavalo
10. Teränpitimen kiinnitysruuvit
11. Pohjalevyn kiinnitysruuvit

## 3 PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

- Poista kaikki pakkausmateriaalit.
- Poista jäljellä oleva pakkaus ja kuljetustuet (jos on).
- Tarkasta pakkauksen sisältö.
- Tarkasta ettei laite, virtajohto, pistoke eikä mikään lisävaruste ole vioittunut kuljetuksen aikana.
- Säilytä pakkausmateriaalit mahdollisuuksien mukaan takuukauden loppuun asti. Hävitä ne sitten paikallisen jätelainsäädännön mukaisesti.



**VAROITUS: Pakkausmateriaalit eivät ole leikkikaluja! Lapset eivät saa leikkiä muovipusseilla! Tukehtumisvaara!**


- 1 kone
- 1 ohjekirja
- 1 kuusioavain
- 1 sahanterää



**Jos pakkauksesta puuttuu osia tai ne ovat vioittuneet, ota yhteys jälleenmyyjääsi.**

### 4 SYMBOLIT

Seuraavia symboleja käytetään tässä ohjekirjassa ja/tai koneen päällä:

	Henkilö- sekä laitevahinkovaara.		Voimassa olevien EU-direktiivien turvallisuusstandardien mukainen.
	Lue ohjekirja ennen käyttöä.		Luokan II kone – kaksoiseristetty – maadoitettua pistorasiaa ei tarvita.
	Suojalasiens käyttöä suositellaan.		Käytä aina suojalaseja.

### 5 YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

Lue kaikki turvavaroitukset ja kaikki ohjeet huolellisesti ennen käyttöä. Varoitusten ja ohjeiden laiminlyöminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vaikeita tapaturmia. Tallenna kaikki varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten. Sana ”sähkötyökalu” tarkoittaa sähköverkkoon liitettäviä (johdollisia) sähkötyökaluja tai akkukäyttöisiä (johdottomia) sähkötyökaluja.

#### 5.1 Työskentelyalue

- Pidä työskentelyalue puhtaana ja hyvin valaistuna. Epäjärjestys ja huonosti valaistut työskentelyalueet ovat tapaturma-alttiita.
- Älä käytä laitetta räjähdysriskissä ympäristöissä, joissa on palavia nesteitä, kaasuja tai pölyä. Sähkötyökalut muodostavat kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.
- Varmista, että lähettyvillä ei ole lapsia eikä muita henkilöitä työkalun käytön aikana. Keskittymisen herpaantuessa voit menettää laitteen hallinnan.

#### 5.2 Sähköturvallisuus



**Tarkasta aina että verkkojännite vastaa valmistuskylttiin merkittyä jännitettä.**

- Laitteen pistotulpan on oltava pistorasiaan sopiva. Pistotulppaan ei saa tehdä minkäänlaisia muutoksia. Älä käytä sovitimia suojamaadoitettujen laitteiden kanssa. Alkuperäiset pistokkeet ja yhteensopivat pistorasiat pienentävät sähköiskun vaaraa.
- Vältä koskemasta maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin, liesiin ja jääkaappeihin. Sähköiskun vaara on suurempi, kun olet itse maadoitettu.
- Suojaa laite sateelta ja kosteudelta. Laitteen joutuminen kosketuksiin veden kanssa lisää sähköiskun vaaraa.
- Älä kanna äläkä ripusta laitetta johdosta äläkä irrota pistotulppaa pistorasiasta johdosta vetämällä. Pidä johto kaukana lämpölähteistä, öljystä, terävistä reunoista ja liikkuvista laitteiden osista. Vialliset ja sekaiset johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- Jos käytät sähkötyökalua ulkotiloissa, käytä sen kanssa ainoastaan ulkotiloihin tarkoitettua jatkojohtoa. Ulkotiloihin hyväksytyin jatkojohdon käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.
- Ellei sähkötyökalun käyttöä kosteissa tiloissa voida välttää, käytä jäännsvirtalaitteella (RCD) suojattua virtalähdettä. RCD:n käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.



**5.3 Henkilöturvallisuus**

- Ole varovainen. Keskity aina työhösi ja käsittele sähkötyökalua aina järkevasti. Älä käytä laitetta, kun olet väsynyt tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alainen. Hetkellinen tarkkaamattomuus laitteen käytössä voi aiheuttaa vakavia tapaturmia.
- Käytä suojavarusteita ja käytä aina suojalaseja. Suojavarusteiden, kuten pölynaamarin, luistamattomien turvakenkien, suojakypärän tai kuulosuojainten käyttö vähentää tapaturmien riskiä, kun ne on mitoitettu sähkötyökalun ominaisuuksia ja käyttötarkoitusta vastaaviksi.
- Varmista, että laitetta ei voi käynnistää vahingossa. Varmista, että virtakytkin on OFF- asennossa, ennen kuin liität pistokkeen pistorasiaan. Jos pidät sormea katkaisimella kantaessasi laitetta tai liität laitteen sähköverkkoon katkaisimen ollessa päällä, tapaturmien vaara on suuri.
- Irrota säätötyökalut ja ruuvitaltat, ennen kuin kytket laitteen päälle. Työkalu tai ruuvitaltta voi aiheuttaa tapaturmia ollessaan kiinnitettynä pyörivään laitteen osaan.
- Älä kurottaudu. Varmista, että seisot laitetta käyttäessäsi tukevalla alustalla ja että pystyt pitämään tasapainon koko ajan. Näin pystyt hallitsemaan laitteen myös ennalta arvaamattomissa tilanteissa.
- Käytä aina sopivia vaatteita. Älä käytä väljiä vaatteita tai koruja työskentelyn aikana. Varmista, että hiuksesi, vaatteesi ja käsineesi eivät pääse liikkuvien osien väliin. Väljät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua kiinni.
- Jos laitteeseen voidaan liittää polynimuri ja keruulaite, varmista, että ne on kiinnitetty hyvin ja niitä käytetään oikein. Näiden laitteiden käyttö pienentää pölyn aiheuttamia vaaratilanteita.

**5.4 Sähkölaitteiden huolellinen käsittely ja käyttö**

- Älä ylikuormita laitetta. Käytä työhön vain siihen tarkoitettua sähkölaitetta. Sopivan työkalun käytöllä työskentely sujuu paremmin ja turvallisemmin määritetyllä tehoalueella.
- Älä käytä sähkölaitteita, joiden virtakytkin on viallinen. Sähkölaitte, jota ei voi enää kytkeä päälle tai/eikä pois, on vaarallinen ja se on korjattava.
- Irrota pistotulppa pistorasiasta, ennen kuin teet laitteeseen asetuksia, vaihdat lisävarusteita tai asetat laitteen säilöön. Näiden varotoimenpiteiden ansiosta laite ei pääse tahattomasti käynnistymään.
- Säilytä sähkölaitteet aina lasten ulottumattomissa. Älä anna sellaisten henkilöiden käyttää laitetta, jotka eivät ole perehtyneet sen käyttöön eivätkä näihin käyttöohjeisiin. Sähkölaitteet ovat vaarallisia, kun niitä käyttävät kokemattomat henkilöt.
- Huolla sähkölaitteet huolellisesti. Tarkasta, että liikkuvat laitteen osat toimivat moitteettomasti eivätkä jää jumiin, että laitteessa ei ole rikkoutuneita tai muita viallisia osia, että ne haittaavat laitteen toimintaa. Korjauta vioittuneet osat ennen laitteen käyttöä. Monet tapaturmat johtuvat puutteellisesti huolletuista sähkölaitteista.
- Pidä terät terävinä ja puhtaina. Huolellisesti huolletut terät, joiden leikkaavat reunat ovat teräviä, jumittavat vähemmän ja niitä on helpompi käyttää.
- Käytä sähkölaitetta, lisävarusteita, varateriä jne. näiden ohjeiden mukaisesti ja siten kuin tietyn laitetyyppin käyttöohjeissa on neuvottu. Ota käytön aikana huomioon myös työskentelyolosuhteet ja suoritettava toimenpide. Sähkölaitteiden käyttö muuhun kuin määritettyyn käyttötarkoitukseen voi aiheuttaa vaaratilanteita.

**5.5 Huolto**

Korjauta laitteesi ainoastaan pätevällä ammattihenkilöllä, joka käyttää vain alkuperäisiä varaosia. Näin varmistat, että laitteesi on turvallinen sitä käytettäessä.

**6 PISTOSAHOJA KOSKEVAT ERITYISET TURVALLISUUSOHJEET**

**Huomio!** Muiden kuin laitteen mukana toimitettujen tai tässä käyttöohjeessa suositeltujen lisävarusteiden tai lisälaitteiden käyttö saattaa aiheuttaa loukkaantumisvaaran.

- Pistosahaa käytettäessä on käytettävä kuulosuojaimia ja pölynaamaria. Melu voi aiheuttaa kuulovaurioita.
- Älä työstä pistosahalla asbestia äläkä asbestia sisältäviä materiaaleja.
- Älä anna sähkölaitteiden käydä valvomatta. Kytke laite aina pois päältä äläkä laske sitä alas tai jätä ennen kuin laite on kokonaan pysähtynyt.
- Peitä pitkät hiukset työskentelyn ajaksi. Älä käytä työskennellessäsi väljiä vaatteita.
- Ole varovainen seiniä työstettäessä. Sähköjohtojen, kaasuputkien tai vesijohtojen vahingoittuminen saattaa aiheuttaa vaarallisia tilanteita. Käytä sopivia tunnistimia tarkistaaksesi, onko työskentelyalueella putkia tai johtoja.
- Tarkasta aina, että verkkojännite on sama kuin laitteen tyypikilvessä ilmoitettu jännite.
- Kiinnitä työkappale. Vain kiinnittimillä tai ruuvipuristimella kiinnitetty työkappale on turvallisesti kiinni.
- Jatkojohtojen käyttö. Käytä ainoastaan jatkojohtoja, jotka on mitoitettu koneen teholle. Jatkojohdon halkaisijan on oltava vähintään 1,5 mm<sup>2</sup>. Kun käytät kaapelikelaa, kaapelin on oltava aina kokonaan purettu pois kelalta.
- Irrota laite pistorasiasta ennen kuin vaihdat sahanterän.
- Varo, sahanterät voivat olla hyvin kuumia.
- Sahanterien on oltava aina teräviä ja moitteettomassa kunnossa. Vaihda murtuneet ja vääntyneet sahanterät aina välittömästi.
- Työskentele pistosahalla rauhallisesti ja tasaisesti. Näin pystyt ehkäisemään tapaturmia ja sahanterä ja pistosaha kestävät pidempään.

**7 KÄYTTÖOHJEET****7.1 Sahanterän vaihtaminen (kuva 1)**

- Irrota sahan virtajohto pistorasiasta.
- Löysää sahanterän kiinnitysruuveja (10) läpinäkyvän suojuksen (4) aukosta kuusioavaimella (8), joka toimitetaan työkalun mukana.
- Irrota terä (5) pitimestään, laita vaihtoterä paikalleen ja kiristä ruuvit.
- Vedä sahanterästä sen varmistamiseksi, että se on oikealla paikallaan ja kunnolla kiinni. Varmista, että sahanterän takaosa asettuu ohjausrullan (6) uraan.
- Kytke sahan virtajohto pistorasiaan.
- Laita kuusioavain takaisin pitimeensä sahalla, jottei se katoa.

**7.2 Kytkentä PÄÄLLE/POIS (kuva 2)**

Kytke virtajohto pistorasiaan, niin virtavalvo (9) syttyy palamaan, kunnes työkalu kytketään irti virtalähteestä.

Kytkentä PÄÄLLE: Paina virtakatkaisinta.

Jatkuva käyttö. Lukitse virtakatkaisin lukituspainikkeella.

Kytkentä POIS: Paina virtakatkaisinta ja vapauta.

A: Lukituspainike

B: Virtakatkaisin

**7.3 Pohjalevyn säätäminen (kuva 3)**

Pohjaa (7) voidaan säätää 45 ° (vasemmalle tai oikealle) suhteessa sahaussuuntaan helpottamaan muotojen sahausta. Löysää kahta ruuvia (11) pohjalevyn alta, säädä levy haluttuun kulmaan ja kiristä ruuvit.

Kulma-asetus näkyy asteikolta pohjan yläpuolella.

**7.4 Pölyn poisto**

Pistosaha on varustettu pölyn poistolaitteella. Voit liittää pölynimurin pistosahan takana olevaan liittimeen. Jos tarvitse sitä varten erityisen sovittimen, ota yhteys pölynimurin valmistajaan.

**8 TEKNISET TIEDOT**

Nimellisjännite	230-240V
Nimellistaajuus	50Hz
Nimellisteho	450W
Pyörimisnopeus	3000min <sup>-1</sup>
Virtajohdon pituus	2m
Hiiliharjamoottori	Kyllä
Sahaussyvyys puulle	55 mm
Liitostyyppi	U-muotoinen
Pehmokahva	Kyllä
Virtavalo	Kyllä

**9 MELU**

Melupäästöjen arvot on mitattu asianmukaisen standardin mukaan. (K=3)

Äänenpainetaso LpA	86 dB(A)
Äänitehotaso LwA	97 dB(A)



**HUOMIO! Käytä kuulosuojaimia, kun äänenpaine on yli 85 dB(A).**

aw (Tärinätaso):	4.2 m/s <sup>2</sup>	K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
------------------	----------------------	--------------------------

**10 TAKUU**

- Tälle tuotteelle on annettu lakisääteinen 24 kuukauden takuu, joka alkaa hankintapäivämäärästä, jolloin ensimmäinen käyttäjä on ostanut tuotteen.
- Takuu kattaa kaikki materiaali- tai valmistusviat, mutta ei kata: akkuja, latureita normaalista osien kulumisesta johtuvia vikoja, kuten laakereita, harjoja, kaapeleita eikä tulppia tai lisävarusteita kuten poria, poran teriä, sahan teriä jne.; vahinkoja tai vikoja, jotka johtuvat väärinkäytöstä, onnettomuuksista tai tuotteeseen tehdyistä muutoksista; eikä myöskään kuljetuskustannuksia.
- Väärästä käytöstä johtuvat viat ja/tai vauriot eivät myöskään kuulu takuun piiriin.
- Pidätämme myös itsellämme oikeuden hylätä vaatimus, joka koskee työkalun väärästä käytöstä aiheutunutta ruumiillista vammaa.
- Korjaukset saa suorittaa vain Powerplus työkalujen valtuuttamassa huoltopisteessä.
- Lisätietoja saat tarvittaessa puhelinnumerosta 00 32 3 292 92 90.
- Asiakas vastaa myös mahdollisista kuljetuskustannuksista, ellei ole kirjallisesti toisin sovittu.
- Samanaikaisesti mitään vaatimuksia ei voida tehdä takuuseen, jos laitteessa ilmenevä vika on seurausta laiminlyödyistä huolloista tai ylikuormituksesta.
- Takuun piiriin eivät kuulu viat, jotka johtuvat nesteen tunkeutumisesta laitteeseen, liiallisesta pölystä, tahallisesti aiheutetusta viasta (tahallisesta toiminnasta tai huolimattomuudesta johtuen), väärästä käytöstä (laitteelle sopimattomat käyttötarkoitukset), taitamattomasta käytöstä (esim. käsikirjan ohjeita ei noudateta), väärästä kokoamisesta, salaman iskusta, virheellisestä verkkojännitteestä. Tämä lista ei ole rajoittava.
- Vaatimusten hyväksyminen takuun piiriin kuuluvana ei voi koskaan johtaa takuukauden pidentämiseen eikä uuden takuukauden alkamiseen, jos laite joudutaan vaihtamaan uuteen.
- Laitteet tai osat jotka on vaihdettu takuun piiriin kuuluvana, ovat Varo NV:n omaisuutta.
- Pidätämme itsellämme oikeuden hylätä vaatimukset, jos hankintaa ei voida tarkistaa tai jos on ilmeistä, ettei tuotetta ei ole huollettu asianmukaisesti. (ilmanottoaukkojen puhdistus, hiiliharjojen säännöllinen huolto,...)
- Säilytä kassakuitti ostopäivämäärän tositteena.
- Työkalu on palautettava purkamattomana jälleenmyyjälle hyväksyttävän puhtaassa kunnossa, alkuperäisessä muotoilussa laatikossaan (mikäli käytettävissä tälle yksikölle) ostotositteen kera.

**11 LAITTEEN KÄYTÖSTÄ POISTAMINEN**

Jos joudut poistamaan laitteen käytöstä pitkäaikaisen käytön jälkeen, älä hävitä sitä tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan huolehdi sen hävittämisestä ympäristöä suojaavalla tavalla.

Sähkölaitteiden tuottamia jätteitä ei saa käsitellä tavallisten kotitalousjätteiden tapaan. Vie ne kierrätettäväksi asianmukaiseen paikkaan. Kysy neuvoa kierrätyksestä paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.

**12 YHDENMUKAISUUSILMOITUS**

VARO – VIC. VAN ROMPUY N.V.. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIA ilmoittaa, että

Tuote: PISTOSAHA 450 W  
Tavaramerkki: POWERplus  
Malli: POWE30010

on yhdenmukaistettuihin eurooppalaisiin standardien soveltamiseen perustuvien sovellettävien eurooppalaisten direktiivien olennaisten vaatimusten ja muiden asiaankuuluvien säännösten mukainen. Laitteen luvaton muokkaaminen johtaa tämän vakuutuksen mitätöitymiseen.

Euroopan yhteisön direktiivit (sekä niiden mahdolliset muutokset allekirjoituspäivään saakka):

2011/65/EU  
2006/42/EC  
2014/30/EU

Eurooppalaiset yhdenmukaistetut standardit (sekä niiden mahdolliset muutokset allekirjoituspäivään saakka):

EN62841-1 : 2015  
EN62841-2-11 : 2016  
EN55014-1 : 2017  
EN55014-2 : 2015  
EN IEC 61000-3-2 : 2019  
EN61000-3-3 : 2013

Teknisten asiakirjojen haltija: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic Van Rompuy N.V.

Allekirjoittanut toimii yrityksen toimitusjohtajan puolesta,

Ludo Mertens

Sääntelyasiat – vaatimuksenmukaisuudesta vastaava johtaja  
10/11/2021, Lier - Belgium

1	ΕΦΑΡΜΟΓΗ.....	2
2	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ.....	2
3	ΛΙΣΤΑ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ.....	2
4	ΣΥΜΒΟΛΑ.....	3
5	ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ.....	3
5.1	<i>Χώρος εργασίας.....</i>	3
5.2	<i>Ηλεκτρική ασφάλεια.....</i>	3
5.3	<i>Ατομική ασφάλεια.....</i>	4
5.4	<i>Χρήση και φροντίδα των ηλεκτρικών εργαλείων.....</i>	4
5.5	<i>Σέρβις.....</i>	5
6	ΕΙΔΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΣΕΓΕΣ.....	5
7	ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ.....	6
7.1	<i>Αλλαγή της πριονόλαμας (Eik. 1).....</i>	6
7.2	<i>Άνοιγμα/Κλείσιμο (Eik. 2).....</i>	6
7.3	<i>Ρύθμιση της βάσης (Eik. 3).....</i>	6
7.4	<i>Εξαγωγή σκόνης.....</i>	6
8	ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ.....	6
9	ΘΟΡΥΒΟΣ.....	7
10	ΕΓΓΥΗΣΗ.....	7
11	ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ.....	8
12	ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ.....	8

**ΠΑΛΙΝΔΡΟΜΙΚΗ ΣΕΓΑ 450W  
POWE30010****1 ΕΦΑΡΜΟΓΗ**

Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο προορίζεται για πριόνισμα ξύλου, μετάλλου και πλαστικών. Ακατάλληλο για επαγγελματική χρήση.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Για τη δική σας ασφάλεια, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και τις οδηγίες ασφάλειας πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα. Αν δώσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σας σε άλλο χρήστη, θα πρέπει να δώσετε μαζί και αυτές τις οδηγίες.

**2 ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ**

1. Καλώδιο τροφοδοσίας
2. Κουμπί ασφάλισης
3. Διακόπτης ON/OFF
4. Προστατευτικό επιθεώρησης
5. Πριονόλαμα
6. Κυλινδρικός οδηγός
7. Ρυθμιζόμενη βάση
8. Εξάγωνο σωληνωτό κλειδί
9. Φως LED λειτουργίας
10. Βίδες σύσφιξης για την υποδοχή λεπίδας
11. Βίδες σύσφιξης για τη βάση

**3 ΛΙΣΤΑ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ**

- Αφαιρέστε όλα τα υλικά της συσκευασίας.
- Αφαιρέστε τα υπόλοιπα ένθετα συσκευασίας (αν υπάρχουν).
- Ελέγξτε αν το περιεχόμενο της συσκευασίας είναι πλήρες.
- Ελέγξτε το μηχάνημα, το καλώδιο τροφοδοσίας, το φως του καλωδίου και όλα τα εξαρτήματα για πιθανή ζημιά κατά τη μεταφορά.
- Φυλάξτε τα υλικά της συσκευασίας όσο το δυνατόν περισσότερο χρόνο μέχρι το τέλος της περιόδου εγγύησης. Απορρίψτε τα μετά στο τοπικό σας σύστημα αποκομιδής απορριμμάτων.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Τα υλικά συσκευασίας δεν είναι παιχνίδια! Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τις πλαστικές σακούλες! Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας!

- 1 μηχάνημα
- 1 υποδοχή εξαγωγής σκόνης
- 1 εγχειρίδιο

- 1 εξαγωνικό κλειδί
- 1 πριονόλαμα



Αν κάποιο στοιχείο λείπει ή είναι κατεστραμμένο, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας.

## 4 ΣΥΜΒΟΛΑ

Σε αυτό το εγχειρίδιο ή/και πάνω στο εργαλείο χρησιμοποιούνται τα εξής σύμβολα:

	Δηλώνει κίνδυνο τραυματισμού ή βλάβης στο εργαλείο.		Σύμφωνα με τις βασικές απαιτήσεις των Ευρωπαϊκών Οδηγιών.
	Διαβάστε το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση.		Κλάση II - Το μηχάνημα διαθέτει διπλή μόνωση. Δεν χρειάζεται επομένως καλώδιο γείωσης.
	Φοράτε προστατευτικά γυαλιά.		Φορέστε γάντια.

## 5 ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις και οδηγίες. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να αποτελέσει αιτία ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή/και σοβαρών τραυματισμών. Φυλάξτε τις προειδοποιήσεις και οδηγίες ασφάλειας για μελλοντική χρήση. Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» που χρησιμοποιείται στις προειδοποιήσεις αναφέρεται σε ηλεκτρικά εργαλεία που λειτουργούν με ρεύμα (με καλώδιο ή με μπαταρία (χωρίς καλώδιο, επαναφορτιζόμενα).

### 5.1 Χώρος εργασίας

- Διατηρείτε τον χώρο εργασίας σας καθαρό και να είναι πάντα καλά φωτισμένος. Η ακαταστασία και ο ελλιπής φωτισμός στον χώρο εργασίας δημιουργούν συνθήκες για ατυχήματα.
- Μην εργάζεστε με ηλεκτρικά εργαλεία σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, π.χ. όπου υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη. Τα ηλεκτρικά εργαλεία παράγουν σπινθήρες που μπορούν να δημιουργήσουν ανάφλεξη της σκόνης ή των ατμών.
- Κατά τη διάρκεια της χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου, φροντίστε ώστε να μην πλησιάζουν κοντά παιδιά και άλλα άτομα. Αν αποσπαστεί η προσοχή σας μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του εργαλείου.

### 5.2 Ηλεκτρική ασφάλεια



**Ελέγχετε πάντα αν η ισχύς τροφοδοσίας αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται στην πλακέτα χαρακτηριστικών.**

- Το φως των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να ταιριάζει στην αντίστοιχη πρίζα. Μην κάνετε κανενός είδους τροποποίηση στο φως. Μην χρησιμοποιείτε προσαρμοστικά φως στα γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα φως που δεν έχουν υποστεί τροποποιήσεις και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.
- Αποφεύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωληνες, καλοριφέρ, κουζίνες και ψυγεία. Όταν το σώμα σας είναι γειωμένο, αυξάνεται ο κίνδυνος θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.
- Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή την υγρασία. Η διείσδυση νερού στο ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.



- Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ το καλώδιο για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε το εργαλείο από την πρίζα. Έχετε το καλώδιο μακριά από εστίες θερμότητας, λάδια, κοφτερές ακμές ή κινούμενα εξαρτήματα. Τα χαλασμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.
- Όταν χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικούς χώρους, χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης κατάλληλο για χρήση σε εξωτερικούς χώρους. Η χρήση καλωδίου προέκτασης κατάλληλου για χρήση σε εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.
- Αν είναι απαραίτητο να χρησιμοποιήσετε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε μέρος όπου υπάρχει υγρασία, η τροφοδοσία του θα πρέπει να γίνει από ρεύμα που προστατεύεται από σύστημα παραμένοντος ρεύματος (RCD). Η χρήση ενός συστήματος RCD μειώνει τον κίνδυνο θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας.

### 5.3 Ατομική ασφάλεια

- Μην είστε προσεκτικοί. Προσέχετε αυτό που κάνετε και χρησιμοποιείτε κοινή λογική στην εργασία σας με ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μη χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μία στιγμή απροσεξίας, κατά τη διάρκεια χρήσης του εργαλείου, μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
- Χρησιμοποιείτε εξοπλισμό ασφάλειας. Φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά. Η χρήση εξοπλισμού ασφάλειας, όπως μάσκα σκόνης, αντιλιοσηθικά παπούτσια, κράνος ή ωτασπίδες όποτε χρειάζεται, ελαττώνει τον κίνδυνο τραυματισμού.
- Αποφεύγετε την τυχαία εκκίνηση του μηχανήματος. Βεβαιώνετε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση OFF (κλειστός) πριν συνδέσετε το φις στην πρίζα. Αν κατά τη μεταφορά του μηχανήματος έχετε το δάχτυλό σας πάνω στον διακόπτη ή συνδέσετε το μηχανήμα στην πρίζα όταν ο διακόπτης είναι στη θέση ON (ανοικτός), αυξάνετε τις πιθανότητες ατυχήματος.
- Πριν θέσετε σε λειτουργία το μηχανήμα, αφαιρείτε τα ρυθμιστικά εργαλεία και τα μηχανικά κλειδιά. Ένα εργαλείο ή μηχανικό κλειδί που έχει μείνει πάνω σε ένα περιστρεφόμενο εξάρτημα του μηχανήματος, μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.
- Μην προεκτείνετε. Πατάτε σταθερά κάτω και διατηρείτε πάντα την ισορροπία σας. Έτσι θα μπορείτε να ελέγχετε καλύτερα το εργαλείο σε περίπτωση μη αναμενόμενης κατάστασης.
- Φοράτε κατάλληλα ρούχα. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Προσέχετε ώστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας να μην πλησιάζουν στο εργαλείο. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα εξαρτήματα.
- Αν υπάρχουν συσκευές εξαγωγής σκόνης για σύνδεση στο μηχανήμα, φροντίστε να τις συνδέσετε και να τις χρησιμοποιήσετε σωστά. Η χρήση τέτοιων συσκευών μειώνει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.

### 5.4 Χρήση και φροντίδα των ηλεκτρικών εργαλείων

- Μην περιμένετε από το εργαλείο να κάνει περισσότερα από όσα μπορεί. Χρησιμοποιείτε το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο για την εργασία σας. Ένα ηλεκτρικό εργαλείο θα κάνει καλύτερα και ασφαλέστερα τη δουλειά του αν χρησιμοποιείται για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται.
- Μη χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο αν ο διακόπτης είναι ελαττωματικός. Ένα ηλεκτρικό εργαλείο με χαλασμένο διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- Πριν κάνετε ρυθμίσεις, αλλάξετε εξαρτήματα ή αποθηκεύσετε το εργαλείο, αποσυνδέτε το φις από την πρίζα. Αυτά τα προληπτικά μέτρα μειώνουν το ενδεχόμενο της τυχαίας εκκίνησης του εργαλείου.
- Φυλάσσετε τα ηλεκτρικά εργαλεία, όταν δεν τα χρησιμοποιείτε, σε χώρους όπου δεν πλησιάζουν παιδιά και μην επιτρέπτε τη χρήση του εργαλείου από άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτό ή δεν έχουν διαβάσει τις οδηγίες χρήσης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα όταν χρησιμοποιούνται από άτομα που δεν έχουν σχετική εμπειρία.

- Τα ηλεκτρικά εργαλεία χρειάζονται συντήρηση. Ελέγχετε μήπως τα κινούμενα εξαρτήματα είναι κακώς ευθυγραμμισμένα ή μπλοκαρισμένα, μήπως υπάρχουν εξαρτήματα σπασμένα ή ζημιές, και οτιδήποτε άλλο μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του εργαλείου. Αν το εργαλείο πάθει ζημιά, θα πρέπει να επισκευαστεί. Πολλά ατυχήματα συμβαίνουν λόγω της κακής συντήρησης των ηλεκτρικών εργαλείων.
- Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά. Αν τα εργαλεία κοπής συντηρούνται σωστά και έχουν αιχμηρές λεπίδες, υπάρχουν λιγότερες πιθανότητες να μπλοκάρουν και ο χειρισμός τους είναι ευκολότερος.
- Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία, τα εξαρτήματα τα κοπτικά εργαλεία κλπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες και σύμφωνα με τον τρόπο χρήσης για τον οποίο είναι σχεδιασμένο αυτό το είδος εργαλείου, λαμβάνοντας επίσης υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που θέλετε να κάνετε. Η χρήση των ηλεκτρικών εργαλείων για άλλο σκοπό ή με άλλο τρόπο, εκτός από αυτούς για τους οποίους είναι σχεδιασμένο, μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.

### 5.5 Σέρβις

Το σέρβις του ηλεκτρικού εργαλείου σας πρέπει μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό προσωπικό και να χρησιμοποιούνται μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Έτσι εξασφαλίζεται ότι θα λειτουργεί σύμφωνα με τα απαιτούμενα πρότυπα ασφαλείας.

## 6 ΕΙΔΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΣΕΓΕΣ



**Σημαντικό!** Η χρήση άλλων εξαρτημάτων εκτός από αυτά που παρέχονται ή συνιστώνται στις οδηγίες χρήσης μπορεί να οδηγήσουν σε τραυματισμό.

- Όταν χρησιμοποιείτε παλινδρομικές σέγες θα πρέπει να φοράτε ωτοασπίδες και προσωπίδα. Η έκθεση στο θόρυβο ίσως προκαλέσει βλάβη στην ακοή.
- Μη χρησιμοποιείτε την παλινδρομική σέγα για να κόψετε αμίαντο ή υλικά που περιέχουν αμίαντο.
- Μην αφήνετε τα ηλεκτρικά εργαλεία να λειτουργούν ανεπιτήρητα. Να τα θέτετε πάντα εκτός λειτουργίας και να περιμένετε να σταματήσουν τελείως πριν τα αφήσετε κάτω ή τα εγκαταλείψετε.
- Τα μακριά μαλλιά θα πρέπει να καλύπτονται. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ενώ εργάζεστε.
- Προσοχή όταν δουλεύετε σε τοίχους. Η ζημιά σε γραμμές ηλεκτρικού ρεύματος ή σε σωλήνες αερίου και νερού μπορεί να οδηγήσει σε ατυχήματα. Χρησιμοποιήστε κατάλληλους ανιχνευτές για να εξακριβώσετε εάν υπάρχουν κρυμμένα καλώδια ή σωλήνες στην περιοχή όπου εργάζεστε.
- Ελέγχετε πάντα αν η τάση του ηλεκτρικού δικτύου αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται στην πλακέτα χαρακτηριστικών του εργαλείου.
- Ασφαλίστε το υλικό εργασίας. Το υλικό εργασίας ασφαρίζεται μόνο όταν συγκρατείται με μια διάταξη στερέωσης ή μια μέγγενη.
- Χρήση καλωδίων προέκτασης. Να χρησιμοποιείτε μόνο καλώδια προέκτασης που είναι σχεδιασμένα για την ισχύ του μηχανήματος. Η ελάχιστη διατομή του αγωγού θα πρέπει να είναι 1,5 mm<sup>2</sup>. Όταν χρησιμοποιείτε καρούλι καλωδίου το καλώδιο θα πρέπει να είναι τελείως ξετυλιγμένο.
- Βγάξτε πάντα το φως από την πρίζα όταν αλλάζετε την πριονόλαμα.
- Προσοχή: οι πριονόλαμες μπορεί να καίνε πολύ.
- Οι πριονόλαμες θα πρέπει να διατηρούνται κοφτερές και σε καλή κατάσταση. Αντικαθιστάτε αμέσως πριονόλαμες που έχουν σπάσει.
- Δουλεύετε με τη σέγα ήρεμα και ομοίμορφα. Έτσι, όχι μόνο θα αποφύγετε τα ατυχήματα αλλά και η πριονόλαμα και η ίδια η σέγα θα αντέξουν περισσότερο στο χρόνο.

## 7 ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

### 7.1 Αλλαγή της προιονόλαμας (Eik. 1)

- Αποσυνδέστε το πριόνι από το ρεύμα.
- Ξεσφίξτε τις βίδες σύσφιξης της προιονόλαμας (10) μέσα από το προστατευτικό επιθεώρησης (4) με τη βοήθεια του εξαγωνικού κλειδιού (8) που παρέχεται με το εργαλείο.
- Αφαιρέστε τη λεπίδα (5) από την υποδοχή, τοποθετήστε μια νέα λεπίδα και σφίξτε ξανά τις βίδες.
- Τραβήξτε την προιονόλαμα για να ελέγξετε αν είναι τοποθετημένη σωστά και είναι ασφαλισμένη καλά στη θέση της. Βεβαιωθείτε ότι η πίσω πλευρά της προιονόλαμας έχει πιστεί καλά στη σχισμή του κυλινδρικού οδηγού (6).
- Συνδέστε το πριόνι στο ρεύμα.
- Κρατήστε το εξαγωνικό κλειδί στην υποδοχή πάνω στο πριόνι για να μη χαθεί.

### 7.2 Άνοιγμα/Κλείσιμο (Eik. 2)

Συνδέστε το φως στην πρίζα. Θα ανάψει η ενδεικτική λυχνία λειτουργίας (9), η οποία θα παραμείνει αναμμένη μέχρι να αποσυνδεθεί το εργαλείο από το ρεύμα.

Θέση σε λειτουργία: Πιέστε τον διακόπτη ON/OFF.

Συνεχής λειτουργία: Κλειδώστε τον διακόπτη ON/OFF με το κουμπί ασφάλισης.

Διακοπή λειτουργίας: Πιέστε τον διακόπτη ON/OFF και αφήστε τον.

A: Κουμπί ασφάλισης

B: Διακόπτης ON/OFF

### 7.3 Ρύθμιση της βάσης (Eik. 3)

Η βάση (7) μπορεί να ρυθμιστεί κατά 45° (αριστερά ή δεξιά) σε σχέση με την κατεύθυνση του πριονιού για να γίνεται ευκολότερα το πριόνισμα περιγράμματος. Ξεσφίξτε τις δύο βίδες (11) κάτω από τη βάση, ρυθμίστε την πλάκα στην επιθυμητή γωνία και σφίξτε ξανά τις βίδες.

Η ρύθμιση της γωνίας γίνεται βάσει της κλίμακας στο πάνω μέρος της βάσης.

### 7.4 Εξαγωγή σκόνης

Η παλινδρομική σέγα διαθέτει υποδοχή για εξαγωγή σκόνης. Μπορείτε να συνδέσετε την ηλεκτρική σας σκούπα στην υποδοχή στο πίσω μέρος της σέγας. Αν χρειάζεστε ειδικό αντάππορα, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή της ηλεκτρικής σας σκούπας.

## 8 ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Όνομαστική τάση	230-240V
Όνομαστική συχνότητα	50Hz
Όνομαστική ισχύς	450W
Ταχύτητα περιστροφής	3000min <sup>-1</sup>
Μήκος καλωδίου	2m
Μοτέρ με καρβονάκια	Ναί
Βάθος κοπής σε ξύλο	55 mm
Τύπος σύνδεσης	Σχήματος U
Μαλακή λαβή	Ναί
Φως LED λειτουργίας	Ναί

## 9 ΘΟΥΒΟΣ

Τιμές εκπομπής θορύβου μετρημένες σύμφωνα με το σχετικό πρότυπο. (K=3)

Στάθμη ηχητικής πίεσης LpA

86 dB(A)

Στάθμη ηχητικής ισχύος LwA

97 dB(A)



**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Φοράτε ωτοασπίδες όταν η ηχητική πίεση είναι πάνω από 85 dB(A).

aw (Κραδασμοί):

4.2 m/s<sup>2</sup>

K = 1,5 m/s<sup>2</sup>

## 10 ΕΓΓΥΗΣΗ

- Αυτό το προϊόν έχει εγγύηση σύμφωνα με τους νόμιμους κανονισμούς για περίοδο 24 μηνών που ισχύει από την ημερομηνία αγοράς του πρώτου χρήσης.
- Αυτή η εγγύηση καλύπτει όλα τα ελαττωματικά υλικά ή ελαττώματα κατασκευής. Δεν συμπεριλαμβάνει μπαταρίες, φορτιστές, ελαττωματικά εξαρτήματα που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά, όπως ρουλεμάν, καρβουνάκια, καλώδια και φις, ή αξεσουάρ όπως τρυπάνια, μύτες τρυπανιών, τριονόλαμες, κλπ., ζημιές ή ελαττώματα που προκύπτουν από κακή χρήση, ατυχήματα ή τροποποιήσεις, ούτε έξοδα μεταφοράς.
- Ζημιές ή/και ελαττώματα που προκύπτουν από κακή χρήση, επίσης δεν εμπίπτουν στους όρους αυτής της εγγύησης.
- Επίσης αποποιούμεθα κάθε ευθύνη για οποιονδήποτε σωματικό τραυματισμό προκληθεί από κακή χρήση του εργαλείου.
- Οι επισκευές πρέπει να γίνονται μόνο από εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης πελατών για εργαλεία Powerplus.
- Για περισσότερες πληροφορίες, μπορείτε πάντα να καλέσετε τον αριθμό 00 32 3 292 92 90.
- Οποιαδήποτε μεταφορικά έξοδα θα επιβαρύνουν πάντα τον πελάτη, εκτός αν έχει συμφωνηθεί διαφορετικά γραπτώς.
- Εντούτοις, δεν μπορεί να εγερθεί καμία αξίωση εγγύησης αν η ζημιά του μηχανήματος είναι αποτέλεσμα παραμελημένης συντήρησης ή υπερφόρτωσης.
- Αποκλείεται κατηγορηματικά από την εγγύηση οποιαδήποτε ζημιά προκύψει από εισχώρηση υγρού, διείσδυση υπερβολικής ποσότητας σκόνης, εσκευμένη ζημιά (σκόπιμα ή από μεγάλη απεισεκεία), ακατάλληλη χρήση (χρήση για σκοπούς για τους οποίους η συσκευή δεν είναι κατάλληλη), αδέξια χρήση (π.χ. αμέλεια τήρησης των οδηγιών που δίνονται στο εγχειρίδιο), ανεπιτήδεια συναρμολόγηση, πλήξη από κεραυνό, σφάλμα τάσης δικτύου ρεύματος. Αυτή η λίστα δεν είναι περιοριστική.
- Η αποδοχή αξιώσεων εγγύησης δεν μπορεί ποτέ να οδηγήσει σε παράταση της περιόδου εγγύησης ούτε σε έναρξη νέας περιόδου εγγύησης στην περίπτωση αντικατάστασης μιας συσκευής.
- Οι συσκευές ή τα εξαρτήματα που αντικαθίστανται βάσει εγγύησης, περιέρχονται στην κατοχή της Varo NV.
- Διατηρούμε το δικαίωμα να απορρίψουμε κάθε αξίωση όπου δεν είναι δυνατή η επιβεβαίωση της αγοράς ή δεν είναι σαφές εάν το προϊόν έχει συντηρηθεί σωστά. (Καθαρές οπές αερισμού, τακτική συντήρηση στα καρβουνάκια, κλπ.)
- Πρέπει να κρατήσετε την απόδειξη αγοράς ως τεκμήριο της ημερομηνίας αγοράς του προϊόντος.
- Το μηχανήμα σας πρέπει να επιστραφεί στον προμηθευτή σας μη αποσυναρμολογημένο και σε αποδεκτά καθαρή κατάσταση, (μέσα στην αρχική του πλαστική συσκευασία, αν ισχύει για το προϊόν), συνοδευόμενο από την απόδειξη αγοράς.

**11 ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ**

Αν το μηχάνημά σας πρέπει να αντικατασταθεί μετά από παρατεταμένη χρήση, μην το πετάξετε στα οικιακά απορρίμματα, αλλά χρησιμοποιήστε έναν ασφαλή για το περιβάλλον τρόπο.

Τα απορρίμματα που παράγονται από τα ηλεκτρικά μηχανήματα δεν μπορούμε να τα επεξεργαστούμε όπως τα οικιακά απορρίμματα. Προνοήστε για την ανακύκλωση εκεί όπου είναι διαθέσιμες οι κατάλληλες εγκαταστάσεις. Συμβουλευθείτε τους τοπικούς φορείς ή τον αντιπρόσωπο για συμβουλές σχετικά με τη συλλογή και την απόρριψη.

**12 ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ****VARO**

Η VARO – VIC. VAN ROMPUY N.V.. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, δηλώνει ότι το κάτωθι

προϊόν:	ΠΑΛΙΝΔΡΟΜΙΚΗ ΣΕΓΑ 450W
εμπορικό σήμα:	POWERplus
μοντέλο:	POWE30010

είναι σύμφωνο με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των εφαρμοστέων Ευρωπαϊκών Οδηγιών, με βάση την εφαρμογή των ευρωπαϊκών εναρμονισμένων προτύπων. Οποιαδήποτε άνευ αδείας τροποποίηση της συσκευής καθιστά άκυρη αυτή τη δήλωση.

Ευρωπαϊκές Οδηγίες (συμπεριλαμβάνοντας, κατά περίπτωση, τις τροποποιήσεις τους έως την ημερομηνία υπογραφής):

2011/65/EU  
2006/42/EC  
2014/30/EU

Ευρωπαϊκά εναρμονισμένα πρότυπα (συμπεριλαμβάνοντας, κατά περίπτωση, τις τροποποιήσεις τους έως την ημερομηνία υπογραφής):

EN62841-1 : 2015  
EN62841-2-11 : 2016  
EN55014-1 : 2017  
EN55014-2 : 2015  
EN IEC 61000-3-2 : 2019  
EN61000-3-3 : 2013

Θεματοφύλακας της Τεχνικής Τεκμηρίωσης: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuyl N.V.

Ο κάτωθι υπογεγραμμένος ενεργεί εξ ονόματος του Γενικού Διευθυντή της εταιρείας,

Ludo Mertens  
Ρυθμιστικές Υποθέσεις – Διευθυντής Συμμόρφωσης  
10/11/2021, Lier - Belgium

1	PRIMJENA .....	2
2	OPIS .....	2
3	POPIS SADRŽAJA U PAKIRANJU .....	2
4	SIMBOLI.....	3
5	OPĆA UPOZORENJA O ELEKTRIČNIM ALATIMA .....	3
5.1	<i>Područje za rad</i> .....	3
5.2	<i>Električna sigurnost</i> .....	3
5.3	<i>Osobna sigurnost</i> .....	4
5.4	<i>Korištenje i održavanje električnog alata</i> .....	4
5.5	<i>Servis</i> .....	4
6	POSEBNE SIGURNOSNE UPUTE ZA UBODNE PILE .....	5
7	UPUTE ZA RUKOVANJE .....	5
7.1	<i>Promjena lista pile (slika 1)</i> .....	5
7.2	<i>Uključivanje/Isključivanje (slika 2)</i> .....	5
7.3	<i>Prilagođavanje baze (slika 3)</i> .....	5
7.4	<i>Odvod prašine</i> .....	6
8	TEHNIČKI PODACI.....	6
9	BUKA .....	6
10	JAMSTVO .....	7
11	OKOLIŠ .....	7
12	IZJAVA O SUKLADNOSTI .....	8

# POWERPLUS

## UBODNA PILA 450W

### POWE30010

POWE30010

HR

## 1 PRIMJENA

Električni alat je predviđen za piljenje drva, metala i plastike. Nije prikladno za profesionalnu uporabu.



**UPOZORENJE!** Prije uporabe alata, a radi vaše vlastite sigurnosti pažljivo pročitate ovaj priručnik i opće upute o sigurnosti. Ove upute čine sastavni dio opreme električnog alata, pa i u slučaju prodaje drugom vlasniku.

## 2 OPIS

1. Kabel za napajanje
2. Gumb za fiksiranje
3. Sklopka za uključivanje/isključivanje
4. Nadzorni štitnik
5. List pile
6. Valjak vodilice
7. Prilagodljiva baza
8. Šesterokutni nasadni ključ
9. LED indikator uključenog napajanja
10. Stezni vijci za držač lista pile
11. Stezni vijci za bazu

## 3 POPIS SADRŽAJA U PAKIRANJU

- Odstranite sav materijal od pakiranja.
- Skinite držače i nosače ambalaže za transport (ako postoje).
- Provjerite da li se u pakiranju nalaze svi dijelovi.
- Provjerite aparat, kabel za napajanje, utikač kabela i ostalu opremu da na njima nema oštećenja od transporta.
- Materijal ambalaže sačuvajte do kraja jamstvenog perioda. Nakon toga ambalažu na prikladan način odložite u otpad.



**UPOZORENJE** Materijal ambalaže nije igračka! Djeca se ne smiju igrati plastičnim vrećama! Opasnost od davljenja!

- 1 stroj
- 1 priručnik
- 1 imbus ključ
- 1 lista pile



Ako dijelovi nedostaju ili su oštećeni, kontaktirajte vašeg prodavača.

## 4 SIMBOLI

U ovom priručniku i/ili na stroju koriste se simboli:

	Označava opasnost od tjelesne ozljede ili oštećenja alata.		U skladu s bitnim zahtjevima Europskih direktiva.
	Pažljivo pročitajte upute.		Stroj II razreda – Dvostruka izolacija – Nije vam potreban utikač s uzemljenjem.
	Koristite zaštitu za oči.		Nosite zaštitne rukavice.

## 5 OPĆA UPOZORENJA O ELEKTRIČNIM ALATIMA

Pažljivo pročitajte sigurnosna upozorenja i sve upute. Nepridržavanje svih uputa i upozorenja može dovesti do električnog udara, požara i/ili ozbiljne ozljede. Sva upozorenja i upute spremite za buduće potrebe. Pojam "električni alat" se u upozorenjima odnosi na sve vaše alate s mrežnim napajanjem (s priključnim kabelom) ili s baterijskim napajanjem (bez priključnog kabela).

### 5.1 Područje za rad

- Područje za rad održavajte čistim i dobro osvijetljenim. Neuredna i tamna mjesta za rad pogoduju nezgodama.
- Nemojte koristiti alate s napajanjem u eksplozivnom okruženju, kao što je neposredna blizina zapaljivih tekućina, plinova ili prašine. Alati s napajanje u svom radu stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili isparavanja.
- Dok se koristite električnim alatom djecu i promatrače udaljite od mjesta rada. Ovlačenjem vaše pažnje možete izgubiti nadzor nad alatom.

### 5.2 Električna sigurnost



**Uvijek provjerite da li napon napajanja odgovara naponu navedenom na nazivnoj pločici.**

- Utikači električnog alata moraju odgovarati utičnici. Nikad i ni na koji način nemojte vršiti preinake na utikaču. Nemojte koristiti prilagodne utikače za napajanje električnog alata s uzemljenjem. Neizmijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice će smanjiti opasnost od električnog udara.
- Izbjegavajte tjelesni dodir s uzemljenim površinama poput cijevi, radijatora, štednjaka i hladnjaka. Opasnost od električnog udara se povećava ako je vaše tijelo spojeno s uzemljenom površinom ili tlom.
- Nemojte izlagati vaš električni alat kiši ili djelovanju vlage. Prodor vlage u vaše električni alat će povećati opasnost od električnog udara.
- S priključnim kabelom postupajte pažljivo. Priključni kabel nikad ne koristite za nošenje, povlačenje i ne vucite ga pri odvajanju električnog alata od utičnice. Kabel držite dalje od izvora topline, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni i prignječeni kablovi povećavaju opasnost od električnog udara.
- Pri korištenju električnog alata na otvorenom prostoru koristite produžni kabel koji je prikladan za vanjsku upotrebu. Upotreba kabela koji je prikladan za vanjsku upotrebu će smanjiti opasnost od električnog udara.



- Ako je korištenje električnog alata na vlažnim mjestima neizbježno, koristite izvor napajanja koji je zaštićen strujnom zaštitnom sklopkom (SZS). Upotreba SZS će smanjiti opasnost od električnog udara.

### **5.3 Osobna sigurnost**

- Budite oprezni i koncentrirajte se na posao koji obavljate i ponašajte se razumno pri korištenju električnog alata. Nemojte raditi s električnim alatom ako ste umorni ili pod utjecajem droge, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje pri radu s električnim alatom može dovesti do ozbiljne ozljede.
- Koristite sigurnosnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči. Sigurnosna oprema poput maske protiv prašine, protuklizne sigurne obuće, kacige li štitnika za uši, kad se pravilno koriste može umanjiti ozljede.
- Izbjegavajte nehotično pokretanje alata. Pobrinite se da prije priključivanja alata na izvor napajanja, sklopka bude isključena. Nošenje električnog alata s prstom na sklopci za uključivanje ili njegovo priključivanje na električnu utičnicu dok je sklopka uključena, će pogodovati nezgodama.
- Skinite s alata sve ključeve za podešavanje ili pritezanje prije uključivanja njegovog napajanja. Zatezni ili ključ za podešavanje koji ostane priključen s rotirajućim dijelom alata može dovesti do osobne ozljede.
- Nemojte se naginjati. U svakom trenutku stojte stabilno na nogama. Na taj način ćete zadržati bolju kontrolu nad alatom u nepredviđenim situacijama.
- Obucite se prikladno. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Kosu, odjeću i rukavice držite dalje od rotirajućih dijelova. Pokretni dijelovi mogu zahvatiti široku odjeću, nakit ili dugu kosu.
- Ako uređaji posjeduju priključak za postrojenja za izvlačenje i skupljanje prašine, pobrinite se da budu priključeni i da se koriste na prikladan način. Korištenje takvih uređaja može smanjiti opasnosti u vezi s prašinom.

### **5.4 Korištenje i održavanje električnog alata**

- Nemojte preopterećivati električni alat. Koristite prikladan alat za određenu namjenu. S prikladnim električnim alatom ćete posao obaviti bolje i sigurnije i predviđenom brzinom.
- Nemojte koristiti alat ako ga sklopkom ne možete uključiti ili isključiti. Svaki alat koji ne možete sklopkom uključiti i isključiti je opasan i mora se popraviti.
- Prije svakog podešavanja, izmjene nastavaka ili spremanja, električni alat odvojite od izvora električnog napajanja. Ova preventivna sigurnosna mjera će smanjiti opasnost od nehotičnog pokretanja električnog alata.
- Električni alat koji ne koristite spremite izvan dohvata djece i nemojte dozvoliti rad s njime osobama koje nisu upoznate s alatom ili s ovim uputama. električni alati su opasni u rukama neuvježbanih korisnika. Električni alati su opasni u rukama neizvježbanih osoba.
- Održavajte električni alat. Provjerite da pokretni dijelovi alata nisu razdešeni ili zalijepljeni, da nema slomljenih dijelova ili drugih stanja koja mogu utjecati na rad električnog alata. Ako ima oštećenja, svakako ih prije korištenja otklonite. Mnoge nezgode su nastale upravo zbog slabog održavanja električnog alata.
- Rezne alate održavajte oštima i čistima. Pravilnim održavanjem reznog alata čiji rezni bridovi trebaju biti oštri, će se smanjiti vjerojatnost zaljepljivanja i upravljanje takvim alatom će biti olakšano.
- Koristite električni alat, priključke, alatne nastavke, itd. u skladu s ovim uputama i na način koji je prikladan za svaku pojedinu vrstu električnog alata, vodite pritom računa o uvjetima za rad i o radu koji treba obaviti. Upotreba električnog alata za radnje za koje on nije predviđen, može dovesti do opasnih stanja.

### **5.5 Servis**

- Servis vašega električnog alata povjerite kvalificiranom tehničaru i koristite samo identične zamjenske dijelove. Na taj način ćete zadržati sigurnost vašega električnog alata.

## 6 POSEBNE SIGURNOSNE UPUTE ZA UBODNE PILE



**Važno! Upotreba pribora i priključaka koji nisu isporučeni s pilom ili se ne preporučuju u ovim uputama za rad, mogu dovesti do opasnosti od ozljede.**

- Za vrijeme korištenja ubodne pile mora se koristiti zaštita za lice i štitnici za uši. Izlaganje buci može dovesti do oštećenja sluha.
- Nemojte upotrebljavati ubodnu pilu za rezanje azbesta ili materijala koji ga sadrže.
- Nemojte ostavljati električni alat u radu bez nadzora. Uvijek ga isključite i nemojte ga odlagati sve dok se u potpunosti ne zaustavi.
- Prekrijte dugačku kosu. Ne nosite široku odjeću.
- Oprezno radite na zidovima. Oštećenja na električnim, plinskim ili vodenim vodovima u zidu mogu dovesti do opasnih stanja. Poslužite se odgovarajućim detektorima kako biste utvrdili prisutnost skrivenih vodova ili cijevi u području rada.
- Uvijek provjerite odgovara li napon mreže naponu označenom na nazivnoj pločici uređaja.
- Pričvrstite izrađevinu. Izrađevina je pričvršćena samo ako se pridržava napravom za držanje ili škripcem.
- Upotreba produžnih kablova. Koristite samo one produžne kablove koji su predviđeni za snagu korištenog stroja. Najmanji presjek vodiča produžnog kabela mora biti 1,5 mm<sup>2</sup>. Kad se koriste kablovi na kolutu, uvijek se moraju do kraja odmotati s koluta.
- Uvijek izvadite utikač iz mreže prije zamjene listova pile.
- Oprez : Listovi ubodne pile se mogu jako zagrijati.
- Listove pile treba održavati oštroma i u dobrom stanju. Djelomično oštećene i slomljene listove pile odmah zamijenite.
- Ubodnom pilom rukujte smireno i ravnomjerno. Na taj ćete način izbjeći nezgode, a listovi ubodne pile će trajati duže.

## 7 UPUTE ZA RUKOVANJE

### 7.1 Promjena lista pile (slika 1)

- Iskopčajte pilu iz utičnice napajanja.
- Pomoću šesterokutnog nasadnog ključa (8) isporučenog s alatom opustite stezne vijke lista pile (10) kroz utor na nadzornom štitniku (4).
- Izvadite list pile (5) iz držača, umetnite zamjenski list pile i ponovno pritegnite vijke.
- Povucite list pile kako biste provjerili je li pravilno smješten i blokiran na svom mjestu. Uvjerite se da se stražnji dio lista pile sigurno smjestio u utor valjka vodilice (6).
- Priključite pilu u utičnicu napajanja.
- Šesterokutni ključ čuvajte u držaču na pili kako ga ne biste izgubili.

### 7.2 Uključivanje/Isključivanje (slika 2)

Priključite utikač u napajanje, indikator uključenog napajanja (9) svijetli dok god alat ne odvojite s mrežnog napajanja.

Uključivanje: Pritisnite sklopku za uključivanje/isključivanje.

Trajni rad Zaključajte sklopku za uključivanje / isključivanje gumbom za zaključavanje

Isključivanje: Pritisnite sklopku za uključivanje/isključivanje i otpustite je.

A: Gumb za zaključavanje

B: Sklopka za uključivanje/isključivanje

### 7.3 Prilagođavanje baze (slika 3)

Bazu (7) je moguće namjestiti na 45° (lijevo ili desno) u odnosu na smjer kretanja pile radi lakšeg piljenje oblika. Oslobodite dva vijka (11) ispod baze, namjestite ploču na željeni kut i ponovno pritegnite vijke.

Postavku kuta moguće je vidjeti na kutomjeru na vrhu baze.

#### 7.4 Odvod prašine

Ubodna pila opremljena je priključkom za usisivač prašine. Vaš usisivač možete priključiti na utičnicu na stražnjoj strani ubodne pile. Ako trebate posebni adapter, obratite se proizvođaču usisivača.

### 8 TEHNIČKI PODACI

Nazivni napon	230-240V
Nazivna frekvencija	50Hz
Nazivna snaga	450W
Brzina rotacije	3000min <sup>-1</sup>
Duljina kabela	2m
Motor s ugljenim četkicama	Da
Dubina izrezivanja drveta	55 mm
Vrsta spoja	U-oblik
Meki rukohvat	Da
LED indikator uključenog napajanja	Da

### 9 BUKA

Vrijednosti emitirane buke izmjerene su u skladu s odgovarajućim standardom. (K=3)

Razina zvučnog tlaka LpA	86 dB(A)
Razina zvučne snage LwA	97 dB(A)



**PAŽNJA!** Nosite osobnu zaštitnu opremu za uši kad je zvučni tlak veći od 85 dB(A).

aw (Vibracije):	4.2 m/s <sup>2</sup>	K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
-----------------	----------------------	--------------------------

**10 JAMSTVO**

- Jamstvo za ovaj uređaj vrijedi, u skladu sa zakonom, 24 mjeseci računajući od datuma kupnje uređaja od strane prvog kupca.
- Ovo jamstvo obuhvaća sve nesavršenosti u materijalu i proizvodnji isključujući: baterije, punjače, dijelove neispravne zbog uobičajene istrošenosti i kidanja poput ležajeva, četkica, kabela i utikača ili pribora kao što su svrdla, nastavci za svrdla, listova pile, i sl.; oštećenja ili kvarove nastale zbog pogrešne uporabe, nezgoda ili preinaka; u jamstvo nisu uključeni troškovi prijevoza uređaja.
- Oštećenja i/ili kvarovi koji nastanu zbog neodgovarajuće upotrebe također nisu obuhvaćena ovim jamstvom.
- Također nećemo snositi nikakvu odgovornost ni za kakve tjelesne ozljede koje nastanu zbog neodgovarajućeg načina korištenja alata.
- Popravci se smiju obavljati samo u ovlaštenom servisnom centru za Powerplus alate.
- Više informacija uvijek možete dobiti pozivom na telefon 00 32 3 292 92 90.
- Transportne troškove u svim slučajevima snosi kupac, osim ako pisanim putem nije dogovoreno drukčije.
- Istodobno, popravak se neće obaviti o jamstvenom trošku ako je oštećenje uređaja nastalo zbog nemarnog održavanja ili preopterećenja.
- Iz jamstva se definitivno izuzimaju oštećenja koja su nastala zbog natopljenosti tekućinom, prekomjernog prodora prašine, namjernog oštećivanja (sa svrhom ili općim nemarom i nebrigom), neprikladne upotrebe (upotreba za svrhu za koju uređaj nije predviđen), nestručnog korištenja (npr. ako se ne uvažavaju upute koje su navedene u priručniku), nestručne montaže, udara groma ili pogrešnog napona električne mreže. Ovaj popis nije restriktivan.
- Priznanje prava na popravak u jamstvenom roku nikad ne može dovesti do produženja jamstvenog perioda, niti do aktiviranja novoga jamstvenog perioda u slučaju zamjene uređaja novim.
- Uređaji ili dijelovi čija zamjena se obavi u okviru jamstvenog roka postaju vlasništvom Varo NV.
- Imamo pravo odbiti zahtjeve u kojima nije priložen ovjereni račun ili u slučaju ako je očigledno da se uređaj nije pravilno održavao. (Ventilacijske otvore treba redovito čistiti, a ugljene četkice treba redovito servisirati...)
- Jamstvo vrijedi uz predočenje računa s datumom kupnje.
- Alat se mora vratiti nerastavljen vašem trgovcu u prihvatljivo očišćenom stanju, (u neraspakiranoj, originalnoj ambalaži ako je takva postojala kod kupovine uređaja) uz račun s datumom kupnje.

**11 OKOLIŠ**

Ako uređaj nakon dugotrajne uporabe treba zamijeniti, ne odlažite ga u kućni otpad već na način siguran za okoliš.

Dijelove električnih uređaja koji su istrošeni i koje treba baciti nije dozvoljeno odlagati zajedno s kućnim otpadom. Reciklirajte u najbližem postrojenju za reciklažu. Provjerite s lokalnim vlastima i trgovcem gdje možete reciklirati uređaj.

**12 IZJAVA O SUKLADNOSTI**

VARO – VIC. VAN ROMPUY N.V.. – Joseph Van Instraat 9, BE 2500 Lier – Belgija, izjavljuje da je

Vrsta uređaja: UBODNA PILA 450 W  
Robna marke: POWERplus  
Model: POWE30010

usklađen s temeljnim zahtjevima i drugim mjerodavnim propisima odgovarajućih europskih direktiva, temeljem primjene europskih usklađenih norma. Svaka neovlaštena preinaka uređaja/stroja ovu će izjavu učiniti ništavnom.

Europske norme (uključujući i njihove dopune do datuma potpisa dokumenta, ako postoje):

2011/65/EU  
2006/42/EC  
2014/30/EU

Europske usklađene norme (uključujući i njihove dopune do datuma potpisa dokumenta, ako postoje):

EN62841-1 : 2015  
EN62841-2-11 : 2016  
EN55014-1 : 2017  
EN55014-2 : 2015  
EN IEC 61000-3-2 : 2019  
EN61000-3-3 : 2013

Čuvar tehničke dokumentacije: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Dolje potpisani djeluje u ime izvršnog rukovoditelja tvrtke,

Ludo Mertens  
Regulatorni poslovi – direktor službe osiguranja usklađenosti  
10/11/2021, Lier - Belgium

1	PRIMENA .....	2
2	OPIS .....	2
3	SPISAK SADRŽAJA PAKOVANJA .....	2
4	SIMBOLI .....	3
5	OPŠTA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA ZA ELEKTRIČNE ALATE ...	3
5.1	<i>Radna oblast</i> .....	3
5.2	<i>Električna bezbednost</i> .....	3
5.3	<i>Bezbednost osoba</i> .....	4
5.4	<i>Korišćenje i održavanje električnog alata</i> .....	4
5.5	<i>Servisiranje</i> .....	4
6	POSEBNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA ZA UBODNE TESTERE	5
7	UPUTSTVA ZA RAD.....	5
7.1	<i>Zamena lista testere (Sl. 1)</i> .....	5
7.2	<i>Uključivanje / isključivanje (Sl. 2)</i> .....	5
7.3	<i>Podešavanje postolja (Sl. 3)</i> .....	6
7.4	<i>Uklanjanje prašine</i> .....	6
8	TEHNIČKI PODACI.....	6
9	BUKA .....	6
10	GARANCIJA .....	7
11	ŽIVOTNA SREDINA.....	7
12	IZJAVA O USKLAĐENOSTI.....	8

# POWERPLUS

## UBODNA TESTERA 450W POWE30010

POWE30010

SR

### 1 PRIMENA

Ovaj električni alat namenjen je za sečenje drveta, metala i plastike. Nije pogodno za profesionalnu upotrebu.



**UPOZORENJE!** Radi vaše lične bezbednosni, pažljivo pročitajte ovo uputstvo za upotrebu i opšta bezbednosna uputstva pre upotrebe ovog uređaja. Vaš električni alat treba da date drugim korisnicima isključivo zajedno sa ovim uputstvima.

### 2 OPIS

1. Kabl za napajanje
2. Dugme za blokadu
3. Prekidač za uključivanje/isključivanje
4. Prozirni štitnik
5. List testere
6. Valjak vođice
7. Podesivo postolje
8. Imbus ključ
9. LED indikator uključenosti
10. Stezni vijci za držač lista
11. Stezni vijci za postolje

### 3 SPISAK SADRŽAJA PAKOVANJA

- Uklonite sav materijal upotrebljen za pakovanje.
- Uklonite preostalo pakovanje i umetke korišćene pri pakovanju (ukoliko ih ima).
- Proverite da li je sadržaj pakovanja kompletan.
- Proverite uređaj, električni kabl, utikač električnog kabla i sav pribor na oštećenja prilikom transporta.
- Sačuvajte materijal za pakovanje što je moguće duže do kraja garantnog roka. Zatim ga odnesite u vaš lokalni sistem za odlaganje otpada.



**UPOZORENJE: Materijali za pakovanje nisu igračke! Deca se ne smeju igrati sa plastičnim kesama! Postoji opasnost od gušenja!**







- 1 mašina
- 1 uputstvo za upotrebu
- 1 imbus ključ
- 1 lista testere



Ukoliko neki delovi nedostaju ili su oštećeni, molimo da stupite u kontakt sa prodavcem.

## 4 SIMBOLI

Sljedeći simboli su korišćeni u ovom uputstvu za upotrebu ili na mašini:

	Označava rizik od povređivanja osoba ili oštećenja alata.		Označava rizik od povređivanja osoba ili oštećenja alata.
	Pročitajte uputstvo pre upotrebe.		Uređaj klase II – Dvostruka izolacija – Nije potrebna uzemljena utičnica.
	Nosite zaštitne naočare.		Nosite rukavice.

## 5 OPŠTA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA ZA ELEKTRIČNE ALATE

Pročitajte sva bezbednosna upozorenja i sva uputstva. Ako se ne pridržavate svih upozorenja i uputstava, može doći do električnog udara, požara i/ili ozbiljnih povreda. Sva upozorenja i uputstva sačuvajte za buduće potrebe. Termin „električni alat“ u upozorenjima odnosi se na električni alat sa napajanjem na struju (sa kablom) ili električni alat sa napajanjem na baterije (bežični).

### 5.1 Radna oblast

- Radnu oblast održavajte čistom i dobro osvetljenom. Nezgode se češće dešavaju u neurednim i mračnim oblastima.
- Električne alate nemojte koristiti u eksplozivnoj atmosferi, npr. u prisustvu zapaljivih tečnosti i gasova ili zapaljive prašine. Električni alati stvaraju varnice koje mogu zapaliti prašinu ili gasove.
- Deca i posmatrači moraju stajati na sigurnoj udaljenosti dok koristite električni alat. Ako niste skoncentrisani, možete izgubiti kontrolu nad uređajem.

### 5.2 Električna bezbednost



**Uvek proverite da li napajanje iz električne mreže odgovara nominalnoj vrednosti napona naznačenoj na pločici sa karakteristikama mašine.**

- Utikači električnog alata moraju odgovarati utičnici. Ni u kom slučaju nemojte modifikovati utikač. Sa uzemljenim električnim alatima nemojte koristiti adapterske utikače. Neizmenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od električnog udara.
- Izbegavajte dodir sa uzemljenim površinama kao što su cevi, radijatori, šporeti i frižideri. Ako vam je telo uzemljeno, postoji veći rizik od električnog udara.
- Električni alat ne izlažite kiši i vlazi. Ako u električni alat uđe voda, postoji veći rizik od električnog udara.
- Nemojte da oštetite kabl. Nemojte koristiti kabl za nošenje, vučenje ili isključivanje električnog alata. Kabl čuvajte od toplote, ulja, oštrih ivica i pokretnih delova. Oštećeni ili zapleteni kablovi povećavaju rizik od električnog udara.
- Ako električni alat upotrebljavate na otvorenom, koristite produžni kabl namenjen za upotrebu na otvorenom. Korišćenje kabla koji je namenjen za upotrebu na otvorenom smanjuje rizik od električnog udara.
- Ako ste primorani da električne alate koristite na vlažnom mestu, koristite napajanje sa zaštitnim uređajem diferencijalne struje (ZUDS). Upotreba ZUDS sklopke smanjuje rizik od električnog udara.



**5.3 Bezbednost osoba**

- Budite pažljivi, vodite računa šta radite i razborito koristite električni alat. Električni alat nemojte koristiti ako ste umorni ili pod uticajem droga, alkohola ili lekova. Jedan jedini trenutak nepažnje u toku korišćenja električnog alata dovoljan je da dođe do ozbiljnih telesnih povreda.
- Koristite zaštitnu opremu. Obavezno nosite zaštitne naočare. Korišćenje bezbednosne opreme, kao što su maska za prašinu, cipele sa zaštitom od klizanja, šlem ili zaštitne slušalice, u odgovarajućim okolnostima smanjuje rizik od telesnih povreda.
- Pazite da nehотиčno ne uključite uređaj. Pre uključivanja u utičnicu, proverite da li je prekidač u isključenom položaju. Ako prilikom nošenja električnog alata držite prst na prekidaču ili ako uređaj uključujete u struju dok je prekidač u uključenom položaju može doći do nezgoda.
- Pre uključivanja električnog alata, uklonite sve alatke za podešavanje uređaja i ključeve za odvijanje. Ako je ključ ili komad alata pričvršćen za rotirajući deo električnog alata, može doći do telesnih povreda.
- Ne pokušavajte da dosegnete tačke van vašeg dometa. Zauzmite stabilan položaj i održavajte ravnotežu. Tako ćete imati bolju kontrolu nad električnim alatom u neočekivanim situacijama.
- Obucite se prikladno. Ne nosite široku odeću niti nakit. Neka vam kosa, odeća i rukavice budu na sigurnoj udaljenosti od pokretnih delova. Pokretni delovi mogu zahvatiti široku odeću, nakit i dugu kosu.
- Ako se na uređaj mogu montirati usisivači i aparati za prikupljanje prašine, vodite računa da oni budu priključeni i da se pravilno koriste. Upotreba ovih uređaja može smanjiti opasnosti vezane za prašinu.

**5.4 Korišćenje i održavanje električnog alata**

- Nemojte očekivati od električnog alata da uradi više nego što on to može. Koristite odgovarajući alat za ono što želite da uradite. Električni alat će postići bolje rezultate i biće bezbedniji ukoliko se koristi u okviru onoga za šta je dizajniran.
- Ne koristite električni alat ako se ne može uključiti i isključiti pomoću prekidača. Električni alati kojima se ne može upravljati pomoću prekidača predstavljaju opasnost i moraju se popraviti.
- Izvucite utikač iz izvora napajanja pre bilo kakvog podešavanja, menjanja dodatne opreme ili odlaganja električnog alata. Ove mere predostrožnosti smanjuju rizik od nehотиčnog uključivanja električnog alata.
- Kada se ne koriste, električne alate držite dalje od dohvata dece. Osobama koje nisu upoznate sa ovim električnim alatom ili nisu pročitale ova uputstva ne dozvoljavajte da ga koriste. Električni alati su opasni ako ih koriste osobe koje nisu obučene za rad sa njima.
- Održavajte električne alate. Proverite da li su pokretni delovi pravilno postavljeni i da ne zapinju, da nisu oštećeni i da ne postoji bilo kakav problem koji mogao da utiče na rad električnog alata. U slučaju oštećenja, električni alat se mora dati na popravku. Mnoge nezgode se dešavaju se zbog lošeg održavanja električnih alata.
- Alate za sečenje održavajte oštrim i čistim. Dobro održavani alati za sečenje sa oštrim sečivima se ređe zaglavljaju i lakše se kontrolišu.
- Električne alate, dodatnu opremu, nastavke i slično koristite u skladu sa ovim uputstvima, kao što je predviđeno za tip električnog alata koji koristite, imajući u vidu radne uslove i posao koji ćete obavljati. Korišćenje električnog alata za namene koje nisu predviđene može dovesti do opasnih situacija.

**5.5 Servisiranje**

Električni alat treba da popravljaju kvalifikovani serviser koji koristi isključivo originalne rezervne delove. Ovo će osigurati da alat zadovolji zahtevane bezbednosne standarde.

## 6 POSEBNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA ZA UBODNE TESTERE



**Važno! Upotrebom dodatne opreme ili nastavaka koje niste dobili u kompletu ili koji nisu preporučeni u ovom uputstvu za upotrebu izlažete se opasnosti od povreda.**

- Prilikom upotrebe ubodne testere potrebno je nositi štitnike za uši i zaštitnu masku. Izlaganje buci može dovesti do oštećenja sluha.
- Ubodnu testeru nemojte koristiti za sečenje azbesta niti materijala koji sadrži azbest.
- Ne ostavljajte električne alate da rade bez nadzora. Obavezno isključite uređaj i nemojte ga spuštati niti odlagati sve dok se potpuno ne zaustavi.
- Ako imate dugu kosu, morate je pokriti. Nemojte raditi u širokoj odeći.
- Budite pažljivi prilikom rada na zidovima. Oštećivanje električnih vodova, gasnih ili vodovodnih cevi može dovesti do opasnih situacija. Koristite odgovarajuće detektore da biste utvrdili da li kroz zid na kojem ćete raditi prolaze žice ili cevi.
- Obavezno proverite da li napon izvora napajanja odgovara naponu iz električnih specifikacija uređaja.
- Učvrstite materijal koji nameravate da sečete. Materijal je potrebno pričvrstiti držačima ili stegom.
- Upotreba produžnih kablova. Koristite isključivo one produžne kablove koji su predviđeni za mašinu te jačine. Mimalna površina poprečnog preseka kabla mora iznositi 1,5 mm<sup>2</sup>. Ako koristite kabl na kalem, obavezno ga prethodno odvijte do kraja.
- Pre zamene lista testere, uređaj obavezno isključite iz struje.
- Oprez: listovi testere se mogu jako zagrejati.
- Listovi testere moraju se održavati oštrom i u dobrom stanju. Odmah zamenite naprsle i slomljene listove.
- Ubodnom testerom radite smireno i ravnomerno. Tako ćete izbeći nezgode, a vek trajanja listova i ubodne testere biće duži.

## 7 UPUTSTVA ZA RAD

### 7.1 *Zamena lista testere (Sl. 1)*

- Isključite testeru iz strujne mreže.
- Otpustite stezne vijke lista (10) kroz prorez na prozirnem štitniku (4) pomoću imbus ključa (8) koji je isporučen sa ovim alatom.
- Uklonite list (5) iz držača, umetnite rezervni list i ponovo pritegnite vijke.
- Povucite list testere da biste utvrdili da li je pravilno postavljen i pričvršćen na mestu. Osigurajte da zadnja strana lista testere bude angažovana u prorezu valjka za vođenje (6).
- Uključite testeru u strujnu mrežu.
- Vratite imbus ključ u držač na testeri kako biste izbegli da ga izgubite.

### 7.2 *Uključivanje / isključivanje (Sl. 2)*

Uključite utikač u strujnu utičnicu, LED indikator uključenosti (9) svetli sve dok se alat ne isključi iz električne mreže.

Uključivanje : pritisnite prekidač za uključivanje /isključivanje.

Neprekidan rad. Blokirate prekidač za uključivanje/isključivanje pomoću dugmeta za blokadu.

Isključivanje : Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje i otpustite ga.

A: dugme za blokadu

B: prekidač za uključivanje/isključivanje

**7.3 Podešavanje postolja (Sl. 3)**

Postolje (7) se može podešavati za 45° (levo ili desno) u odnosu na pravac kako bi se olakšalo konturno sečenje. Otpustite dva vijka 11 ispod postolja, podestite ploču u željeni ugao i ponovo pritegnite vijke.

Podešavanje ugla se može videti na skali na gornjoj strani postolja.

Otpustite dva zavrtnja da biste postavili stopu pod uglom do 45° na desnoj ili levoj strani i ponovo pritegnite zavrtnje.

**7.4 Uklanjanje prašine**

Ova ubodna testera je opremljena utičnicom za priključivanje uređaja za uklanjanje prašine. Vaš usisivač možete da priključite na utičnicu koja se nalazi na zadnjoj strani ubodne testere. Ukoliko vam je potreban poseban adapter, obratite se proizvođaču vašeg usisivača.

**8 TEHNIČKI PODACI**

Nominalni napon	230-240V
Nominalna frekvencija	50Hz
Nominalna snaga	450W
Brzina obrtanja	3000min <sup>-1</sup>
Dužina kabla	2m
Motor sa grafitnim četkicama	Da
Dubina sečenja u drvetu	55 mm
Tip priključka	U-oblika
Meki rukohvat	Da
LED indikator uključenosti	Da

**9 BUKA**

Vrednosti emisije buke u skladu sa relevantnim standardom. (K=3)

Nivo zvučnog pritiska LpA	86 dB(A)
Nivo zvučne snage LwA	97 dB(A)



**PAŽNJA! Nosite zaštitu za sluh kada je zvučni pritisak veći od 85 dB(A).**

aw (Vibracije):	4.2 m/s <sup>2</sup>	K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
-----------------	----------------------	--------------------------

## 10 GARANCIJA

- U skladu sa zakonskim odredbama, ovaj proizvod je pod garancijom 24 meseca od dana kupovine od strane prvog korisnika.
- Ova garancija pokriva sve materijalne i fabričke greške, ali ne uključuje: baterije, punjače, neispravne delove podložne uobičajenom habanju kao što su ležišta, četkice, kablovi i utikači ili pribor kao što su bušilice, svrdla, listovi testera, itd.; oštećenja ili defekte nastale usled nepravilne upotrebe, nezgoda ili prepravki; kao ni troškove transporta.
- Oštećenja i/ili kvarovi koji se rezultat neodgovarajuće upotrebe takođe nisu obuhvaćeni odredbama ove garancije.
- Takođe ne snosimo nikakvu odgovornost za bilo koje telesne povrede koje su rezultat neodgovarajuće upotrebe ovog alata.
- Popravke se mogu vršiti samo u ovlašćenom centru korisničke službe za Powerplus alate.
- Više informacija možete uvek dobiti na telefonskom broju 00 32 3 292 92 90.
- Sve troškove transporta će snositi korisnik osim u slučaju kada je drugačije dogovoreno u pisanom obliku.
- Istovremeno, nikakva reklamacija u vezi sa garancijom neće biti priznata ukoliko je oštećenje uređaja posledica nemarnog održavanja ili preopterećenja.
- Ova garancija apsolutno ne obuhvata oštećenja nastala usled prodora tečnosti, prekomernog prodora prašine, namernog oštećenja (namerno usled grube nepažnje), nepravilne upotrebe (korišćenje u svrhe za koje uređaj nije podoban), nekompetentne upotrebe (npr. nepoštovanje uputstava datih u uputstvima za upotrebu), nestručnog sklapanja, udara groma, neodgovarajućeg napona. Ovaj spisak nije restriktivan.
- Prihvatanje reklamacija obuhvaćenih garancijom nikada ne može da produži period važenja garancije niti da predstavlja početak novog garantnog roka u slučaju zamene uređaja
- Uređaji ili delovi koji su zamenjeni u garantnom roku su prema tome vlasništvo Varo NV.
- Zadržavamo pravo da odbijemo svaki zahtev ako se kupovina ne može potvrditi ili ako je očigledno da proizvod nije održavan na odgovarajući način (čisti otvori za ventilaciju, redovno servisiranje grafitnih četkica,...).
- Morate čuvati račun i garantni list kao dokaz o datumu kupovine.
- Nerasklopljen alat prodavcu morate vratiti u prihvatljivo čistom stanju unutar originalne kutije od duvane plastike (ako je prikladno za jedinicu), zajedno sa dokazom o kupovini.

## 11 ŽIVOTNA SREDINA



Ako je potrebno da zamenite mašinu nakon njenog životnog veka, nemojte je odlagati sa kućnim otpadom, već je odložite na ekološki prihvatljiv način.

Otpad proizveden upotrebom električnih mašina ne treba odlagati kao obični otpad proizveden u kući. Molimo vas da ga reciklirate tamo gde postoje postrojenja za recikliranje. Potražite savet u vezi recikliranja od lokalnih vlasti ili od prodavca ovog uređaja.

**12 IZJAVA O USKLAĐENOSTI**

VARO – VIC. VAN ROMPUY N.V.. – Joseph Van Instraat 9, BE2500 Lier – Belgija, izjavljuje da je,

Proizvod: Ubodna testera 450 W  
Marka: POWERplus  
Model: POWE30010

u skladu sa osnovnim zahtevima i drugim relevantnim odredbama primenljivih direktiva Evropske unije, zasnovanim na primeni evropskih harmonizovanih standarda. Bilo kakva neovlašćena modifikacija uređaja poništava ovu deklaraciju.

Direktive Evropske unije (uključujući, ukoliko je to primenljivo, njihove dopune do dana potpisivanja):

2011/65/EU  
2006/42/EC  
2014/30/EU

Evropski harmonizovani standardi (uključujući, ukoliko je to primenljivo, njihove dopune do dana potpisivanja):

EN62841-1 : 2015  
EN62841-2-11 : 2016  
EN55014-1 : 2017  
EN55014-2 : 2015  
EN IEC 61000-3-2 : 2019  
EN61000-3-3 : 2013

Čuvar tehničke dokumentacije: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Dole potpisani deluje u ime generalnog direktora kompanije,

Ludo Mertens  
Regulatorni poslovi - direktor za usklađenost  
10/11/2021, Lier - Belgium

1	ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ .....	2
2	POPISNAPÁJECÍ KABEL .....	2
3	SEZNAM OBSAHU BALENÍ .....	2
4	SYMBOLY .....	3
5	OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ NÁSTROJE .....	3
5.1	<i>Pracovní oblast</i> .....	3
5.2	<i>Elektrická bezpečnost</i> .....	3
5.3	<i>Osobní bezpečnost</i> .....	4
5.4	<i>Používání elektrických nástrojů a péče o ně</i> .....	4
5.5	<i>Servis</i> .....	5
6	SPECIÁLNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO KMITACÍ PILY .....	5
7	NÁVOD K OBSLUZE .....	5
7.1	<i>Výměna pily (obr. 1)</i> .....	5
7.2	<i>Zapnutí a vypnutí (obr. 2)</i> .....	5
7.3	<i>Nastavení základny (obr. 3)</i> .....	6
7.4	<i>Odsávání</i> .....	6
8	TECHNICKÉ ÚDAJE .....	6
9	HLUČNOST .....	6
10	ZÁRUKA.....	6
11	ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ .....	7
12	PROHLÁŠENÍ O SHODĚ .....	8

## 1 ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

Tento nástroj je určen k řezání dřeva, kovu a plastů. Nehodí se k profesionálnímu použití.



**UPOZORNĚNÍ!** Než začnete zařízením používat, přečtěte si v zájmu své vlastní bezpečnosti tento návod k použití a obecné bezpečnostní instrukce. Váš elektrický nástroj by se měl předávat dalším osobám jen s těmito pokyny.

## 2 POPISNAPÁJECÍ KABEL

1. Pojistné tlačítko
2. Hlavní vypínač
3. Kontrolní kryt
4. Pilový list
5. Vodící váleček
6. Nastavitelná základna
7. Zástrčkový klíč s vnitřním šestihranem
8. Provozní kontrolka LED
9. Upínací šrouby pro držák listu
10. Upínací šrouby pro základnu

## 3 SEZNAM OBSAHU BALENÍ

- Odstraňte veškeré balicí materiály.
- Odstraňte zbývající obaly a přepravní přípravky (jsou-li přítomny).
- Zkontrolujte úplnost obsahu obalu.
- Zkontrolujte, zda na zařízení, síťové přívodní šňůře, zástrčce a veškerém příslušenství nevznikly během přepravy škody.
- Uložte si balicí materiály na co nejdelší dobu, nejlépe až do konce záruční doby. Potom je zlikvidujte vyhozením do místního systému na odvoz odpadu.



**VAROVÁNÍ:** Balicí materiály nejsou vhodné na hraní! Děti si nesmějí hrát s plastovými sáčky! Nebezpečí udušení!

- 1 stroj
- 1 příručka
- 1 šestihranný klíč
- 1 pilové listy



Jestliže některé díly chybí nebo jsou poškozeny, obraťte se na svého obchodníka.

## 4 SYMBOLY

V tomto návodu a u přístroje jsou používány následující symboly:

	Označuje riziko úrazu nebo poškození nástroje.		V souladu se základními požadavky Evropských směrnic.
	Před použitím si přečtěte příručku.		Stroj třídy II – Dvojitá izolace – Nepotřebujete uzemňenou zástrčku.
	Noste ochranné brýle.		Noste ochranné rukavice.

## 5 OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ NÁSTROJE

Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny instrukce. Nedodržení upozornění a instrukcí může vést k zasažení elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému úrazu. Uchovejte si veškerá upozornění a instrukce, abyste do nich mohli později nahlédnout. Termín "elektrický nástroj" v upozorněních znamená elektrický nástroj připojený (kabelem) k síti nebo elektrický nástroj provozovaný (bez kabelu) na akumulátor.

### 5.1 Pracovní oblast

- Udržujte pracoviště čisté a dobře osvětlené. Tmavá a nepřehledná pracoviště zvyšují riziko nehody.
- Neprovozujte elektrické nástroje v potenciálně výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Elektrické nástroje produkují jiskry, které mohou prach nebo výpary zapálit.
- Při práci s elektrickým nástrojem udržujte děti a okolostojící osoby opodál. Mohou odvést vaši pozornost a ztratíte kontrolu nad nástrojem.

### 5.2 Elektrická bezpečnost



**Vždy kontrolujte, zda přiváděné napětí odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku.**

- Zástrčky elektrického nástroje musejí odpovídat zásuvkám. Zástrčku nikdy nijak neupravujte. S uzemňenými elektrickými nástroji nepoužívejte nikdy rozvodné zástrčky. Riziko zasažení elektrickým proudem je menší u neupravovaných zástrček a kompatibilních zásuvek.
- Vyhněte se tělesnému kontaktu s uzemňenými povrchy například na trubkách, radiátorech, sporácích a lednicích. Nebezpečí zasažení elektrickým proudem je větší, jestliže je vaše tělo uzemněné.
- Nevystavujte elektrické nástroje dešti nebo vlhkosti. Voda, která se dostane do elektrického nástroje, zvyšuje riziko zasažení elektrickým proudem.
- S kabelem zacházejte opatrně. Nikdy nástroj nenoste nebo netáhejte na kabelu a nevytahujte zástrčku ze zásuvky tahem za kabel. Šňůru chraňte před teplem, olejem, ostrými hranami a pohybujícími se díly. Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují riziko zasažení elektrickým proudem.



- Při práci s elektrickým nástrojem pod širým nebem používejte prodlužovací kabel vhodný k vnějšímu použití. Použití kabelu vhodného k vnějšímu použití zmenšuje riziko zasažení elektrickým proudem.
- Je-li práce s elektrickým nástrojem na vlhkém místě nevyhnutelná, použijte zdroj proudu chráněný spínačem proti zbytkovému proudu (RCD). Použití RCD zmenšuje riziko zasažení elektrickým proudem.

### 5.3 Osobní bezpečnost

- Při práci s elektrickým nástrojem buďte pozorní, sledujte, co děláte, a řiďte se zdravým rozumem. Nepracujte s elektrickým nástrojem, když jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilková nepozornost při zacházení s elektrickým nástrojem může vést k vážnému osobnímu zranění.
- Používejte bezpečnostní vybavení. Vždy si chraňte zrak. Bezpečnostní vybavení, jakým je protiprašný respirátor, nekouzavá bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo chránič sluchu, které se použije, kdykoliv to okolnosti vyžadují, omezuje osobní zranění.
- Vyhybejte se nahodilému spuštění. Před zasunutím zástrčky se ubezpečte, že je vypínač v poloze vypnuto. Nošení nástrojů s prstem na vypínači a připojování nástrojů k síti s vypínačem v poloze zapnuto zvyšuje riziko nehody.
- Před nastartováním nástroje odstraňte veškeré stavěcí klíny a klíče. Klín nebo klíč ponechaný v otáčivé části elektrického nástroje může způsobit osobní zranění.
- Nesnažte se dosáhnout příliš daleko. Vždy si udržujte pevný postoj a rovnováhu. To vám umožní mít nástroj pod lepší kontrolou v neočekávaných situacích.
- Vhodně se oblekejte. Nenoste volné oblečení ani bižuterii. Udržujte své vlasy, oblečení a rukavice mimo dosah pohybujících se dílů. Volné oblečení, bižuterie nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit v pohybujících se dílech.
- Jsou-li k dispozici mechanismy umožňující odvod a sběr prachu, zabezpečte jejich připojení a řádné používání. Použití těchto mechanismů snižuje rizika vyvolávaná prachem.

### 5.4 Používání elektrických nástrojů a péče o ně

- Neočekávejte od elektrického nástroje, co nemůže splnit. Používejte elektrický nástroj vhodný pro váš účel. Elektrický nástroj vykoná svůj úkol lépe a bezpečněji, použije-li se tempem, pro které byl zkonstruován.
- Nepoužívejte elektrický nástroj, jestliže ho nelze vypínačem zapnout i vypnout. Každý elektrický nástroj, který nelze ovládat vypínačem, je nebezpečný a je třeba ho opravit.
- Před prováděním jakýchkoliv změn, výměnou příslušenství nebo ukládáním elektrických nástrojů odpojte zástrčku od zdroje energie. Taková preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného zapnutí elektrického nástroje.
- Nepoužívané elektrické nástroje ukládejte mimo dosah dětí a nedovolte s nimi pracovat osobám, které nejsou obeznámeny s nástrojem ani s těmito pokyny. Elektrické nástroje jsou v rukách neškolených uživatelů nebezpečné.
- Provádějte údržbu elektrických nástrojů. Kontrolujte, zda nejsou pohyblivé díly nesprávně seřizené nebo zadřené, zda nejsou prasklé a zda na nich není patrné nic, co by se mohlo dotknout provozu elektrického nástroje. Při poškození dejte elektrický nástroj před použitím opravit. Mnoho nehod způsobují právě nedostatečně udržované elektrické nástroje.
- Řezné nástroje udržujte ostré a čisté. Je méně pravděpodobné, že by se řádně udržované řezné nástroje s ostrými břity někde zadržly, a proto se ostré nástroje snáze ovládají.
- Používejte elektrický nástroj, příslušenství a nástrojové bity atd. v souladu s těmito pokyny a způsobem předepsaným pro konkrétní typ elektrického nástroje; přitom berte v úvahu pracovní podmínky a práci, již je třeba vykonat. Použití elektrického nástroje způsobem jiným, než pro který je určen, může vytvořit potenciálně nebezpečnou situaci.

### 5.5 Servis

Servisní práce na elektrickém nástroji přenechejte kvalifikovanému technikovi, který používá výhradně originální náhradní díly. Tak si zajistíte, že nástroj bude i nadále bezpečný.

## 6 SPECIÁLNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO KMITACÍ PILY



**Důležité informace! Používání jakéhokoliv jiného příslušenství nebo doplňků, které nejsou výslovně doporučeny výrobcem v tomto návodu k obsluze, může vést ke zranění.**

- Při práci s kmitací pilou je nutné nosit chrániče sluchu a protiprachovou masku. Vystavení hluku může poškodit sluch.
- Kmitací pilu nepoužívejte k řezání azbestu nebo materiálů obsahujících azbest.
- Elektrický nástroj, který je v chodu, neponechávejte bez dohledu. Vždy nástroj vypněte a nepokládejte jej nebo neopouštějte, dokud se zcela nezastaví.
- Dlouhé vlasy je nutné přikrýt. Nepracujte ve volném oblečení.
- Buďte opatrní, provádíte-li práce na stěnách. Poškození elektrické sítě nebo vodovodního či plynového potrubí může vést k nebezpečným situacím. K vyhledání potrubí nebo elektrického vedení ukrytého ve zdi použijte vhodné detektory.
- Vždy kontrolujte, zda elektrická soustava odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku zařízení.
- Obrobek zajistěte. Obrobek je zajištěn, pokud je fixován upínacím přípravkem nebo je upnutý ve svěráku.
- Použití prodlužovacího kabelu. Používejte pouze prodlužovací kabely, které jsou navrženy pro daný výkon nástroje. Minimální průřez vodiče musí být alespoň 1,5 mm<sup>2</sup>. Používáte-li kabel na bubnu, nezapomeňte, že kabel musí být vždy celý odvinutý.
- Před výměnou pilového listu nezapomeňte vždy zástrčku napájecího kabelu vytáhnout ze zásuvky.
- Upozornění: Pilový list může být velmi horký.
- Pilové listy musí být udržovány ostré a v dobrém stavu. Částečně prasklý nebo zlomený pilový list musí být neprodleně vyměněn.
- S kmitací pilou pracujte klidně a rovnoměrně. Vyhněte se nehodám a pilovému listu i kmitací pile tak prodloužíte životnost.

## 7 NÁVOD K OBSLUZE

### 7.1 Výměna pily (obr. 1)

- Odpojte pilu od sítě.
- Povolte upínací šrouby (10) pilového listu štěrbinou v kontrolním chrániči (4) šestihraným klíčem (8) dodávaným s nástrojem.
- Vyjměte pilový list z držáku (5), vložte náhradní a utáhněte šrouby.
- Zkontrolujte tahem pilový kotouč a ujistěte se, že je na správném místě a zajištěn. Ujistěte se, že zadní část pilového listu zapadne do štěrbinovodicí kladky (6).
- Připojte pilu k síti.
- Ponechte šestihraný klíč v držáku na pile, abyste jej neztratili.

### 7.2 Zapnutí a vypnutí (obr. 2)

Připojte zástrčku ke zdroji napájení; kontrolka zapnutí (9) se rozsvítí a zůstane svítit, dokud nebude nástroj odpojen od elektrické sítě.

Zapnutí: Stiskněte hlavní vypínač.

Nepřetržitý provoz. Zajistěte hlavní vypínač pomocí pojistného tlačítka.

Vypnutí: Stiskněte hlavní vypínač a uvolněte.

A: Pojistné tlačítko

B: Hlavní vypínač

**7.3 Nastavení základny (obr. 3)**

Základovou desku (7) lze nastavovat v rozsahu 45° (doleva nebo doprava) vůči směru pily, aby se usnadnilo řezání obrysů. Uvolněte oba šrouby (11) pod základovou deskou, nastavte desku do požadovaného úhlu a šrouby znovu utáhněte.

Nastavení úhlu je vidět na stupnici nad základní deskou.

**7.4 Odsávání**

Kmitací pila je vybavena zásuvkou pro odsávání prachu. Do zásuvky v zadní části pily lze připojit vysavač. Pokud se vyžaduje speciální adaptér, obraťte se na výrobce vysavače.

**8 TECHNICKÉ ÚDAJE**

Jmenovité napětí	230-240V
Jmenovitý kmitočet	50Hz
Jmenovitý výkon	450W
Rychlost otáčení	3000min <sup>-1</sup>
Délka kabelu	2m
Motor s uhlíkovými kartáčky	Ano
Hloubka řezu do dřeva	55 mm
Typ připojení	U-tvarovaný
Měkký úchop	Ano
Provozní kontrolka LED	Ano

**9 HLUČNOST**

Hodnoty hlukových emisí se měří podle příslušné normy. (K=3)

Úroveň akustického tlaku LpA	86 dB(A)
Úroveň akustického výkonu LwA	97 dB(A)



**POZOR! Hladina akustického tlaku může přesáhnout 85 dB(A), v takovém případě noste individuální chránič sluchu.**

aw (Vibration):	4.2m/s <sup>2</sup>	K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
-----------------	---------------------	--------------------------

**10 ZÁRUKA**

- V souladu s právními předpisy se na tento produkt vztahuje záruční doba 24 nebo 24 měsíců platná od data jeho zakoupení prvním uživatelem.
- Tato záruka kryje veškeré materiálové nebo výrobní vady kromě: baterií, nabíječek, vadných dílů podléhajících běžnému opotřebení, jakými jsou ložiska, kartáčky, kabely a zástrčky, nebo příslušenství, jakým jsou vrtáky, vrtací bity, pilové kotouče atd.; poškození nebo vad vyplývajících ze špatného zacházení, nehod nebo provedených změn; přepravních nákladů.
- Poškození a / nebo závady vyplývající z nevhodného používání také nespádají do záručních ustanovení.
- Také odmítáme veškerou odpovědnost za jakékoliv poranění vyplývající z nevhodného použití nástroje.
- Opravy může provádět pouze servisní středisko autorizované pro nástroje Powerplus.
- Více informací můžete vždy získat na čísle 00 32 3 292 92 90.
- Dopravní náklady vždy nese zákazník, pokud není písemně dohodnuto jinak.
- Stejně tak nelze vznášet nárok ze záruky v případě, že škoda na zařízení vznikla následkem nedbalé údržby nebo přetížení.

- Zcela vyloučeny ze záruky jsou škody vzniklé následkem zaplavení tekutinou, přílišného zaprášení, úmyslného poškození (ať jde o záměr či hrubou nedbalost), nepatřičného používání (používání k účelům, k nimž zařízení není vhodné), diletantského používání (např. nedodržíváním pokynů z návodu), nekvalifikovaného sestavení, zásahu bleskem a chybného síťového napětí. Tento seznam není omezující.
- Uznání záručního nároku nemůže nikdy vést k prodloužení záruční lhůty ani začátku nové záruční lhůty v případě, že bylo zařízení vyměněno.
- Zařízení nebo díly vyměněné v rámci záruky se proto stávají vlastnictvím Varo NV.
- Vyhrazujeme si právo odmítnout jakýkoliv nárok v případech, kdy nelze ověřit nákup nebo kdy je zřejmé, že výrobek nebyl správně udržován (pravidelné čištění větracích otvorů, pravidelné servisování uhlíkových kartáčků, atd.).
- Uschovejte si doklad o zakoupení, neboť se jím prokazuje datum nákupu.
- Zařízení se musí prodejci vrátit nerozmontované, v přijatelně čistém stavu, (v původním kufříku s výliskem na uložení zařízení, pokud se tento požadavek vztahuje na tento případ) spolu s dokladem o zakoupení.

## 11 ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ



Bude-li vaše zařízení po delší době používání třeba vyměnit za nové, nelikvidujte použité zařízení spolu s běžným domovním odpadem, ale proveďte to způsobem ekologicky bezpečným.

Elektrický odpad se nesmí likvidovat jako součást domovního odpadu. Kde je to možné, provádějte recyklaci. Zeptejte se na místním úřadu nebo u maloobchodníků, kde a jak lze recyklovat.

**12 PROHLÁŠENÍ O SHODĚ**

VARO – VIC. VAN ROMPUY N.V.. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, prohlašuje, že

Výrobek: Kmitací pila 450W  
Výrobní značka: POWERplus  
Model: POWE30010

je ve shodě se základními požadavky a ostatními relevantními ustanoveními příslušných evropských směrnic založených na aplikaci evropských harmonizovaných norem. Jakákoliv neschválená úprava přístroje vede ke ztrátě platnosti tohoto prohlášení.

Evropské směrnice (včetně, nastanou-li, jejich změn a doplňků až do data podpisu):

2011/65/EU  
2006/42/EC  
2014/30/EU

Evropské harmonizované normy (včetně, nastanou-li, jejich změn a doplňků až do data podpisu):

EN62841-1 : 2015  
EN62841-2-11 : 2016  
EN55014-1 : 2017  
EN55014-2 : 2015  
EN IEC 61000-3-2 : 2019  
EN61000-3-3 : 2013

Držitel technické dokumentace: Philippe Vankerkhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Níže podepsaný jedná jménem vedení společnosti,

Ludo Mertens

Regulativní postupy - Manažer pro dohled nad řádným jednáním

10/11/2021, Lier - Belgium

1	POUŽÍVANIE.....	2
2	POPIS (OBR. A).....	2
3	OBSAH BALENIA.....	2
4	VYSVETLENIE SYMBOLOV .....	3
5	VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE .....	3
5.1	<i>Pracovná plocha</i> .....	3
5.2	<i>Elektrická bezpečnosť</i> .....	3
5.3	<i>Osobná bezpečnosť</i> .....	4
5.4	<i>Používanie elektrického náradia a starostlivosť oň</i> .....	4
5.5	<i>Servis</i> .....	5
6	ŠPECIÁLNE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE PRIAMOČIARE PÍLY .....	5
7	PREVÁDZKOVÉ POKYNY .....	5
7.1	<i>Výmena pílového listu (Obr. 1)</i> .....	5
7.2	<i>Zapnutie / vypnutie (Obr. 2)</i> .....	5
7.3	<i>Nastavenie podstavca (Obr. 3)</i> .....	6
7.4	<i>Vysávanie prachu</i> .....	6
8	TECHNICKÉ ÚDAJE .....	6
9	HLUK.....	6
10	ZÁRUKA.....	7
11	ŽIVOTNÉ PROSTREDIE.....	7
12	VYHLÁSENIE O ZHODE .....	8

# POWERPLUS

## PRIAMOČIARA PÍLA 450W

### POWE30010

POWE30010

SK

## 1 POUŽÍVANIE

Toto elektrické náradie je určené na pílenie dreva, kovu a plastov. Nevhodné na profesionálne použitie.



**VAROVANIE!** Z dôvodu vlastnej bezpečnosti si pred použitím tohto zariadenia prečítajte tento návod a všeobecné bezpečnostné pokyny. Ak vaše elektrické zariadenie budete dávať iným používateľom, odovzdajte ho prosím spolu s týmito pokynmi.

## 2 POPIS (OBR. A)

1. Elektrický kábel
2. Uzamykacie tlačidlo
3. Hlavný vypínač
4. Kontrolný chránič
5. Pílový list
6. Vodiaci valček
7. Nastaviteľný podstavec
8. Šesťhranný zakladací kľúč
9. LED svetlo zapnutia napájania
10. Upínacie skrutky pre držiak pílového listu
11. Upínacie skrutky pre podstavec

## 3 OBSAH BALENIA

- Odstráňte všetok baliaci materiál.
- Odstráňte zvyšný baliaci materiál a baliace vložky (ak sú súčasťou balenia).
- Skontrolujte, či je obsah balenia úplný.
- Skontrolujte či prístroj, elektrická šnúra, zástrčka a príslušenstvo nebolo počas prepravy poškodené.
- Baliaci materiál si, pokiaľ je to možné, odložte počas celej záručnej doby. Potom ho zlikvidujte v miestnej zberni odpadov.



**VAROVANIE:** Baliaci materiál nie je na hranie! Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami! Nebezpečenstvo udusenía!







- 1 stroj
- 1 návod
- 1 imbusový kľúč
- 1 pílové listy



**Ak zistíte, že chýbajú nejaké súčasti, alebo sú poškodené, kontaktujte prosím predajcu.**

## 4 VYSVETLENIE SYMBOLOV

V tomto návode a/alebo na stroji sa používajú nasledujúce symboly:

	Označuje riziko zranenia, alebo poškodenie nástroja.		V súlade so základnými požiadavkami európskych smerníc.
	Pozorne si prečítajte pokyny.		Stroj II. triedy – dvojité izolácia – Nepotrebuje uzemnenú zástrčku.
	Noste ochranné okuliare.		Noste ochranné rukavice.

## 5 VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

Starostlivo si prečítajte všetky bezpečnostné varovania a všetky pokyny. Nedodržanie všetkých varovaní a pokynov môže spôsobiť úder elektrickým prúdom, požiar a/alebo závažný úraz. Odložte si všetky varovania a pokyny na prípad, ak ich budete v budúcnosti potrebovať. Termín "elektrické náradie" v týchto varovaniach označuje vaše elektrické náradie s napájaním zo siete (s káblom) alebo elektrické náradie napájané akumulátorom (bez kábla).

### 5.1 Pracovná plocha

- Pracovnú plochu udržiavajte v čistote a dobre osvetlenú. Neporiadok a prítomie na pracovisku zvyšuje riziko úrazov.
- Elektrické náradie nepoužívajte vo výbušných prostrediach, obsahujúcich napríklad horľavé tekutiny, plyny alebo prach. Elektrické náradie spôsobuje iskrenie, ktoré môže zapáliť prach alebo výpary.
- Pri používaní elektrického náradia sa nesmú v blízkosti nachádzať deti a okoloidúci. Mohli by odpútať vašu pozornosť a náradie by ste nemali pod kontrolou.

### 5.2 Elektrická bezpečnosť



**Vždy skontrolujte, či napätie napájacieho zdroja súhlasí s napätím na výkonnostnom štítku**

- Vidlice elektrického náradia musia zodpovedať sieťovej zásuvke. Vidlicu nikdy neupravujte žiadnym spôsobom. Nepoužívajte s uzemneným elektrickým náradím (pripojeným k uzemneniu) žiadne adaptéry vidlice. Používanie nepozmeňovaných vidlic zodpovedajúcich sieťovým zásuvkám znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nedotýkajte sa uzemnených povrchov a povrchov, spojených s uzemnením, ako sú potrubia, radiátory, sporáky alebo chladničky. Ak ste uzemnený alebo spojený s uzemnením, hrozí vám zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Elektrické náradie nesmie byť vystavené dažďu ani vlhkým podmienkam. Prienik vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Kábel sa nesmie nadmerne zaťažovať. Kábel nikdy nepoužívajte na prenášanie, ťahanie alebo vyťahovanie vidlice elektrického náradia. Kábel nesmie byť vystavený pôsobeniu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých dielov. Poškodené alebo zapletené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.



- Pri používaní elektrického náradia vo vonkajšom prostredí používajte predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie. Používanie šnúry vhodnej na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Ak je používanie elektrického náradia vo vlhkých priestoroch nevyhnutné, používajte napájací zdroj chránený naprúdovým ističom (RCD). Používanie RCD znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

### **5.3 Osobná bezpečnosť**

- Pri používaní elektrického náradia buďte vždy ostražitý, sledujte čo robíte a riadte sa zdravým úsudkom. Elektrické náradie nepoužívajte, ak ste unavený, alebo ak ste pod vplyvom liekov, alkoholu alebo drog. Okamih nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže spôsobiť závažný osobný úraz.
- Používajte bezpečnostné pomôcky. Vždy noste chránič očí. Používaním bezpečnostných pomôcok, ako je protiprachová maska, neklzáva bezpečnostná obuv, tvrdá prilba alebo chrániče uší za každých podmienok sa znižuje riziko osobných úrazov.
- Zabráňte náhodnému uvedeniu do činnosti. Pred pripojením do siete sa uistite, že vypínač je vo vypnutej polohe. Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo pripojovanie elektrického náradia so zapnutým vypínačom zvyšuje riziko úrazov.
- Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte akékoľvek nastavovacie kľúče a iné nástroje. Kľúč a nástroje, ktoré zostanú pripravené k rotujúcemu dielu elektrického náradia môžu spôsobiť úraz.
- Nenakláňajte sa príliš. Vždy musíte mať spoľahlivú oporu a rovnováhu. Zlepšuje sa tým ovládateľnosť elektrického náradia v neočakávaných situáciách.
- Buďte vhodne oblečený. Nenoste voľné odevy ani šperky. Nepribližujte sa vlasmi, odevmi ani rukavicami k pohyblivým dielom. Voľné odevy, šperky alebo dlhé vlasy môžu zachytiť pohyblivé diely.
- Ak sa používajú aj pomôcky na pripojenie odsávačov a zberačov prachu, uistite sa, že sú riadne pripojené a správne sa používajú. Používaním týchto pomôcok možno znížiť nebezpečenstvo spôsobované prachom.

### **5.4 Používanie elektrického náradia a starostlivosť oň**

- Pri použití elektrického náradia nevynakladajte nadmernú silu. Používajte správne elektrické náradie pre vaše použitie. Správne elektrické náradie zvládne prácu lepšie a bezpečnejšie, s rýchlosťou, na ktorú bolo navrhnuté.
- Nepoužívajte elektrické náradie ak sa vypínačom nezapína alebo nevypína. Elektrické náradie, ktoré sa nedá ovládať vypínačom, je nebezpečné a musí sa opraviť.
- Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou doplnkov alebo odložením elektrického náradia odpojte vidlicu od napájacieho napätia. Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného uvedenia elektrického náradia do činnosti.
- Nepoužívané elektrické náradie uchovávajte mimo dosahu detí a nedovoľte, aby osoby neoboznámene s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi, používali toto elektrické náradie. Elektrické náradie je nebezpečné v rukách nepoučených používateľov.
- Elektrické náradie riadne udržiavajte. Skontrolujte, či pohyblivé diely nie sú vyosené alebo či sa nezadierajú, či nie sú poškodené diely a či nemajú žiadne iné nedostatky, ktoré môžu ovplyvniť funkčnosť elektrického náradia. V prípade poškodenia sa elektrické náradie musí pred opätovným použitím opraviť. Veľa úrazov spôsobujú nedostatočne udržiavané elektrické náradie.
- Náradie sa musí udržiavať v naostrenom a čistom stave. Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami majú menšiu náchylnosť k zadieraniu a ľahšie sa ovládajú.
- Elektrické náradie, doplnky a nástrojové koncovky a pod. používajte v súlade s týmito pokynmi a spôsobom, zamýšľaným pre daný druh elektrického náradia, berúc na zreteľ pracovné podmienky a na prácu, ktorá sa má vykonávať. Používanie elektrického náradia na iné operácie ako tie, pre ktoré je určené, môže spôsobiť nebezpečnú situáciu.

### 5.5 Servis

- Servis elektrického náradia zverte kvalifikovanému opravárovi. Môžu sa používať iba rovnaké náhradné diely. Zaručíte tak, že bude zachovaná bezpečnosť elektrického náradia.

## 6 ŠPECIÁLNE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE PRIAMOČIARE PÍLY



**Dôležité! Použitie akýchkoľvek prídavkov alebo doplnkov iných ako tých, ktoré boli dodané alebo odporúčené v tomto návode, predstavuje riziko zranenia.**

- Pri používaní priamočiarych píl by sa mali používať chrániče sluchu a tvárový štít. Pôsobením hluku môže dôjsť k poškodeniu sluchu.
- Priamočiaru pílu nepoužívajte na rezanie azbestu alebo materiálov, ktoré obsahujú azbest.
- Elektrické náradie nenechávajte bežať bez dozoru. Náradie vždy vypnite a neodkladajte ani nenechávajte ho bez dozoru, kým sa úplne nezastaví.
- Dlhé vlasy je potrebné zakryť. Nepracujte vo voľnom oblečení.
- Pri práci na stenách buďte opatrný. Poškodenie elektrického, plynového alebo vodovodného vedenia môže zapríčiniť nebezpečné situácie. Na zistenie, či sa v pracovnej oblasti nenachádzajú skryté drôty alebo potrubia, použite vhodné detektory.
- Vždy skontrolujte, či sieťové napätie súhlasí s napätím na výkonnostnom štítku zariadenia.
- Zaistite obrobok. Obrobok je zaistený len vtedy, ak je upnutý do upínacích zariadení alebo do zveráku.
- Použitie predlžovacích káblov. Používajte len predlžovacie káble, ktoré sú vhodné pre výkon stroja. Prierez vodiča musí byť minimálne 1,5 mm<sup>2</sup>. Pri používaní navíjачích bubnov na kábel sa musí kábel úplne odvinúť.
- Pred výmenou pílových listov vždy odpojte zástrčku od el. siete.
- Varovanie: pílové listy sa dokážu zahriať na vysokú teplotu.
- Pílové listy musíte udržiavať ostré a v dobrom stave. Čiastočne popraskané a zlomené pílové listy okamžite vymeňte.
- S priamočiarou pílu pracujte pokojne a rovnomerne. Predídete tak nehodám a pílové listy a priamočiaru pílu dlhšie vydržia.

## 7 PREVÁDZKOVÉ POKYNY

### 7.1 Výmena pílového listu (Obr. 1)

- Odpojte pílu od elektrickej siete.
- Povoľte upínacie skrutky pílového listu (10) cez štrbinu v kontrolnom chrániči (4) pomocou šesťhranného zakladacieho kľúča (8) dodaného s nástrojom.
- Pílový list (5) vyberte z držiaka, vložte náhradný a znovu utiahnite skrutky.
- Poťahajte pílový list, aby ste skontrolovali, či je správne umiestnený a zaistený na svojom mieste. Skontrolujte, či zadná strana pílového listu správne zapadla do štrbiny vodiaceho valčeka (6).
- Pílu zapojte do elektrickej siete.
- Šesťhranný zakladací kľúč nechajte v držiaku na píle, aby ste ho nestratili.

### 7.2 Zapnutie / vypnutie (Obr. 2)

Zástrčku zapojte do elektrickej zásuvky, indikátor zapnutia (9) bude svietiť, až kým sa nástroj neodpojí od sieťového napájania.

Zapnutie: Stlačte hlavný vypínač.

Nepreržitá prevádzka Zaistite hlavný vypínač uzamykacím tlačidlom.

Vypnutie: Stlačte hlavný vypínač a uvoľnite ho.

A: Uzamykacie tlačidlo

B: Hlavný vypínač

### 7.3 Nastavenie podstavca (Obr. 3)

Podstavec (7) možno nastaviť na uhol 45° (doľava alebo doprava) vzhľadom na smer pílenia pre jednoduchšie kontúrové pílenie. Povoľte dve skrutky (11) pod podstavcom, dosku nastavte do požadovaného uhla a znovu utiahnite skrutky.

Nastavenie uhla je možné vidieť na stupnici na hornej strane podstavca.

### 7.4 Vysávanie prachu

Priamočiara píla je vybavená zásuvkou na vysávač prachu. K zásuvke na zadnej strane priamočiarej píly môžete pripojiť vysávač. Ak potrebujete špeciálny adaptér, kontaktujte výrobcu vysávača.

## 8 TECHNICKÉ ÚDAJE

Menovité napätie	230-240V
Menovitá frekvencia	50Hz
Menovitý výkon	450W
Rýchlosť rotácie	3000min <sup>-1</sup>
Dĺžka kábla	2m
Motor s uhlíkovými kefkami	Áno
Hĺbka rezania do dreva	55 mm
Typ pripojenia	U-tvarovaný
Mäkká rukoväť	Áno
LED svetlo zapnutia napájania	Áno

## 9 HLUK

Hodnoty emisií hluku namerané podľa príslušnej normy. (K=3)

Hladina akustického tlaku LpA	86 dB(A)
Hladina akustického výkonu LwA	97 dB(A)



**POZOR! Ak akustický tlak prekročí úroveň 85 dB(A), používajte chrániče sluchu..**

aw (Vibrácie)	4.2 m/s <sup>2</sup>	K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
---------------	----------------------	--------------------------

**10 ZÁRUKA**

- Záručná lehota poskytovaná na tento výrobok v súlade s platnými zákonmi je 24 mesiacov a začína plynúť dňom zakúpenia prvým používateľom.
- Táto záruka zahŕňa všetky chyby materiálu a výrobné chyby, okrem: batérií, nabíjačiek, chybných súčastí, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu ako napr. ložiská, kefy, káble a zástrčky alebo príslušenstvo ako vrtáky, vrtné korunky, pílové listy atď.; nezahŕňa poškodenia alebo chyby spôsobené zlým zaobchádzaním, nehodami alebo pozmeňovaním, ani náklady na prepravu.
- Poškodenie a/alebo chyby, ktoré sú dôsledkom nesprávneho používania, tiež nespádajú pod ustanovenia záruky.
- Nenesieme ani žiadnu zodpovednosť za zranenie osôb, ktoré je dôsledkom nesprávneho používania zariadenia.
- Opravy smie vykonávať iba autorizované servisné stredisko pre nástroje Powerplus.
- Viac informácií získate na tel. číslo 00 32 3 292 92 90.
- Prípadné náklady na prepravu vždy nesie zákazník, ak nebolo písomnou formou dohodnuté inak.
- Záruku si zároveň nemožno uplatňovať, ak bolo zariadenie poškodené v dôsledku nedbanlivej údržby alebo preťaženia.
- Zo záruky sú definitívne vylúčené prípady, kedy poškodenie vzniklo dôsledkom vniknutia kvapaliny, nadmerného preniknutia prachu, úmyselného poškodenia (úmyselne alebo závažnou nedbanlivosťou), nevhodného použitia (použitie zariadenia na účely, na ktoré nie je vhodné), nekompetentného použitia (napr. nerešpektovaním pokynov v návode), neodbornej montáže, zásahu bleskom, chybného sieťového napätia. Neboli uvedené všetky možnosti.
- Prijatie reklamácie v rámci záruky nemá vplyv na predĺženie záručnej lehoty, ani na začatie novej záručnej lehoty v prípade výmeny zariadenia.
- Staré zariadenia alebo súčasti, ktoré sú vymieňané v rámci záruky, sa preto stávajú majetkom spol. Varo NV.
- Vyhradujeme si právo zamietnuť akúkoľvek reklamáciu, ak nie je možné overiť dátum zakúpenia alebo ak je jasné, že výrobok nebol riadne udržiavaný. (čisté vetracie otvory, pravidelná údržba uhlíkových kefičiek,...)
- Potvrdenku o nákupe si musíte uschovať ako doklad o dátume zakúpenia.
- Náradie musíte vrátiť v nerozobranom stave svojmu predajcovi v prijateľne čistom stave, v originálnom plastovom kufríku liatom pod tlakom, ak v ňom bolo vaše náradie dodané, spolu s priloženým dokladom o kúpe.

**11 ŽIVOTNÉ PROSTREDIE**

Ak musíte po dlhodobom používaní zariadenie vymeniť, nelikvidujte ho spolu s domovým odpadom, ale ekologicky správnym spôsobom.

Odpad, ktorý vzniká pri likvidácii elektrických strojov, sa nesmie likvidovať s bežným domovým odpadom. Ak existuje zariadenie na recykláciu, odovzdajte ho na recykláciu. Informácie o recyklácii vám poskytnú miestne úrady alebo predajca.



VARO – VIC. VAN ROMPUY N.V.. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGICKO vyhlasuje, že

Výrobok: PRIAMOČIARA PÍLA 450 W  
Obchodná známka: POWERplus  
Model: POWE30010

je v súlade so základnými požiadavkami a inými relevantnými ustanoveniami príslušných európskych smerníc, na základe uplatnenia európskych harmonizovaných noriem. V prípade akýchkoľvek neoprávnených úprav tohto zariadenia stráca toto vyhlásenie svoju platnosť.

Európske smernice (vrátane ich prípadných novelizácií do dátumu podpisu):

2011/65/EU  
2006/42/EC  
2014/30/EU

Európske harmonizované normy (vrátane ich prípadných novelizácií do dátumu podpisu):

EN62841-1 : 2015  
EN62841-2-11 : 2016  
EN55014-1 : 2017  
EN55014-2 : 2015  
EN IEC 61000-3-2 : 2019  
EN61000-3-3 : 2013

Uchovávateľ technickej dokumentácie: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Dolu podpísaný koná v mene výkonného riaditeľa spoločnosti,

Ludo Mertens  
Regulačné záležitosti – Compliance Manager  
10/11/2021, Lier - Belgium

1	UTILIZARE PREVĂZUTĂ.....	2
2	DESCRIERE.....	2
3	CONȚINUTUL PACHETULUI.....	2
4	SIMBOLURI .....	3
5	AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ PRIVIND APARATUL ELECTRIC.....	3
5.1	<i>Zona de lucru .....</i>	3
5.2	<i>Siguranța electrică.....</i>	3
5.3	<i>Siguranța personală.....</i>	4
5.4	<i>Utilizarea și întreținerea aparatului electric.....</i>	4
5.5	<i>Service.....</i>	4
6	INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ SPECIALE PENTRU FERĂSTRAIE.....	5
7	INSTRUCȚIUNI DE FUNCȚIONARE.....	5
7.1	<i>Schimbarea ferăstrăului (Fig. 1) .....</i>	5
7.2	<i>Pornirea/Oprirea (Fig. 2) .....</i>	5
7.3	<i>Reglarea bazei (Fig. 3) .....</i>	6
7.4	<i>Extragerea prafului .....</i>	6
8	DATE TEHNICE .....	6
9	ZGOMOT .....	6
10	GARANȚIE .....	7
11	MEDIU .....	7
12	DECLARAȚIA DE CONFORMITATE .....	8

## 1 UTILIZARE PREVĂZUTĂ

Aparatul electric este destinat tăierii lemnului, metalului și materialelor plastice. Nu este proiectat pentru utilizare profesională.



**AVERTISMENT! Citiți și înțelegeți acest manual de exploatare înainte de utilizarea aparatului și păstrați-l pentru consultare ulterioară. Aparatul electric nu trebuie dat altor persoane fără a le transmite și aceste instrucțiuni.**

## 2 DESCRIERE

1. Cablu de alimentare
2. Buton de blocare
3. Întrerupător de pornire/oprire
4. Apărătoare de inspecție
5. Lama ferăstrăului
6. Rolă de ghidare
7. Bază reglabilă
8. Cheie Allen
9. Lampă LED de alimentare
10. Șuruburi de strângere a suportului de lamă
11. Șuruburi de strângere a bazei

## 3 CONȚINUTUL PACHETULUI

- Îndepărtați toate ambalajele.
- Îndepărtați ambalajele rămase, precum și suporturile de transport (dacă există).
- Verificați prezența tuturor articolelor din pachet.
- Verificați dacă aparatul, cordonul de alimentare, fișa de alimentare și toate accesoriile sunt intacte în urma transportului.
- Păstrați ambalajele pe cât posibil până la finalul perioadei de garanție. Aruncați doar la punctele locale de reciclare a deșeurilor.



**AVERTISMENT Ambalajele nu sunt jucării! Copiii nu trebuie să se joace cu pungile de plastic! Pericol de sufocare!**

- 1 mașină
- 1 manual
- 1 cheie Allen
- 1 lame de ferăstrău



**În cazul în care lipsesc componente sau acestea sunt deteriorate, contactați magazinul de unde ați cumpărat produsul.**

### 4 SIMBOLURI

În acest manual și sau pe mașină se folosesc următoarele simboluri:

	Semnifică risc de rănire sau de deteriorare a sculei.		În conformitate cu cerințele esențiale ale Directivelor europene.
	Citiți manualul înainte de utilizare.		Clasa II - Aparatul este dublu izolat; Firele de împământare nu sunt prin urmare necesare.
	Purtați ochelari de protecție.		Purtați mănuși de protecție.

### 5 AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ PRIVIND APARATUL ELECTRIC

Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea tuturor avertismentelor și a instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendiu și / sau rănirea gravă. Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultare ulterioară. Termenul „aparat electric” utilizat în cadrul avertismentelor se referă atât la aparatul alimentat de la priză (prin cablul de alimentare), cât și la aparatul alimentat cu baterii (fără fir).

#### 5.1 Zona de lucru

- Spațiul de lucru trebuie să fie curat și bine iluminat. Spațiile aglomerate și întunecate favorizează accidentele.
- Nu utilizați aparatele în spații cu atmosferă explozivă, cum ar fi în prezența lichidelor inflamabile, gazelor sau a prafului. Aparatele electrice produc scânteii care pot aprinde praful sau gazele.
- Atunci când lucrați cu aparatul electric, nu lăsați copiii și alți privitori să se apropie de spațiul de lucru. Distragerea atenției vă poate face să pierdeți controlul aparatului.

#### 5.2 Siguranța electrică



**Verificați întotdeauna dacă alimentarea de la rețea corespunde cu tensiunea de pe plăcuța indicatoare a caracteristicilor.**

- Fișele aparatului electric trebuie să se potrivească la priză. Nu modificați în niciun fel fișa. Nu utilizați niciun fel de fișe de adaptare pentru aparatele electrice cu împământare. Fișele și prizele nemodificate reduc riscul de electrocutare mortală.
- Evitați contactul cu suprafețe împământate sau legate la masă, cum ar fi țevile, radiatoarele, aparatele de gătit sau frigiderele. Există risc crescut de electrocutare mortală în cazul în care corpul dumneavoastră face contact cu solul.
- Nu expuneți aparatul electric la intemperii sau la medii cu umezeală. Riscul de electrocutare mortală crește în cazul în care apa pătrunde în interiorul aparatului electric.
- Nu deteriorați cablul. Nu utilizați niciodată cablul pentru a transporta, trage sau scoate din priză aparatul electric. Păstrați cablul ferit de căldură, ulei, margini ascuțite sau piese în mișcare. Cablurile deteriorate sau încălcite cresc riscul de electrocutare.
- Când aparatul funcționează în exterior, utilizați un prelungitor corespunzător folosirii în exterior. Utilizarea unui prelungitor adecvat utilizării la exterior reduce riscul de electrocutare.



- Dacă trebuie utilizat aparatul în medii umede, utilizați o priză protejată cu disjuncteur bipolar. Utilizarea unui disjuncteur bipolar reduce riscul de electrocutare.

### **5.3 Siguranța personală**

- Aveți grijă la ce lucrați și folosiți-vă simțul practic atunci când lucrați cu aparatul electric. Nu utilizați un aparat electric atunci când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul lucrului cu aparatul electric poate duce la rănirea gravă.
- Utilizați echipament de siguranță. Purtați întotdeauna elemente de protecție pentru ochi. Echipamentul de siguranță cum ar fi masca de praf, încălțăminte de siguranță împotriva alunecării, casca dură sau protecțiile auditive folosite indiferent de condiții reduc răniile.
- Evitați pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul se află în poziția deconectat înainte de a băga în priză. Transportul aparatelor electrice având degetul pe întrerupător sau alimentarea de la sursă a aparatelor electrice care au întrerupătorul în poziția de pornire favorizează accidentele.
- Îndepărtați orice sculă de reglare sau cheie de piulițe înainte de a porni aparatul electric. O cheie de piulițe sau altă cheie lăsată prinsă de o piesă rotativă a aparatului electric poate duce la rănire.
- Nu vă întindeți. Mențineți permanent un sprijin și un echilibru corespunzător pe picioare. Acest lucru permite un control mai bun al aparatului electric în situații neprevăzute.
- Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul, hainele sau mânușile departe de părțile în mișcare. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de părțile în mișcare.
- Dacă v-au fost furnizate dispozitive pentru conectarea de utilaje de extragere și colectare a prafului, asigurați-vă că sunt conectate și folosite corect. Utilizarea acestor dispozitive poate reduce riscurile asociate intrării în contact cu praful.

### **5.4 Utilizarea și întreținerea aparatului electric**

- Nu suprasolicitați aparatul electric. Utilizați aparatul electric conform destinației sale. Utilizarea în mod corespunzător a aparatului electric vă va realiza mai bine și mai sigur sarcina la parametrii pentru care a fost conceput.
- Nu utilizați aparatul dacă întrerupătorul nu îl pornește sau oprește. Orice aparat care nu poate fi controlat din întrerupător este periculos și trebuie reparat.
- Deconectați fișa de la sursa de alimentare înainte de a face orice fel de reglaje, de a schimba accesoriile sau de a depozita aparatul. Astfel de măsuri de prevenire reduc riscul de a porni accidental aparatul electric.
- Depozitați aparatul departe de îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu acesta sau cu instrucțiunile sale să lucreze cu aparatul. Aparatele sunt periculoase dacă sunt folosite de persoane neinstruite.
- Întrețineți aparatele. Verificați alinierea sau prinderea părților în mișcare, crăparea pieselor sau orice altă stare ce poate afecta funcționarea aparatului. Dacă este deteriorat, reparați aparatul înainte de a-l folosi. Multe accidente sunt cauzate de aparate electrice prost întreținute.
- Păstrați piesele de tăiere ascuțite și curate. Sucelele așchietoare întreținute corespunzător, având lamele de tăiere ascuțite, se blochează mai greu și sunt mai ușor de controlat.
- Utilizați aparatul, accesoriile și lamele etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni și în modul destinat utilizării specifice a acestui aparat, luând în calcul condițiile de lucru și operațiunile care trebuie efectuate. Utilizarea aparatului electric pentru operațiuni diferite de cele pentru care a fost conceput poate duce la situații periculoase.

### **5.5 Service**

- Reparați aparatul la un tehnician autorizat, folosind doar piese de schimb identice. Astfel, se va păstra siguranța în funcționare a aparatului.

## 6 INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ SPECIALE PENTRU FERĂSTRAIE



**Important! Utilizarea oricăror accesorii sau atașamente diferite de cele furnizate sau recomandate în aceste instrucțiuni de operare poate duce la riscul de rănire.**

- În timpul utilizării ferăstrăului pendular se recomandă portul dispozitivelor de protecție pentru urechi și al măștii. Expunerea la zgomot poate afecta auzul.
- Nu utilizați ferăstrăul pendular la tăierea azbestului sau a materialelor cu conținut de azbest.
- Nu lăsați nesupravegheate aparatele în funcțiune. Opriti întotdeauna aparatul și nu îl lăsați jos sau nesupravegheat înainte de oprirea completă.
- Dacă purtați păr lung, acoperiți-l. Nu purtați îmbrăcăminte largă în timpul lucrului.
- Atenție la lucrul la pereți. Deteriorarea alimentării electrice, a țevilor de gaz sau apă poate genera situații periculoase. Utilizați detectoare adecvate pentru a stabili unde se află cablurile sau țevile îngropate din zona de lucru.
- Verificați întotdeauna dacă alimentarea de la rețea corespunde cu tensiunea de pe plăcuța indicatoare a caracteristicilor.
- Asigurați piesa de prelucrat. Piesa de prelucrat este asigurată doar dacă este ținută cu dispozitive de prindere a sculelor sau cu o menghină.
- Utilizarea cablurilor prelungitoare. Utilizați doar cabluri prelungitoare special concepute pentru alimentarea mașinii. Secțiunea transversală minimă a conductorului trebuie să fie de 1,5 mm<sup>2</sup>. Dacă utilizați un tambur de cablu, derulați complet cablul.
- Scoateți întotdeauna din priză fișa de alimentare înainte de a înlocui lamele ferăstrăului.
- Atenție: pânzele ferăstrăului pot fi foarte fierbinți.
- Lamele ferăstrăului trebuie păstrate ascuțite și în bună stare. Înlocuiți imediat pânzele fisurate sau rupte.
- La lucrul cu ferăstrăul pendular, acționați cu calm și cu mișcări regulate. Astfel veți evita accidentele, iar pânzele ferăstrăului și ferăstrăul vor funcționa timp mai îndelungat.

## 7 INSTRUCȚIUNI DE FUNCȚIONARE

### 7.1 Schimbarea ferăstrăului (Fig. 1)

- Deconectați ferăstrăul de la sursa de alimentare cu energie electrică.
- Slăbiți șuruburile de strângere a lamei (10) prin fanta apărătorii de inspecție (4) cu ajutorul cheii Allen (8) livrate împreună cu aparatul.
- Scoateți lama (5) din suport, introduceți cealaltă lamă și strângeți la loc șuruburile.
- Trageți de lamă pentru a verifica dacă este poziționată corect și blocată la locul ei. Verificați ca partea din spate a pânzei să intre în fanta rolei de ghidare (6).
- Conectați ferăstrăul la sursa de alimentare cu energie electrică.
- Păstrați cheia Allen în suportul de pe ferăstrău pentru a evita să o pierdeți.

### 7.2 Pornirea/Oprirea (Fig. 2)

Conectați ștecărul la sursa de alimentare cu energie electrică; lampa LED de alimentare (9) se va aprinde și va rămâne aprinsă până la deconectarea aparatului de la priza de alimentare cu energie electrică.

Pornirea: Apăsați întrerupătorul de pornire/oprire.

Apăsați prelung. Blocați întrerupătorul de pornire/oprire cu butonul de blocare.

Oprirea: Apăsați întrerupătorul de pornire/oprire și eliberați.

A: buton de blocare

B: întrerupător pornire/oprire

**7.3 Reglarea bazei (Fig. 3)**

Placa principală (7) poate fi reglată la 45° (stânga sau dreapta) față de direcția ferăstrăului, pentru a ușura tăierea cu contur. Slăbiți cele două șuruburi (11) de sub bază, reglați talpa în unghiul dorit și strângeți la loc șuruburile.

Reglajul unghiului se poate urmări pe scala din partea de sus a plăcii principale.

**7.4 Extragerea prafului**

Ferăstrăul este echipat cu un racord pentru extractorul de praf. Vă puteți conecta aspiratorul la mufa din spatele ferăstrăului. Dacă aveți nevoie de un adaptor special, contactați producătorul aspiratorului dvs.

**8 DATE TEHNICE**

Tensiune nominală	230-240V
Frecvență nominală	50Hz
Putere nominală	450W
Turație	3000min <sup>-1</sup>
Lungime cablu	2m
Motor cu perii de carbon	Da
Adâncime de tăiere în lemn	55 mm
Tip de racord	În formă de U
Mâner cu manșon moale	Da
Lampă LED de alimentare	Da

**9 ZGOMOT**

Valori ale emisiilor sonore măsurate în conformitate cu standardele aplicabile. (K=3)

Nivel de presiune acustică LpA	86 dB(A)
Nivel de putere acustică LwA	97 dB(A)



**ATENȚIE!** Presiunea acustică poate depăși 85 dB(A), caz în care trebuie purtat un dispozitiv de protecție auditivă.

aw (Nivel vibrații):	4.2 m/s <sup>2</sup>	K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
----------------------	----------------------	--------------------------

**10 GARANȚIE**

- Acestui produs i se acordă garanție conform reglementărilor legale pentru o perioadă efectivă de 24 de luni de la data cumpărării de către primul utilizator.
- Această garanție acoperă toate defecțiunile de materiale sau de producție, cu excepția bateriilor, a încărcătoarelor, a pieselor defecte din cauza uzurii normale, precum sunt rulmenții, periile, cablurile, fișele sau accesoriile precum frezele, burghiile, pânzele de ferăstrău etc.; deteriorarea sau defectele care rezultă din manipulare defectuoasă, accidente sau modificări. Nu se acoperă nici costul transportului.
- Deteriorarea și/sau defecțiunile rezultate ca urmare a utilizării necorespunzătoare nu sunt acoperite de prevederile garanției.
- Nu se asumăm, de asemenea, nicio responsabilitate pentru vătămarea corporală ce are drept cauză utilizarea necorespunzătoare a aparatului.
- Reparațiile pot fi efectuate doar de către un centru de service autorizat pentru sculele Powerplus.
- Puteți obține întotdeauna mai multe informații, apelând numărul de telefon 00 32 3 292 92 90.
- Toate costurile de transport trebuie suportate de client, în afara cazului în care s-a convenit în alt fel, în scris.
- În același timp, nu se poate ridica nicio pretenție în garanție dacă deteriorarea aparatului se datorează întreținerii neglijente sau suprasolicitării.
- Se exclude în mod categoric de la garanție defecțiunea datorată pătrunderii de fluide, pătrunderii excesive a prafului, deteriorarea intenționată (cu intenție sau din neglijență gravă), utilizarea inadecvată (doar pentru destinații pentru care acest dispozitiv nu este potrivit), utilizarea incompetentă (de ex nerespectarea instrucțiunilor din manual), fulgere sau asamblarea de către un nespecialist, tensiune incorectă de alimentare de la rețea. Această listă nu este exhaustivă.
- Acceptarea pretențiilor în garanție nu poate duce niciodată la prelungirea perioadei de garanție, nici la începutul unei noi perioade de garanție în cazul înlocuirii unui aparat.
- Aparatele sau componentele înlocuite în garanție rămân prin urmare proprietatea Varo NV.
- Ne rezervăm dreptul de a respinge orice pretenție pentru care cumpărarea nu poate fi verificată sau dacă este clar că produsul nu a fost întreținut în mod corespunzător. (fante de aerisire curate, perii de cărbune întreținute periodic, ...)
- Dovada cumpărării trebuie păstrată ca dovadă a datei cumpărării.
- Scula nedemontată trebuie înapoiată comerciantului într-o stare acceptabilă de curățenie, (în cutia sa originală dacă e cazul) și împreună cu dovada cumpărării.

**11 MEDIU**

În cazul în care aparatul trebuie înlocuit după utilizare intensă, nu îl aruncați la o altă cu gunoiul menajer, ci depozitați-l într-un mod sigur pentru mediu. Deșeurile produse de părți ale mașinilor electrice nu trebuie manipulate la fel cu gunoiul menajer. Reciclați atunci când există această posibilitate. Pentru recomandări privind reciclarea, consultați autoritățile locale sau magazinul de achiziție.

**12 DECLARAȚIA DE CONFORMITATE**

VARO – VIC. VAN ROMPUY N.V.. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIA,  
declară că

produsul: Ferăstrău 450 W  
marcă de comerț: POWERplus  
model: POWE30010

este în conformitate cu specificațiile esențiale și alte prevederi relevante ale Directivelor Europene aplicabile, pe baza aplicării standardelor europene armonizate. Orice modificare neautorizată a aparatelor atrage după sine anularea acestei declarații.

Directivile europene (inclusiv, dacă este cazul, amendamentele lor, până la data semnăturii):

2011/65/EU  
2006/42/EC  
2014/30/EU

Standardele europene armonizate (inclusiv, dacă este cazul, amendamentele lor, până la data semnăturii):

EN62841-1 : 2015  
EN62841-2-11 : 2016  
EN55014-1 : 2017  
EN55014-2 : 2015  
EN IEC 61000-3-2 : 2019  
EN61000-3-3 : 2013

Persoana care păstrează documentația tehnică : Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Subsemnatul acționează în numele Directorului general executiv al societății,

Ludo Mertens  
Divizia de reglementare – Director de conformitate  
10/11/2021, Lier - Belgium

1	PRZEZNACZENIE .....	2
2	OPIS .....	2
3	LISTA ELEMENTÓW W OPAKOWANIU .....	2
4	SYMBOLE .....	3
5	OGÓLNE ZASADY BEZPIECZNEGO KORZYSTANIA Z ELEKTRONARZĘDZI .....	3
5.1	<i>Obszar roboczy</i> .....	3
5.2	<i>Bezpieczeństwo elektryczne</i> .....	3
5.3	<i>Bezpieczeństwo osób</i> .....	4
5.4	<i>Używanie i konserwacja elektronarzędzia</i> .....	4
5.5	<i>Serwisowanie</i> .....	5
6	SPECJALNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DLA WYRZYNAREK .....	5
7	INSTRUKCJA OBSŁUGI .....	5
7.1	<i>Wymiana tarczy tnącej (ryc. 1)</i> .....	5
7.2	<i>Włączanie i wyłączanie (ryc. 2)</i> .....	6
7.3	<i>Regulacja podstawy (ryc. 3)</i> .....	6
7.4	<i>Odpylanie</i> .....	6
8	DANE TECHNICZNE .....	6
9	HAŁAS .....	6
10	GWARANCJA .....	7
11	ŚRODOWISKO .....	7
12	DEKLARACJA ZGODNOŚCI .....	8

## 1 PRZEZNACZENIE

To elektronarzędzie jest przeznaczone do cięcia drewna, metalu i tworzyw sztucznych. Nie jest odpowiednie do zastosowań komercyjnych.



**OSTRZEŻENIE! Należy przeczytać i zrozumieć tę instrukcję obsługi przed użyciem urządzenia i zachować ją do późniejszego wykorzystania. Elektronarzędzie należy przekazywać innym osobom wyłącznie z niniejszym podręcznikiem.**

## 2 OPIS

1. Kabel zasilający
2. Przycisk blokady
3. Przełącznik włącz./wyłącz.
4. Przezroczysta osłona
5. Brzeszczot
6. Rolka prowadząca
7. Regulowana stopa
8. Klucz sześciokątny
9. Wskaźnik LED zasilania
10. Śruby zaciskowe uchwytu brzeszczotu
11. Śruby zaciskowe podstawy

## 3 LISTA ELEMENTÓW W OPAKOWANIU

- Usunąć wszystkie elementy opakowania.
- Usunąć wszystkie pozostałości po opakowaniu oraz tranzyście (jeżeli takowe istnieją).
- Upewnić się co do kompletnej zawartości opakowania.
- Sprawdzić urządzenie, przewód zasilający, wtyczkę zasilającą oraz wszystkie dodatkowe części pod kątem ewentualnego uszkodzenia podczas transportu.
- Jeśli to możliwe to przechować elementy opakowania tak długo jak urządzenie będzie objęte gwarancją. Po upływie tego okresu należy je wyrzucić zgodnie z przyjętym systemem usuwania odpadów.



**OSTRZEŻENIE: Elementy opakowania to nie zabawki! Dzieci nie mogą bawić się plastikowymi opakowaniami! Istnieje ryzyko uduszenia!**







- 1 urządzenie
- 1 instrukcja obsługi
- 1 klucz sześciokątny
- 1 brzeszczot



**W razie braku lub uszkodzenia części, prosimy skontaktować się ze sprzedawcą.**

**4 SYMBOLE**

W niniejszej instrukcji i na urządzeniu zastosowano następujące symbole:

	Oznacza ryzyko obrażeń ciała lub zniszczenia narzędzia.		Zgodnie z zasadniczymi wymogami dyrektyw(y) europejskich/ej.
	Przed użyciem przeczytać podręcznik.		Klasa II - urządzenie z podwójną izolacją; nie ma potrzeby stosowania przewodu uziemienia.
	Stosować środki ochrony wzroku.		Nosić rękawice ochronne.

**5 OGÓLNE ZASADY BEZPIECZNEGO KORZYSTANIA Z ELEKTRONARZĘDZI**

Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia i instrukcje dotyczące bezpieczeństwa. Ich nieprzestrzeganie może spowodować porażenie elektryczne, pożar i/lub poważne obrażenia ciała. Należy zachować wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do późniejszego wykorzystania. Termin „elektronarzędzie” stosowany w ostrzeżeniach oznacza elektronarzędzie przewodowe zasilane z sieci lub elektronarzędzie bezprzewodowe zasilane akumulatorowo.

**5.1 Obszar roboczy**

- Miejsce pracy należy utrzymywać w czystości oraz przy dobrym oświetleniu. Zagrażone i źle oświetlone miejsca mogą być przyczyną wypadków.
- Nie wolno korzystać z urządzenia w rejonie ulatniania się niebezpiecznych oparów, takich jak łatwopalne substancje, gazy lub pył. Urządzenia elektryczne mogą wytworzyć iskrę, która może doprowadzić do eksplozji lub zapalenia się pyłów lub oparów.
- Nie wolno dopuszczać dzieci ani innych osób postronnych w rejon pracy elektronarzędzia. Dekoncentracja może prowadzić do utraty kontroli.

**5.2 Bezpieczeństwo elektryczne**



**Zawsze należy sprawdzić, czy napięcie prądu zasilającego jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej.**

- Wtyczki elektronarzędzi muszą być dopasowane do gniazd elektrycznych. Nie wolno w żaden sposób modyfikować wtyczek. Nie stosować jakichkolwiek rozgałęziaczy z uziemieniem. Niemodyfikowane wtyczki i dopasowane gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- Należy unikać kontaktu z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury metalowe, grzejniki, paleniska czy lodówki. Kontakt z takimi powierzchniami oznacza zwiększone ryzyko porażenia prądem.
- Nie wolno wystawiać elektronarzędzi na deszcz i wilgoć. Woda wnikająca do elektronarzędzia oznacza zwiększone ryzyko porażenia prądem.
- Nie obciążać przewodu. Przewodu nie wolno używać do przenoszenia, pociągania lub odłączania elektronarzędzia od zasilania. Przewód należy trzymać z dala od gorąca, oleju, ostrych krawędzi i poruszających się części. Uszkodzone lub zaplątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.



- Podczas obsługi elektronarzędzia poza pomieszczeniami należy używać przedłużaczy przeznaczonych do używania na zewnątrz. Użycie przewodu przeznaczonego do stosowania poza pomieszczeniami zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- Jeśli nie można uniknąć obsługi elektronarzędzia w wilgotnym środowisku, należy skorzystać z źródła zasilania chronionego wyłącznikiem różnicowoprądowym (RCD). Zastosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

### **5.3 Bezpieczeństwo osób**

- Należy zachować ostrożność, uważać na wykonywane ruchy oraz sytuację dookoła podczas korzystania z urządzenia. Nie używać elektronarzędzia, jeśli odczuwa się przemęczenie, ani pod wpływem narkotyków, alkoholu bądź leków. Chwila nieuwagi podczas używania elektronarzędzia może doprowadzić do poważnego urazu.
- Korzystać z urządzeń ochronnych. Zawsze należy używać środków ochrony wzroku. Stosować takie przedmioty jak maska przeciwpyłowa, obuwie antypoślizgowe, twarde nakrycie głowy, lub nauszniki przeciwhałasowe, kiedy tylko będzie wymagała tego sytuacja, a zmniejszy się ryzyko odniesienia osobistych obrażeń.
- Unikać przypadkowego uruchomienia. Przed włożeniem wtyczki do kontaktu upewnić się, że włącznik jest w położeniu „OFF” (wyłączone). Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na włączniku, a także wkładanie do gniazdka wtyczki elektronarzędzia z włącznikiem w położeniu „ON” (włączone) może doprowadzić do wypadku.
- Usunąć wszelkie klucze przed uruchomieniem urządzenia. Klin nastawczy lub klucz przymocowany do ruchomej części elektronarzędzia może być przyczyną obrażeń ciała.
- Nie wolno sięgać zbyt daleko. Przez cały czas należy mieć mocne podparcie dla stóp i zachowywać równowagę. Umożliwi to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- Ubierać się odpowiednio. Nie zakładać luźnej odzieży ani biżuterii. Włosy, odzież i rękawice trzymać z dala od poruszających się części. Luźna odzież, biżuteria i długie włosy mogą być uchwycone przez poruszające się części.
- Jeśli urządzenie jest właściwie podłączone do pochłaniacza kurzu lub zbieracza odpadków upewnić się, że funkcjonują one właściwie. Użycie tych urządzeń może zmniejszyć zagrożenia związane z zapyleniem.

### **5.4 Używanie i konserwacja elektronarzędzia**

- Nie wolno przeciążać elektronarzędzia. Należy dobrać odpowiednie narzędzie do każdej pracy. Prawidłowe elektronarzędzie pozwoli wykonać pracę lepiej i bezpieczniej z prędkością, do której zostało zaprojektowane.
- Nie używać elektronarzędzia, kiedy wyłącznik nie działa prawidłowo. Elektronarzędzie z niesprawnym wyłącznikiem jest niebezpieczne i musi być naprawione.
- Odłączyć wtyczkę od gniazdka zasilania, jeśli zamierza się dokonać jakiegokolwiek wymiany narzędzi lub odłożyć elektronarzędzie do przechowywania. Takie zabezpieczenie ograniczy ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.
- Nieużywane elektronarzędzie należy przechowywać w niedostępnym dla dzieci miejscu; nie wolno też zezwalać na korzystanie z niego przez osoby niezaznajomione z instrukcją obsługi tego urządzenia. Elektronarzędzia używane przez osoby nieprzeszkolone mogą być niebezpieczne.
- Elektronarzędzia należy konserwować. Sprawdzać, czy ruchome elementy nie stykają się ze sobą, nie są uszkodzone, źle wyregulowane oraz, czy ich funkcjonowanie nie jest w żaden sposób ograniczone. Uszkodzone elektronarzędzie należy naprawić przed użyciem. Niewłaściwa konserwacja elektronarzędzi jest przyczyną wielu wypadków.
- Części tnące muszą być zawsze naostrzone i czyste. Łatwiej jest sterować właściwie utrzymanymi częściami tnącymi o odpowiednio naostrzonych krawędziach, a to zmniejsza ryzyko wadliwego funkcjonowania urządzenia.

- Korzystać z elektronarzędzi, ich części oraz podzespołów itp., jedynie zgodnie z instrukcją i przeznaczeniem właściwym dla danego typu urządzenia, przy uwzględnieniu warunków jego pracy oraz rodzaju wykonywanego zadania. Użytkowanie elektronarzędzi w sposób niezgodny z przeznaczeniem grozi powstaniem niebezpiecznych sytuacji.

### 5.5 Serwisowanie

- Elektronarzędzie powinno być serwisowane przez wykwalifikowaną osobę. Części wymienne muszą być identyczne z oryginalnymi częściami. Pozwoli to zapewnić bezpieczeństwo pracy elektronarzędzia.

## 6 SPECJALNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DLA WYRZYNAREK



**Ważne! Użycie jakichkolwiek innych akcesoriów lub przystawek poza tymi, które są dostarczane wraz z urządzeniem lub zalecane w tej instrukcji obsługi może stwarzać ryzyko doznania obrażeń.**

- Przy pracy z wyrzynarką należy stosować środki ochrony słuchu i maskę na twarz. Przebywanie w hałasie może być przyczyną uszkodzenia słuchu.
- Nie wolno używać tej wyrzynarki do pracy z azbestem lub materiałami zawierającymi azbest.
- Pracujących elektronarzędzi nie wolno pozostawiać bez nadzoru. Urządzenie należy zawsze wyłączyć i nie wolno go odkładać, dopóki nie zatrzyma się całkowicie.
- Długie włosy należy przykryć. Nie wolno pracować w luźnym ubraniu.
- Należy zachować ostrożność podczas pracy na ścianach. Uszkodzenie instalacji elektrycznych, gazowych lub wodnych może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji. Należy używać odpowiednich czujników w celu sprawdzenia, czy w obszarze roboczym nie ma ukrytych przewodów lub rur.
- Należy koniecznie upewnić się, czy napięcie w sieci zasilającej jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Zamocować obrabiany element. Obrabiany element jest bezpieczny tylko wtedy, kiedy jest przytrzymywany przez urządzenia przytrzymującej lub zaciśnięty w imadle.
- Używanie przedłużaczy Wolno używać tylko przedłużaczy, które są dostosowane do mocy urządzenia. Minimalna powierzchnia przekroju przewodnika musi wynosić 1,5 mm<sup>2</sup>. W przypadku użycia bębnow kablowych, kabel musi być całkowicie odwinęty.
- Przed wymianą brzeszczotu należy koniecznie wysunąć wtyczkę przewodu zasilającego.
- Uwaga: brzeszczoty mogą się silnie nagrzewać.
- Brzeszczoty powinny być ostre i w dobrym stanie. Należy natychmiast wymieniać popękane i porysowane brzeszczoty.
- Z tą wyrzynarką należy pracować spokojnie i równomiernie. Pomoże to uniknąć wypadków i wydłuży okres eksploatacji wyrzynarki.

## 7 INSTRUKCJA OBSŁUGI

### 7.1 Wymiana tarczy tnącej (ryc. 1)

- Odcłączyć pilarkę od sieci zasilania elektrycznego.
- Poluzować śruby zaciskowe brzeszczotu (10) przez szczelinę na przezroczystej osłonie (4) kluczem sześciokątnym (8) dostarczonym wraz z narzędziem.
- Zdjąć brzeszczot (5) z uchwytu, wprowadzić zastępczy i dokręcić śruby.
- Pociągnąć za brzeszczot, aby sprawdzić, czy jest prawidłowo zamocowany i zablokowany na miejscu. Upewnić się, że tylna część brzeszczotu blokuje się w szczelinie rolki prowadzącej (6).
- Podłączyć pilarkę do sieci zasilania elektrycznego.
- Zachować klucz sześciokątny w uchwycie na pilarence, aby go nie zgubić.

**7.2 Włączanie i wyłączenie (ryc. 2)**

Podłączyć wtyczkę do gniazdka — wskaźnik zasilania elektrycznego (9) świeci dopóki narzędzie nie zostanie odłączone od zasilania elektrycznego.

**WŁĄCZANIE:** nacisnąć przycisk włącznika.

Praca ciągła: Zablokować przełącznik włącz./wyłącz. przyciskiem blokady.

Wyłączanie: nacisnąć i zwolnić przycisk włącznika.

A: Przycisk blokady

B: przełącznik ON/OFF (wł./wył.)

**7.3 Regulacja podstawy (ryc. 3)**

Podstawa (7) może być regulowana w zakresie 45° (w lewo lub w prawo) w stosunku do kierunku ruchu brzeszczotu, aby ułatwić wycinanie konturów. Poluzować dwie śruby (11) pod podstawą, ustawić płytę pod żądanym kątem i dokręcić śruby.

Ustawienie kąta można zobaczyć na skali na górze podstawy.

**7.4 Odpylanie**

Wyrzynarka jest wyposażona w gniazdo odprowadzania pyłu. Jest ono umieszczone w tylnej części wyrzynarki. Można do niego podłączyć odkurzacz. Jeśli potrzebna jest specjalna przejściówka, należy skontaktować się z producentem odkurzacza.

**8 DANE TECHNICZNE**

Napięcie znamionowe	230-240 V
Częstotliwość znamionowa	50 Hz
Moc znamionowa	450 W
Prędkość obrotowa	3000 obr./min
Długość przewodu zasilającego	2 m
Silnik ze szczotkami węglowymi	Tak
Głębokość cięcia w drewnie	55 mm
Typ połączenia	W kształcie „U”
Gumowy uchwyt	Tak
Wskaźnik LED zasilania	Tak

**9 HAŁAS**

Wartość emisji hałasu, mierzonej zgodnie z odpowiednią normą. (K=3)

Poziom ciśnienia akustycznego LpA	86 dB(A)
Poziom mocy akustycznej LwA	97 dB(A)



**UWAGA! Stosować ochronniki słuchu, jeśli ciśnienie akustyczne przekracza 85 dB(A).**

aw (drgania)	4,2 m/s <sup>2</sup>	K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
--------------	----------------------	--------------------------

## 10 GWARANCJA

- Na produkt udziela się gwarancji, zgodnie z przepisami prawa, obowiązującej przez 24 miesiące od daty zakupu przez pierwszego użytkownika.
- Niniejsza gwarancja obejmuje wszelkie wady materiałowe i produkcyjne, ale nie dotyczy: baterii, ładowarek, uszkodzonych części ulegających normalnemu zużyciu, takich jak łożyska, szczotki, przewody i wtyczki, ani takich akcesoriów jak wiertła, końcówki do wiertarek, brzeszczoty pił, itd.; nie obejmuje także uszkodzeń ani usterek spowodowanych przez niewłaściwe używanie produktu, wypadki lub modyfikacje; gwarancja nie obejmuje również kosztów transportu.
- Zapisy niniejszej gwarancji nie mają także zastosowania do uszkodzeń i/lub usterek wynikających z nieprawidłowego użytkowania.
- Odrzucamy również wszelką odpowiedzialność za jakiegokolwiek urazy ciała wynikające z nieprawidłowego używania urządzenia.
- Naprawy mogą być dokonywane wyłącznie przez autoryzowany serwis narzędzi Powerplus.
- Więcej informacji można uzyskać, dzwoniąc na numer: 00 32 3 292 92 90.
- Jeśli nie zostanie uzgodnione inaczej w formie pisemnej, wszelkie koszty transportu będą zawsze ponoszone przez klienta.
- Należy zaznaczyć, że żadne roszczenie w ramach gwarancji nie jest możliwe, jeśli uszkodzenie urządzenia będzie spowodowane niestaranną konserwacją lub przeciążeniem urządzenia.
- Gwarancja zdecydowanie nie obejmuje uszkodzeń wynikających z wniknięcia, nadmiernego osadzania się pyłu w urządzeniu, zawinionego uszkodzenia (celowego lub wynikającego z poważnego zaniedbania), nieodpowiedniego używania (używania w celach, do których urządzenie nie jest przeznaczone), nieprawidłowej obsługi (nieprzestrzegania zaleceń zawartych w podręczniku użytkownika), nieprawidłowego montażu, uderzenia pioruna oraz nieprawidłowego napięcia sieciowego. Ta lista nie uwzględnia wszystkich możliwych sytuacji.
- Akceptacja roszczeń w ramach gwarancji nie może prowadzić do wydłużenia okresu gwarancji ani rozpoczęcia nowego okresu gwarancji w przypadku wymiany urządzenia.
- Urządzenia lub części, które zostaną wymienione w ramach gwarancji, pozostają zatem własnością Varo NV.
- Zastrzegamy sobie prawo do odrzucenia roszczenia, jeżeli nie jest możliwa weryfikacja dokonania zakupu, a także, jeśli można wyraźnie stwierdzić, że produkt nie był konserwowany we właściwy sposób (czyszczenie szczelin wentylacyjnych, regularny przegląd szczotek węglowych itp.).
- Jako dowód zakupu należy zachować rachunek.
- Niezdemontowane narzędzie należy zwrócić do sprzedawcy, w oryginalnym opakowaniu, formowanym metodą wydmuchiwania (jeżeli produkt był w nie fabrycznie zapakowany), wraz z dowodem zakupu.

## 11 ŚRODOWISKO



Jeśli konieczna będzie wymiana urządzenia po jego długim użytkowaniu, nie wolno go wyrzucać z normalnymi odpadami z gospodarstwa domowego, ale należy się go pozbyć w sposób bezpieczny dla środowiska.

Odpady wytworzone przez urządzenia elektryczne nie mogą być traktowane jak zwykłe odpady domowe. Należy je odstawić do wyspecjalizowanych punktów zbiórki takich odpadów. Informacje na temat recyklingu i pozbywania się odpadów można uzyskać od administracji lokalnej lub od sprzedawcy.

**12 DEKLARACJA ZGODNOŚCI**

VARO – VIC. VAN ROMPUY N.V.. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - Belgia  
oświadcza, że

produkt: Wyrzynarka 450 W  
znak towarowy: PowerPlus  
model: POWE30010

spełnia niezbędne wymagania i inne stosowne postanowienia odpowiednich dyrektyw europejskich, opierając się na stosowaniu europejskich norm zharmonizowanych. Wszelkie nieuprawnione modyfikacje urzędnika spowodują unieważnienie niniejszej deklaracji.

Dyrektywy europejskie (wraz z wszelkimi dyrektywami je zmieniającymi, aż do dnia podpisania):

2011/65/EU  
2006/42/EC  
2014/30/EU

Europejskie normy zharmonizowane (wraz z wszelkimi dyrektywami je zmieniającymi, aż do dnia podpisania):

EN62841-1 : 2015  
EN62841-2-11 : 2016  
EN55014-1 : 2017  
EN55014-2 : 2015  
EN IEC 61000-3-2 : 2019  
EN61000-3-3 : 2013

Osoba odpowiedzialna za przechowywanie dokumentacji technicznej: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Niżej podpisany/a działa w imieniu Dyrektora Naczelnego firmy,

Ludo Mertens  
Specjalista ds. Regulacyjnych – Dyrektor ds. Zgodności z Przepisami  
10/11/2021, Lier - Belgium

1	ALKALMAZÁS.....	2
2	LEÍRÁS.....	2
3	CSOMAGOLÁS TARTALMA .....	2
4	JELZÉSEK .....	3
5	ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK.....	3
5.1	<i>Munkakörnyezet</i> .....	3
5.2	<i>Elektromos biztonság</i> .....	3
5.3	<i>Személyi biztonság</i> .....	4
5.4	<i>Az elektromos működtetésű szerszámok helyes használata</i> .....	4
5.5	<i>Szerviz</i> .....	5
6	SPECIÁLIS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK SZÚRÓFŰRÉSZEKHEZ	5
7	KEZELÉSI UTASÍTÁSOK.....	5
7.1	<i>Fűrészlap cseréje (1. ábra)</i> .....	5
7.2	<i>Be- és kikapcsolás (2. ábra)</i> .....	6
7.3	<i>A talp beállítása (3. ábra)</i> .....	6
7.4	<i>Porelszívás</i> .....	6
8	MŰSZAKI ADATOK.....	6
9	ZAJKIBOCSÁTÁS .....	6
10	JÓTÁLLÁS.....	7
11	KÖRNYEZETVÉDELEM .....	7
12	MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT .....	8

# POWERPLUS

## SZÚRÓFŰRÉSZ 450W

### POWE30010

POWE30010

HU

## 1 ALKALMAZÁS

Az elektromos berendezés fa, fém és műanyagok fűrészelésére alkalmas. Professzionális felhasználásra nem alkalmas.



**VIGYÁZAT!** A saját biztonsága érdekében figyelmesen olvassa el az alábbi kezelési utasítást és az általános biztonsági utasításokat. A berendezést kizárólag az alábbi utasításokkal együtt lehet továbbadni.

## 2 LEÍRÁS

1. Hálózati kábel
2. Reteszelő gomb
3. Ki-/bekapcsoló
4. Ellenőrzőlemez
5. Fűrészlap
6. Vezető görgő
7. Állítható talp
8. Imbuszkulcs
9. Teljesítményjelző LED lámpa
10. Fűrészlap tartó befogócsavarjai
11. Alaplap befogócsavarjai

## 3 CSOMAGOLÁS TARTALMA

- Távolítsa el a csomagolóanyagokat.
- Távolítsa el a csomagolás fennmaradó részét és a szállítási támasztóelemeket (ha van ilyen).
- Ellenőrizze a csomag tartalmának teljességét.
- Ellenőrizze a készüléket, a hálózati vezetékét, a hálózati csatlakozót és a többi tartozékot, hogy azok a szállítás során nem sérültek meg.
- Amennyiben lehetséges őrizze meg a csomagolóanyagot a jótállási időszak végéig. Majd a helyi hulladékeltávolítási előírásoknak megfelelően távolítsa el azokat.



**FIGYELMEZTETÉS:** A csomagolóanyag nem játékszer! Ne engedje, hogy a gyermekek műanyag zsákokkal játszanak, mert az fulladásveszélyt okozhat!

- 1 szűrőfűrész
- 1 kezelési kézikönyv
- 1 imbuszkulcs
- 1 fűrészlap



Ha hiányzó, vagy sérült alkatrészt észlel, kérjük lépjen kapcsolatba a forgalmazóval.

## 4 JELZÉSEK

A jelen kézikönyvben és/vagy a gépen az alábbi jelzéseket használtuk:

	Személyi sérülésre vagy a készülék sérülésének veszélyére szóló felhívás.		Az európai irányelv(ek) szükséges követelményei szerint.
	Használat előtt olvassa el a kezelési utasítást!		II. osztályú gép – Dupla szigetelés – Nincs szükség földelt dugó alkalmazására.
	Viseljen szemvédőt!		Viseljen kesztyűt!

## 5 ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és minden utasítást. A figyelmeztetések és utasítások betartásának elmulasztása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat. Őrizze meg a figyelmeztetések és utasítások leírását jövőbeni hivatkozás céljából. A figyelmeztetésekben előforduló berendezés (power tool) kifejezés a hálózatról működtetett (vezetékes) berendezésre, vagy az elemes (vezetékmentes) berendezésre utal.

### 5.1 Munkakörnyezet

- A munkaterületét tartsa tisztán és rendben. A rendetlenség és a megvilágítatlan munkaterületek balesetekhez vezethetnek.
- Ne működtesse az eszközt robbanásveszélyes környezetben, ahol éghető folyadékok, gázok és por található. Az elektromos működtetésű szerszámok szikrázhatnak, ezek pedig meggyújthatják a port vagy gőzöket.
- Az elektromos működtetésű szerszám használata közben ne tartózkodjanak a közelében gyerekek és más személyek. Ha megzavarják, elvesztheti a felügyeletet az eszköz felett.

### 5.2 Elektromos biztonság



**Mindig ellenőrizze, hogy a tápellátás megfelel-e az adattáblán feltüntetett feszültségnek.**

- A csatlakozódugónak illeszkednie kell a tápaljzatba. A hálózati csatlakozódugó semmiképpen nem alakítható át. Ne használja az adapter-csatlakozót más földelt eszközökkel együtt. Az eredeti csatlakozódugók és megfelelő tápaljzatok révén csökkenthető az elektromos áramütés veszélye.
- Kerülje az érintkezést földelt felületekkel, például csővezetékekkel, fűtőkészülékekkel, tűzhelyekkel és hűtőkkel. Az áramütés kockázata nő, ha a teste földelt.
- Az eszközt tartsa távol az esőtől vagy a nedvességtől. Ha víz szivárog az elektromos készülékbe, az növeli az elektromos áramütés kockázatát.
- Ne a kábelt használja az eszköz szállításához vagy felakasztásához, és a csatlakozót ne a kábel meghúzásával távolítsa el a tápaljzatból. A tápkábelt tartsa távol hőtől, olajtól, éles élektől vagy az eszköz mozgó alkatrészeitől. A sérült vagy összegubancolódott tápkábelek növelik az áramütés kockázatát.
- Ha kültéren használja az elektromos működtetésű szerszámot, akkor csak kültéri használatra jóváhagyott hosszabbító kábeleket használjon. A kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábel használata csökkenti az elektromos áramütés kockázatát.



- Ha elkerülhetetlen a készülék nedves helyen történő alkalmazása, akkor használjon áramvédőkapcsolóval (RCD) védett tápellátást. Az RCD lecsökkenti az áramütés kockázatát.

### **5.3 Személyi biztonság**

- Legyen körültekintő, figyeljen munkájára, és legyen tudatos az elektromos működtetésű szerszám használatakor. Ne használja az elektromos működtetésű szerszámot, ha fáradt, vagy ha alkohol, drog vagy gyógyszer hatása alatt áll. Az eszköz használatakor már egy pár másodperces figyelmetlenség is súlyos sérülést okozhat.
- Viseljen személyi védőeszközöket, és mindig viseljen védőszemüveget és védőkesztyűt. A személyi védőeszközök használata - például a védőmaszké, a csúszásmentes biztonsági cipőké, a védősisakoké vagy a fülvédőké - az elektromos működtetésű szerszám típusától és használati módjától függően csökkenti a sérülés kockázatát.
- Kerülje el a készülék véletlenszerű elindulását. A hálózati csatlakozó tápaljzathoz csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a kapcsoló "OFF (0)" (KI) helyzetben áll-e. Balesetet okozhat, ha a készülék szállítása közben a kapcsolóra helyezi a kezét, vagy olyan módon csatlakoztatja a tápellátáshoz, hogy a kapcsoló eközben az „ON” (BE) helyzetben áll.
- A készülék bekapcsolása előtt távolítson el minden állítókulcsot vagy csavarkulcsot. A készülék forgó részén található eszköz vagy csavarkulcs sérüléseket okozhat.
- Ne becsülje túl képességeit. Ellenőrizze, hogy lábtartása biztonságos-e, és mindig tartsa meg az egyensúlyát. Ekkor jobban ellenőrzése alatt tarthatja az eszközt a váratlan helyzetekben.
- Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszereket. A haját, a ruháját és a kesztyűjét tartsa távol a mozgó részektől. A laza ruházatot, ékszereket vagy hosszú haját becsíphetik a mozgó részek.
- Ha a készülékre porfelszívó és port megkötő eszközök szerelhetők, ellenőrizze, hogy megfelelően csatlakoztatta-e és használja-e őket. Ezeknek az eszközöknek a használata csökkenti a por káros hatását.

### **5.4 Az elektromos működtetésű szerszámok helyes használata.**

- Ne terhelje túl a készüléket. A munkájához a megfelelő szerszámot használja. A megfelelő szerszámmal a jelzett teljesítménytartományon belül nagyobb hatékonysággal és sokkal biztonságosabban dolgozhat.
- Ne használja a meghibásodott kapcsolójú szerszámokat. Minden olyan elektromos működtetésű szerszám, amely nem kapcsolható be és ki a kapcsolójával, veszélyes és javításra szorul.
- Bármely beállítás végrehajtása, a tartozékok cseréje vagy a szerszám eltevése előtt húzza ki a csatlakozót a tápaljzathból. Ezek az elővigyázatossági intézkedések megakadályozzák a véletlenszerű indítást.
- A használaton kívüli elektromos működtetésű szerszámokat is tartsa olyan helyen, ahol gyerekek nem férhetnek hozzájuk. Ne engedélyezze a készülék működtetését olyan személyeknek, akik nem ismerik a készüléket, vagy nem olvasták el a használati utasítást. Az elektromos működtetésű szerszámok veszélyesek lehetnek, ha kezdő felhasználók használják.
- Gondoskodjon a készülék helyes karbantartásáról. Ellenőrizze, hogy a mozgó részek megfelelően működnek-e és nem ragadnak-e be, illetve hogy az alkatrészek nem károsodtak-e vagy rongálódtak-e meg a működést befolyásoló mértékben. Használat előtt minden sérült alkatrészt ki kell javítani. Számos balesetet okoznak a rosszul karbantartott elektromos működtetésű szerszámok.
- Tartsa élesen és tisztán a vágószerszámokat. A helyesen karbantartott, éles vágószerszámok kevésbé akadnak el és könnyebben irányíthatók.

- Az elektromos működtetésű szerszámokat, tartozékokat, betéteket az utasításoknak és az adott típusú eszköznek megfelelően használja, figyelembe véve a munkafeltételeket és a végrehajtható tevékenységet. Az elektromos működtetésű szerszámok rendeltetésétől eltérő használata veszélyes helyzetekhez vezethet.

### 5.5 Szervíz

A javításokhoz kizárólag eredeti pótalkatrészek használhatók, és a javítási műveleteket csak minősített, szakképzett személyzet végezheti. Ez biztosítja eszköze biztonságosságát.

## 6 SPECIÁLIS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK SZÚRÓFŰRÉSZEKHEZ



**Fontos! A mellékelt vagy az alábbi kezelési utasításokban javasolt kiegészítőktől vagy alkatrészekről eltérő kiegészítők vagy alkatrészek használata sérülés kockázatát jelentheti.**

- A szűrőfűrész használata közben fűlvédőt és arcvédő maszkot kell használni. A zajnak való kitétség halláskárosodást okozhat.
- Tilos a készüléket azbeszt vagy azbeszt tartalmú anyagok vágására használni.
- Tilos a működő szerszámgépet felügyelet nélkül hagyni. Mindig kapcsolja ki és ne tegye le és ne hagyja ott addig, amíg teljesen le nem állt.
- A hosszú hajat le kell fedni. Ne dolgozzon bő ruhában.
- Legyen óvatos, amikor falon dolgozik. Az elektromos kábelek, gáz- és vízvezetékek sérülése veszélyes helyzetet jelenthet. Használja az erre a célra megfelelő keresőt a rejtett kábelek és vezetékek felderítésére a munkafelületen.
- Mindig ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik a készülék géptörzslapján feltüntetett feszültségértékkel.
- Biztosítsa ki a munkadarabot. A munkadarab csak akkor van biztosítva, ha azt munkadarab tartó eszköz vagy satu fogja.
- Hosszabbítókábel használata. Kizárólag a készülék teljesítményének megfelelő hosszabbítókábelt használjon. A minimális vezeték-keresztmetszet 1,5 mm<sup>2</sup>. Kábeldob használata esetén a kábelt mindig teljesen le kell tekerni.
- Mindig áramtalanítsa a készüléket, mielőtt a fűrészlap kicseréléséhez fog.
- Vigyázat! A fűrészlapok nagyon felmelegedhetnek.
- A fűrészlapok legyenek élesek és legyenek jó állapotban. A részben törött, vagy törött fűrészlapot azonnal cserélje ki.
- Dolgozzon nyugodtan és egyenletesen a szűrőfűrész. Ezáltal elkerülheti a baleseteket, és a fűrészlap, valamint a szűrőfűrész hosszabb élettartamú lesz.

## 7 KEZELÉSI UTASÍTÁSOK

### 7.1 Fűrészlap cseréje (1. ábra)

- Húzza ki a fűrészlapot a hálózati csatlakozóból.
- Lazítsa ki a fűrészlap befogócsavarjait (10) az ellenőrzőlemez (4) nyílásán keresztül a készülékhez mellékelt imbuszkulcs (8) segítségével.
- Távolítsa el a fűrészlapot (5) a tartóból, helyezze be a csere fűrészlapot és húzza meg a csavarokat.
- Húzza meg a fűrészlapot és ellenőrizze, hogy az megfelelően van-e a helyén és reteszelve van-e. Ellenőrizze, hogy a fűrészlap hátsó része benne van-e a vezető görgő (6) nyílásában.
- Csatlakoztassa a fűrészlapot a hálózati áramforrásra.
- Tegye vissza az imbuszkulcsot a fűrészlapon található tartóba, hogy az ne vesszen el.

**7.2 Be- és kikapcsolás (2. ábra)**

Csatlakoztassa a dugaszt az áramforrásra, a teljesítményjelző (9) világít addig, amíg a készüléket ki nem húzza a hálózati csatlakozóból.

Bekapcsolás: Nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot

Folyamatos üzemeltetés: Nyomja be a be-/kikapcsoló gombot, és lenyomott állapotban zárja le a reteszelőgombbal.

Kikapcsolás: Nyomja be a be-/kikapcsoló gombot és engedje el.

A: Reteszelőgomb

B: Be-/kikapcsoló gomb

**7.3 A talp beállítása (3. ábra)**

A fűrészelési vonal követésének elősegítése érdekében az alaplapot (7) a fűrész irányához képest 45° fokkal (jobbra vagy balra) be lehet állítani. Lazítsa ki az alaplap alatt található két csavart (11), állítsa be a lapot a kívánt szögbe és ismét húzza meg a csavarokat.

A szögbeállítás az alaplap felső részén elhelyezkedő skálán látható.

**7.4 Porelszívás**

A szűrőfűrész porelszívó csatlakoztató hüvely rendelkezik. A porszívót a szűrőfűrész hátsó oldalán található csatlakoztató hüvelyhez lehet csatlakoztatni. Ha speciális adapterre van szüksége, kérjük, forduljon a porszívó gyártójához.

**8 MŰSZAKI ADATOK**

Névleges feszültség	230-240V
Névleges frekvencia	50Hz
Névleges teljesítmény	450W
Forgási sebesség	3000min <sup>-1</sup>
Kábelhosszúság	2m
Szénkefés motor	Igen
Vágási mélység fában	55 mm
Csatlakozás típusa	U-alakú
Puha markolat	Igen
Teljesítményjelző LED lámpa	Igen

**9 ZAJKIBOCSÁTÁS**

A zajkibocsátási értékeket a vonatkozó szabvány szerint mérték. (K=3)

Hangnyomásszint LpA	86 dB(A)
Hangteljesítményszint LwA	97 dB(A)



**FIGYELEM!** Viseljen hallásvédelmi felszerelést, amikor a gép túllépi a 85 dB(A) hangnyomásszintet.

aw (Rezgésszint)	4.2 m/s <sup>2</sup>	K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
------------------	----------------------	--------------------------

## 10 JÓTÁLLÁS

- A jogi előírásoknak megfelelően az alábbi termékre 24 hónapos jótállási időszak érvényes, mely azon a napon lép életbe, amikor az első felhasználó megvásárolja a terméket.
- Ez a jótállás fedez minden anyagi vagy gyártási hibát, de nem tartalmazza: az akkumulátorokat, a töltőket, az elhasználódás következtében meghibásodott alkatrészeket, például a csapágyakat, keféket, vezetőkeket, csatlakozókat, vagy más egyéb tartozékokat, mint például a fűrészeket, fűrészlapokat stb.; a nem megfelelő felhasználásból, balesetből vagy a módosításból eredő sérüléseket és meghibásodásokat; sem pedig a szállítási díjat.
- A nem rendeltetésszerű használatból eredő károsodásokra és meghibásodásokra szintén nem vonatkozik a jótállás.
- A készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő sérülésekért sem vállalunk felelősséget.
- A javításokat csak a Powerplus szerszámgépek javításához engedéllyel rendelkező ügyfélszolgálati központ végezheti el.
- Ha további információra van szüksége, hívja a 00 32 3 292 92 90 telefonszámot.
- A szállítási költségeket mindig az ügyfél viseli, kivéve, ha arról írásban másképp nem állapodnak meg.
- Ugyanakkor, ha a készülék sérülése a karbantartás elmulasztásának vagy túlterhelésnek a következménye, akkor a jótállásra nem lehet kárigényt benyújtani.
- Határozottan kizárja a jótállást az, ha a sérülés folyadék beszivárgásának, túl sok por bejutásának, szándékos rongálásnak (szándékos vagy túlzott gondatlanság), nem megfelelő használatnak (a készülék rendeltetésétől eltérő célra történő használat), illetéktelen használatnak (pl. a használati utasításban foglaltaknak figyelmen kívül hagyása), szakértelem nélküli összeszerelésnek, villámcsapásnak, hibás hálózati feszültségnek a következménye. Ez a lista nem korlátozó.
- A reklamáció elfogadása semmi esetben sem jelenti a jótállási időszak meghosszabbítását, sem pedig egy új jótállási időszak kezdetét a készülék cseréje esetén.
- Azok az eszközök és alkatrészek, melyek a jótállás keretében kerülnek kicserélésre, a Varo NV tulajdonát képezik.
- Fenntartjuk a reklamáció visszautasításának jogát, amikor a vásárlást nem tudja igazolni, vagy amikor világos, hogy a termék karbantartását nem megfelelően végezte. (tisztázó szellőzőnyílások, rendszeresen ellenőrzött szénkefék,...)
- A vásárlási szelvényt a vásárlás időpontjának bizonyításához meg kell őrizni.
- A szerszámot szétszerelés nélkül és elfogadhatóan tiszta állapotban kell visszaküldeni a forgalmazóhoz, az eredeti formakövető dobozban (ha tartozik ilyen az egységhez) és a vásárlási szelvényvel együtt.

## 11 KÖRNYEZETVÉDELEM



Ha a gép elhasználódott, ne dobja a háztartási szemétkébe, hanem gondoskodjon környezetbarát elhelyezéséről!

Az elhasználódott elektromos termékeket ne dobja a háztartási hulladékok közé. Kérjük, hogy gondoskodjon azok újrahasznosításáról, amennyiben erre lehetősége van. Az újrahasznosítási lehetőségekről érdeklődjön a helyi köztisztasági szerveknél!

**12 MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT**

VARO – VIC. VAN ROMPUY N.V.. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, kijelenti, hogy

A termék típusa: SZÚRÓFŰRÉSZ 450W  
Márkanév: POWERplus  
Cikkszám: POWE30010

megfelel a harmonizált európai szabványok alkalmazásán alapuló, idevonatkozó európai irányelvek alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. A készülék bármilyen illetéktelen módosítása érvényteleníti a jelen nyilatkozatot.

Európai irányelvek (ideértve, adott esetben, azok módosításait az aláírás időpontjáig):

2011/65/EU  
2006/42/EC  
2014/30/EU

Harmonizált európai szabványok (ideértve, adott esetben, azok módosításait az aláírás időpontjáig):

EN62841-1 : 2015  
EN62841-2-11 : 2016  
EN55014-1 : 2017  
EN55014-2 : 2015  
EN IEC 61000-3-2 : 2019  
EN61000-3-3 : 2013

A műszaki dokumentáció birtokosa: Philippe Vankerkhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Az alulírott a társaság vezérigazgatója nevében jár el,

Ludo Mertens  
Szabályozási Ügyek - Megfelelőségi Menedzser  
10/11/2021, Lier - Belgium

1	ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ .....	2
2	ОПИСАНИЕ .....	2
3	СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ .....	2
4	УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ .....	3
5	ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТАМИ .....	3
5.1	<i>Рабочее место</i> .....	3
5.2	<i>Электробезопасность</i> .....	3
5.3	<i>Личная безопасность</i> .....	4
5.4	<i>Эксплуатация и уход за электроинструментом</i> .....	4
5.5	<i>Обслуживание</i> .....	5
6	СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ЛОБЗИКОВЫХ ПИЛ .....	5
7	ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.....	6
7.1	<i>Замена пильного полотна (Рис. 1)</i> .....	6
7.2	<i>Включение и выключение (Рис. 2)</i> .....	6
7.3	<i>Регулировка опорной подошвы (Рис. 3)</i> .....	6
7.4	<i>Отсос опилок</i> .....	6
8	ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ .....	6
9	ШУМ .....	7
10	ГАРАНТИЯ .....	7
11	ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА .....	8
12	ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ .....	8

# ЛОБЗИКОВАЯ ПИЛА 450BT POWE30010

## 1 ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Электроинструмент предназначен для пиления изделий из древесины, металла и пластмассы. Лобзиковая пила не предназначена для коммерческого использования.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Для Вашей личной безопасности прочтите данное руководство и общие инструкции по технике безопасности перед началом эксплуатации аппарата. При передаче этого электрического инструмента для пользования другим лицам обязательно приложите данные инструкции.

## 2 ОПИСАНИЕ

1. Кабель питания
2. Кнопка блокировки
3. Пусковой выключатель
4. Защитный кожух
5. Пильное полотно
6. Направляющий ролик
7. Регулируемая опорная подошва
8. Шестигранный ключ
9. Светодиодный индикатор питания
10. Зажимные винты для держателя полотна
11. Зажимные винты для подошвы

## 3 СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ

- Удалите все упаковочные материалы.
- Удалите остатки упаковки и транспортировочные крепления (если есть).
- Проверьте полноту комплекта поставки.
- Проверьте аппарат, силовой кабель, штепсель и все принадлежности на предмет повреждений при транспортировке.
- Храните упаковочные материалы по возможности до истечения гарантийного срока. После этого избавьтесь от них, используя местную систему утилизации бытовых отходов.



**ВНИМАНИЕ!** Упаковочные материалы - это не игрушки! Не позволяйте детям играть с пластиковыми пакетами! Есть опасность удушья!

- 1 x лобзиковая пила
- 1 x руководство по эксплуатации
- 1 x шестигранный ключ
- 1 x полотно



Если детали отсутствуют или повреждены, обратитесь к своему дилеру.

## 4 УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

В данном руководстве и/или на самой машине используются следующие символы:

	Обозначает риск получения травмы или повреждения инструмента.		Соответствует основным требованиям Европейских директив.
	Прочитайте руководство перед использованием.		Класс II - Машина имеет двойную изоляцию; поэтому провод заземления не требуется.
	Надевайте защитные очки.		Надевайте рукавицы.

## 5 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТАМИ

Прочтите все указания инструкции по технике безопасности. Несоблюдение указаний инструкции может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезной травме. Сохраните инструкцию для последующего использования. Термин «электроинструмент» в инструкции по технике безопасности относится к Вашему электроинструменту, работающему от электросети (с кабелем) или от батареи (без кабеля).

### 5.1 Рабочее место

- Поддерживайте чистоту и хорошее освещение на рабочем месте. Беспорядок и плохое освещение приводят к несчастным случаям.
- Не используйте электроинструменты во взрывоопасной окружающей среде, например, в присутствии огнеопасных жидкостей, газов или пыли. Электроинструменты порождают искры, которые могут воспламенить пыль или испарения.
- При работе инструмента дети и наблюдатели должны находиться на безопасном расстоянии. Отвлечение внимания может привести к потере управления.

### 5.2 Электробезопасность



**Всегда проверяйте, чтобы напряжение в сети соответствовало напряжению, указанному на табличке с техническими данными.**

- Штепсели электроинструментов должны соответствовать розетке. Никогда не вставляйте в конструкцию штепселя. Не используйте никакие адаптеры с заземленными электроинструментами. Оригинальные штепсели и соответствующие им розетки уменьшают риск поражения электрическим током.
- Не прикасайтесь к заземленным поверхностям, например, к трубам, радиаторам, кухонным плитам и холодильникам. При заземлении тела возрастает риск поражения электрическим током.
- Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или влажной среды. При попадании воды в электроинструмент возрастает риск поражения электрическим током.



- Избегайте повреждения кабеля. Никогда не пользуйтесь кабелем для переноса, вытягивания или отсоединения инструмента от розетки. Храните кабель подальше от источников тепла, нефтепродуктов, острых краев и движущихся деталей. Поврежденные или запутанные кабели увеличивают риск поражения электрическим током.
- При работе с электроинструментом вне помещений пользуйтесь удлинительным шнуром, предназначенным для использования вне помещений. Использование шнура, предназначенного для работы вне помещений, уменьшит риск поражения электрическим током.
- Если работа с электроинструментом во влажных условиях неизбежна, пользуйтесь устройством защитного отключения (УЗО) тока. Использование УЗО уменьшит риск поражения электрическим током.

### **5.3 Личная безопасность**

- Будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с инструментом. Не пользуйтесь электроинструментом, когда Вы устали или находитесь под влиянием наркотических препаратов, алкоголя или лекарств. Потеря внимания при работе с электроинструментами лишь на мгновение может привести к серьезной травме.
- Используйте защитное снаряжение. Всегда надевайте очки для защиты глаз. Защитное снаряжение, в частности противопылевой респиратор, обувь с предохраняющей от скольжения подошвой, защитный шлем или средства защиты органов слуха, используемые в соответствующих условиях, уменьшат риск травмы.
- Не допускайте непреднамеренного включения. Перед подключением к сети убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении. Переноска электроинструментов, когда палец находится на выключателе, или подсоединение электроинструментов в сеть, когда выключатель находится во включенном положении, могут привести к несчастным случаям.
- Уберите все регулировочные или гаечные ключи перед включением электроинструмента. Регулировочный или гаечный ключ, оставленный во вращающейся части электроинструмента, может привести к травме.
- Не перенапрягайтесь. Всегда сохраняйте устойчивость и равновесие. Это позволит лучше управлять электроинструментом в непредвиденных ситуациях.
- Одевайтесь соответствующим образом. Не надевайте просторную одежду или ювелирные изделия. Держите волосы, одежду и перчатки подальше от движущихся частей инструмента. Просторная одежда, ювелирные изделия или длинные волосы могут застрять в движущихся частях.
- Если предусмотрены устройства для отвода и сбора пыли, убедитесь в том, что они подсоединены и используются надлежащим образом. Использование таких устройств может уменьшить опасность, связанную с пылью.

### **5.4 Эксплуатация и уход за электроинструментом**

- Не перегружайте электроинструмент. Используйте электроинструмент в соответствии с его назначением. Правильно подобранный электроинструмент выполнит работу лучше и надежнее в том режиме, на который он рассчитан.
- Не используйте электроинструмент с неисправным выключателем. Электроинструмент с неисправным выключателем опасен и подлежит ремонту.
- Отсоедините штепсель от источника питания перед регулировкой, сменой принадлежностей или хранением электроинструментов. Такие предупредительные меры безопасности уменьшат риск непреднамеренного включения электроинструмента.

- Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступных для детей местах и не позволяйте людям, не знакомым с электроинструментом или с данными инструкциями, работать с электроинструментом. Электроинструменты представляют потенциальную опасность в руках неподготовленных пользователей.
- Содержите электроинструменты в исправности. Следите за тем, чтобы не было смещения или заедания движущих частей, повреждения деталей или какого-либо другого обстоятельства, которое может повлиять на функционирование электроинструментов. Если электроинструмент поврежден, его необходимо отремонтировать. Множество несчастных случаев вызвано использованием электроинструментов, с которыми не обращались надлежащим образом.
- Содержите режущие инструменты острыми и чистыми. Правильно обслуживаемые режущие инструменты с острыми режущими кромками меньше заедают и легче управляются.
- Используйте электроинструмент, принадлежности, наконечники и т.п. в соответствии с данными инструкциями и назначением конкретного типа электроинструмента, принимая во внимание условия и характер выполняемой работы. Использование электроинструмента не по назначению может привести к потенциально опасным ситуациям.

### 5.5 Обслуживание

- Доверяйте обслуживание вашего электроинструмента квалифицированному специалисту по ремонту, который использует только идентичные запасные частей. Это обеспечит безопасную работу электроинструмента.

## 6 СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ЛОБЗИКОВЫХ ПИЛ



**Внимание! Использование любых насадок или принадлежностей, отличных от поставляемых в комплекте или рекомендованных в этом руководстве по эксплуатации, может подразумевать риск травмы.**

- При работе с лобзиковыми пилами следует надевать средства защиты органов слуха и защитную маску. Воздействие сильного шума может привести к повреждению органов слуха.
- Не используйте лобзиковую пилу для резки асбеста или материалов, содержащих асбест.
- Не оставляйте работающие электроинструменты без присмотра. Всегда выключайте инструмент, а также не кладите и не оставляйте его до полной остановки.
- Длинные волосы следует убрать под головной убор. Не работайте в свободно свисающей одежде.
- Соблюдайте осторожность при выполнении работ на стенах. Повреждение линий электропитания, газопроводов или водопроводов может привести к опасным ситуациям. Воспользуйтесь соответствующими детекторами, чтобы определить, имеются ли в рабочей зоне скрытая электропроводка или трубопроводы.
- Всегда проверяйте, чтобы напряжение сети соответствовало напряжению, указанному на паспортной табличке устройства.
- Закрепляйте заготовку. Для крепления обрабатываемой заготовки можно воспользоваться зажимными приспособлениями или тисками.
- Использование удлинительных кабелей. Используйте только удлинительные кабели, рассчитанные на мощность машины. Минимальное поперечное сечение провода должно составлять 1,5 мм<sup>2</sup>. При использовании кабельного барабана необходимо всегда полностью размотать барабан.
- Перед заменой пильного полотна всегда вынимайте сетевую вилку из розетки.

- Внимание: пильные полотна могут очень сильно нагреваться.
- Пильные полотна должны быть остро заточены и находиться в хорошем состоянии. Немедленно заменяйте пильные полотна, имеющие трещины и сколы.
- Работайте с лобзиковой пилой спокойно и размеренно. Таким образом можно избежать несчастных случаев и продлить срок службы пильного полотна и лобзиковой пилы.

## 7 ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### 7.1 Замена пильного полотна (Рис. 1)

- Отсоедините вилку пилы от розетки.
- Ослабьте зажимные винты пильного полотна (10) через паз в защитном кожухе (4) с помощью шестигранного ключа (8), входящего в комплект поставки инструмента.
- Выньте полотно (5) из держателя, вставьте сменное полотно и снова затяните винты.
- Потяните пильное полотно, чтобы убедиться, что оно правильно установлено и зафиксировано на месте. Убедитесь, что задняя сторона пильного полотна вошла в паз направляющего ролика (6).
- Подсоедините вилку пилы к сетевой розетке.
- Оставьте шестигранный ключ в держателе на пиле, чтобы не потерять его.

### 7.2 Включение и выключение (Рис. 2)

Подсоедините штепсельную вилку к источнику питания, индикатор питания (9) будет гореть, пока инструмент не будет отключен от электросети.

Включение: Нажмите пусковой выключатель.

Непрерывная работа. Зафиксируйте пусковой выключатель с помощью кнопки блокировки.

Выключение: Нажмите и отпустите пусковой выключатель.

A: кнопка фиксации

B: пусковой выключатель

### 7.3 Регулировка опорной подошвы (Рис. 3)

Опорную подошву (7) можно регулировать на 45° (влево или вправо) относительно направления пиления, чтобы обеспечить контурное пиление. Ослабьте два винта (11) под опорной подошвой, отрегулируйте подошву на нужный угол и снова затяните винты. Регулировать угол можно по шкале на верхней части опорной подошвы.

### 7.4 Отсос опилок

Лобзиковая пила оснащена патрубком для удаления опилок. К патрубку в задней части лобзиковой пилы можно подсоединить пылесос. Если потребуется специальный переходник, обратитесь к изготовителю вашего пылесоса.

## 8 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Номинальное напряжение	230-240В
Номинальная частота	50 Гц
Номинальная мощность	450 Вт
Частота вращения	3000 об/мин
Длина кабеля	2м
Двигатель с угольными щетками	Да
Глубина пропила в дереве	55 см
Тип соединения	U-образный
Рукоятка с мягким покрытием	Да
Светодиодный индикатор питания	Да

## 9 ШУМ

Значения уровня шума, измеренные согласно соответствующему стандарту. (K=3)

Уровень звукового давления LpA	86 дБ(A)
Уровень звуковой мощности LwA	97 дБ(A)



**ВНИМАНИЕ!** Надевайте средства защиты органов слуха, если звуковое давление превышает 85 дБ (A).

aw (Вибрация):	4.2 м/с <sup>2</sup>	K = 1,5 м/с <sup>2</sup>
----------------	----------------------	--------------------------

## 10 ГАРАНТИЯ

- В соответствии с законодательными требованиями, данный продукт обеспечивается гарантией на срок 24 месяца, исчисляемый с даты приобретения первым покупателем.
- Данная гарантия распространяется на все дефекты материалов и производства, но она не включает дефектные детали, подвергаемые естественному износу, такие как подшипники, щетки, кабели и штепсельные вилки, или принадлежности, такие как сверла, биты шуруповерта, пильные полотна и т. д.; повреждения или дефекты, возникающие вследствие ненадлежащего обращения, несчастных случаев или внесения изменений в конструкцию, а также не включает транспортные расходы.
- Повреждения и/или дефекты, возникающие вследствие неправильной эксплуатации, также не подпадают под гарантийные обязательства.
- Мы также отказываемся от всех обязательств в отношении любых телесных повреждений, возникающих вследствие неправильной эксплуатации инструмента.
- Ремонт может выполняться только в авторизованном центре обслуживания покупателей инструментов Powerplus.
- Дополнительную информацию вы всегда можете получить по телефону 00 32 3 292 92 90.
- Все транспортные расходы покрываются покупателем, если не согласовано иное в письменной форме.
- Вместе с тем, не может быть предъявлено никакой претензии по гарантии, если повреждение устройства является результатом небрежного обслуживания или перегрузки.
- Из гарантии определено исключается повреждение, возникающее вследствие проникновения жидкости, сильного запыления, умышленного повреждения (преднамеренно или по грубой небрежности), неправильной эксплуатации (использования устройства не по назначению), неправомерного использования (например, несоблюдения инструкций, приведенных в руководстве), некалтифицированной сборки, разряда молнии, неправильного напряжения сети. Данный список не является исчерпывающим.
- Принятие претензий по гарантии не является основанием для продления гарантийного периода или назначения нового гарантийного периода в случае замены устройства.
- Устройства или детали, замененные по гарантии, остаются собственностью компании Varo NV.
- Мы сохраняем за собой право отказать в удовлетворении претензии во всех случаях, когда не может быть подтвержден факт покупки, или когда очевидно, что за изделием не производился надлежащий уход. (Очистка вентиляционных отверстий, регулярное обслуживание угольных щеток и т. п.).
- Для подтверждения даты покупки следует хранить чек.
- Ваше устройство следует возвращать поставщику в неразобранном виде, в приемлемо чистом состоянии (в оригинальной противударной упаковке, если таковая имелаась), приложив документ о покупке.

**11 ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА**

Если ваш инструмент требует замены после длительного использования, не выбрасывайте его вместе с домашним мусором, а используйте экологически безопасный способ для его утилизации.

С отходами электрических приборов нельзя поступать, как с обычными домашними отходами. Позаботьтесь об утилизации там, где для этого есть соответствующие установки. Проконсультируйтесь у местных органов власти или у продавца о возможности утилизации.

**12 ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ****VARO**

VARO – VIC. VAN ROMPUY N.V.. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - Бельгия, настоящим заявляет, что

Продукт: Лобзиковая пила 450Вт  
Марка: PowerPlus  
Модель: POWE30010

соответствует основным требованиям и другим релевантным положениям применимых директив Европейского Союза, касающихся Европейских гармонизированных стандартов. Любая несанкционированная переделка аппарата делает данную декларацию недействительной.

Европейские директивы (включая, если применимо, их поправки до даты подписания):

2011/65/EU  
2006/42/EC  
2014/30/EU

Европейские гармонизированные стандарты (включая, если применимо, их поправки до даты подписания):

EN62841-1 : 2015  
EN62841-2-11 : 2016  
EN55014-1 : 2017  
EN55014-2 : 2015  
EN IEC 61000-3-2 : 2019  
EN61000-3-3 : 2013

Держатель технической документации: Филип Ванкерхов (Philippe Vankerkhove), VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Нижеподписавшийся действует от имени Исполнительного директора компании,

Ludo Mertens

Отдел нормоконтроля – Менеджер по вопросам согласований  
10/11/2021, Lier - Belgium

1	ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА.....	2
2	ОПИСАНИЕ.....	2
3	СПИСЪК НА СЪДЪРЖАНИЕТО НА ОПАКОВКАТА.....	2
4	СИМВОЛИ.....	3
5	ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИ.....	3
5.1	<i>Работна зона.....</i>	3
5.2	<i>Електробезопасност.....</i>	3
5.3	<i>Лична безопасност.....</i>	4
5.4	<i>Използване и грижи за електроинструмента.....</i>	4
5.5	<i>Сервизно обслужване.....</i>	5
6	СПЕЦИАЛНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ПРОБОДНИ ТРИОНИ.....	5
7	ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ.....	6
7.1	<i>Смяна на ножа (Фиг. 1).....</i>	6
7.2	<i>Включване/Изключване (Фиг. 2).....</i>	6
7.3	<i>Регулиране на основата (Фиг. 3).....</i>	6
7.4	<i>Изсмукване на прахта.....</i>	6
8	ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ.....	6
9	ШУМ.....	7
10	ГАРАНЦИЯ.....	7
11	ОКОЛНА СРЕДА.....	8
12	ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ.....	8

# ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ПРОБОДЕН ТРИОН 450BT POWE30010

## 1 ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА

Механизирият инструмент е предназначен за рязане на дърво, метал и пластмаса. Неподходящ за професионална употреба.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Преди да използвате инструмента, прочетете внимателно това ръководство и общите инструкции за безопасност, заради вашата собствена сигурност. Вашият електроинструмент трябва да се предава на друг само заедно с настоящите инструкции.

## 2 ОПИСАНИЕ

1. Силов кабел
2. Блокиращ бутон
3. Ключ вкл./изкл. (On/Off)
4. Инспекционен щит
5. Режещ нож
6. Направляваща ролка
7. Регулируема основа
8. Шестограмен ключ
9. Светодиод за електрозахранване
10. Затягащи винтове за държача на ножа
11. Затягащи винтове за основата

## 3 СПИСЪК НА СЪДЪРЖАНИЕТО НА ОПАКОВКАТА

- Отстранете всички опаковъчни материали.
- Отстранете останалите опаковъчни и временни поставки (ако има такива).
- Проверете дали пакетът съдържа всички компоненти.
- Проверете дали уредът, захранващият кабел, щепселът и аксесоарите не са били повредени при транспортиране.
- Пазете опаковъчните материали почти до края на гаранционния период. След това изхвърлете в пункт за събиране на отпадъци.



**ВНИМАНИЕ!** Опаковъчните материали не са играчки! Не позволявайте на деца да играят с найлонови торбички! Риск от задушаване!

- 1 машина
- 1 ръководство
- 1 шестограмен ключ
- 1 ножове за трион



**В случай, че някои части липсват или са повредени, свържете се с местния дистрибутор.**

## 4 СИМВОЛИ

В настоящия наръчник и/или върху машината са използвани следните символи:

	Указва опасност от травма или повреда на инструмента.		В съответствие с основните изисквания на Европейски директиви.
	Преди да използвате машината, прочетете ръководството.		Клас II – Машината е с двойна изолация; поради това заземителен проводник не е необходим.
	Използвайте предпазни средства за очите.		Носете защитни ръкавици.

## 5 ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИ

Прочетете всички предупреждения за безопасност и инструкции. Неспазването им може да причини електрически удар, пожар и/или сериозно нараняване. Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки. Терминът „електроинструмент“ в предупрежденията се отнася за вашия захранван от мрежата (с кабел) или за работещ на батерии (без кабел) електроинструмент.

### 5.1 Работна зона

- Работната зона трябва да бъде чиста и добре осветена. Неподредените и неосветени зони са предпоставка за инциденти.
- Не работете с електроинструменти във взривоопасна атмосфера, например в близост до запалими течности, газове или прах. Електроинструментите създават искри, които могат да запалят праха или парите.
- Не допускайте присъствие на деца или странични лица, когато работите с електроинструмент. Разсейването може да ви накара да загубите контрол върху него.

### 5.2 Електробезопасност



**Винаги проверявайте дали захранващото напрежение съответства на напрежението, посочено върху табелката с номинални стойности**

- Щепселите на електроинструментите трябва да съответстват на контакта. Никога не променяйте щепсела по никакъв начин. Не използвайте никакви щепсели-преходници със заземителните електроинструменти. Щепселите, на които не са правени промени, и съответстващите им контакти ще намалят опасността от електрически удар.
- Избягвайте телесен контакт със заземени повърхности, като тръби, радиатори, стилажи и хладилници. Заземяването на вашето тяло води до по-висок риск от електрически удар.
- Не излагайте електроинструменти на дъжд и не ги оставяйте в мокра среда. Ако в електроинструмента влезе вода, тя ще увеличи риска от електрически удар.



- Не повреждайте и не злоупотребявайте с кабела. Никога не го използвайте за пренасяне, дърпане или изваждане от контакта на електроинструмент. Пазете кабела от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредените или оплетени кабели увеличават риска от електрически удар.
- Когато работите с електроинструмент навън, използвайте удължителен кабел, подходящ за употреба на открито. Използването на такъв кабел намалява риска от електрически удар.
- Ако използването на електро инструменти във влажна среда е неизбежно, използвайте захранващ източник с диференциална защита (RCD). Използването на RCD намалява риска от електрически удар.

### 5.3 Лична безопасност

- Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и използвайте здравия си разум, когато работите с електроинструменти. Не използвайте електроинструмента, когато сте уморени или сте под влиянието на наркотични вещества, алкохол или лекарства. Моментното невнимание при работа с електроинструменти може да доведе до сериозна телесна повреда.
- Използвайте предпазно оборудване. Винаги използвайте предпазни средства за очите. Предпазното оборудване, например, маска за прах, неплъзгащи се защитни обувки, каска или защитни средства за ушите, използвано при съответните условия, ще намали нараняванията.
- Избягвайте случайното пускане в действие. Преди да включите инструмента в контакта, се уверете, че ключът е в изключено положение. Носенето на електроинструменти с пръст върху ключа за включване или включването им в контакта при ключ в положение включено създава предпоставки за инциденти.
- Преди да включите електроинструмента, отстранете всички регулировъчни или гаечни ключове. Гаечен или друг ключ, оставен закачен към въртяща се част на електроинструмента, може да доведе до нараняване.
- Не се пресягайте прекалено надалече. Във всеки момент стойте здраво стъпили на краката си и пазете равновесие. Това ще ви позволи да имате по-добър контрол над електроинструмента в неочаквани ситуации.
- Облечете се подходящо. Не носете широки дрехи, нито бижута. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците си далеч от електроинструмента. Широките дрехи, бижутата или дългата коса, могат да се заплетат в движещите се части.
- Ако са предоставени устройства за свързването на приспособления за улавяне и събиране на прах, уверете се, че те са свързани и се използват правилно. Използването на тези устройства може да намали опасностите, свързани с праха.

### 5.4 Използване и грижи за електроинструмента

- Не очаквайте от електроинструмента повече, отколкото той може да извърши. Използвайте правилния електроинструмент за съответното приложение. Правилният електроинструмент ще свърши работата по-добре и по-безопасно, при условията, за които е конструиран.
- Не използвайте електроинструмента, ако ключът за включване и изключване не работи. Електроинструмент със счупен ключ е опасен и трябва да бъде ремонтиран.
- Изключвайте щепсела от контакта, преди да настройвате, да сменяте принадлежности или да прибирате електроинструменти. Подобни предпазни мерки за безопасност намаляват риска от случайно пускане на електроинструмента.
- Съхранявайте електроинструментите, които не се използват, далеч от достъпа на деца и не позволявайте на лица, незапознати с електроинструменти или настоящите инструкции да работят с инструмента. Електроинструментите са опасни в ръцете на необучени потребители.

- Поддръжка. Проверявайте за разцентриране или заяждане на движещите се части, счупване на части или друго състояние, което може да окаже влияние върху работата на електроинструмента. Ако електроинструментът се повреди, той трябва да бъде ремонтиран. Много инциденти са предизвикани от недобре поддържани електроинструменти.
- Поддържайте режещите инструменти остри и чисти. Правилно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове е по-малко вероятно да се заклещат и се контролират по-лесно.
- Осигурете сервизно обслужване на вашия електроинструмент само от квалифициран техник, който използва само стандартни резервни части. Това ще гарантира поддържането на задължителните стандарти за безопасност.

### 5.5 Сервизно обслужване

- Осигурете сервизно обслужване на вашия електроинструмент само от квалифициран техник, който използва само стандартни резервни части. Това ще гарантира поддържането на задължителните стандарти за безопасност.

## 6 СПЕЦИАЛНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ПРОБОДНИ ТРИОНИ



**Важно! Използването на аксесоари и приставки, различни от предоставените или препоръчаните в тези указания за експлоатация, може да доведе до риск от нараняване.**

- При използване на електрически прободни триони трябва да се използват наушници и маска за лицето. Излагането на шум може да причини увреждане на слуха.
- Не използвайте триона за рязане на азбест или материали, съдържащи азбест.
- Не оставяйте механизирани инструменти да работят без надзор. Винаги ги изключвайте и не ги оставяйте настрана, докато изцяло не спрат да работят.
- Дългата коса трябва да бъде покрита. Не работете, облечени в широки дрехи.
- Внимавайте, когато работите по стени. Повреждането на захранващи кабели и на газови или водопроводни тръби може да доведе до опасни ситуации. Използвайте подходящи детектори, за да установите дали в работната зона има скрити кабели или тръби.
- Винаги проверявайте дали напрежението на електрическата мрежа съответства на посоченото в табелката с номиналните данни на устройството.
- Закрепете здраво обработвания детайл. Това може да стане, само ако той е поставен в приспособление за захващане на обработвани детайли или в стяга.
- Използване на удължителни кабели. Използвайте само удължителни кабели, предназначени за мощност, равна на тази на машината. Минималното напречно сечение на проводника трябва да бъде 1,5 мм<sup>2</sup>. При използването на кабелни макари кабелът винаги трябва да бъде развит докрай.
- Винаги изваждайте щепсела от контакта преди да смените режещите ножове.
- Внимание: режещите ножове могат да бъдат силно нагорещени.
- Режещите ножове трябва да се поддържат остри и в добро състояние. Заменяйте незабавно частично нащърбените и счупени режещи ножове.
- Работете спокойно и равномерно с електрическия прободен трион. Това ще предотврати инцидентите и ще удължи живота на ножовете и на прободния трион.

## 7 ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

### 7.1 Смяна на ножа (Фиг. 1)

- Изключете триона от електрозахранването.
- Отвинтете затягащите винтове на ножа на триона (10) през прореза на инспекционния щит (4) с шестостенния ключ (8) доставен с инструмента.
- Снемете ножа (5) от държача, поставете резервния и затегнете отново винтовете.
- Дръпнете ножа на триона, за да проверите дали е позициониран правилно и фиксиран на място. Уверете се, че задната страна на ножа на триона е зацепена в прореза на направляващата ролка (6).
- Свържете триона към електрическата мрежа.
- Поставете шестостенния ключ в държача на триона, за да предотвратите неговото загубване.

### 7.2 Включване/Изключване (Фиг. 2)

Свържете щепсела към електрозахранването, индикаторът на електрозахранването (9) свети, докато инструментът не бъде разкачен от електрозахранването.

Включване: Натиснете ключа вкл./изкл. (On/Off).

Непрекъсната работа. Застопорете ключа вкл./изкл. (On/Off) чрез блокиращия бутон.

Изключване: Натиснете ключа вкл./изкл. (On/Off) и го отпуснете.

A : Блокиращ бутон

B : Ключ вкл./изкл. (On/Off)

### 7.3 Регулиране на основата (Фиг. 3)

Основата (7) може да бъде регулирана на 45°(наляво или надясно) по отношение на посоката на рязане на триона за улесняване на рязане по контур. Разхлабете двата винта (11) под основата, регулирайте плочата на желания ъгъл и затегнете отново винтовете.

Настройката на ъгъла може да се види на скалата върху основата.

### 7.4 Изсмукване на прахта

Прободният трион разполага с гнездо за изсмукване на прахта. Към това гнездо в задната част на машината можете да свържете прахосмукачка. Ако ви е необходим специален преходник, моля, свържете се с производителя на прахосмукачката.

## 8 ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Номинално напрежение	230-240В
Номинална честота	50 Хц
Номинална мощност	450 Вт
Скорост на въртене	3000 min <sup>-1</sup>
Дължина на кабела	2м
Двигател с графитни четки	Да
Дълбочина на рязане на дърво	55 мм
Тип на свързване	U-образна
Мека дръжка	Да
Светодиод за електрозахранване	Да

## 9 ШУМ

Стойности на звуковото налягане измерени в съответствие с приложимия стандарт.  
(K=3)

Ниво на звуковото налягане LpA	86 dB(A)
Ниво на звуковата мощност LwA	97 dB(A)



**ВНИМАНИЕ!** Носете индивидуални предпазни средства за слуха (антифони), ако звуковото налягане превиши 85 dB(A).

aw (Вибрации):	4.2 m/s <sup>2</sup>	K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
----------------	----------------------	--------------------------

## 10 ГАРАНЦИЯ

- В съответствие със законовите разпоредби този продукт има гаранционен срок 24 месеца, който влиза в сила от датата на покупка на първия потребител.
- Тази гаранция покрива всички дефекти на материали и производствени дефектни, но не включва: батерии, зарядни устройства, дефектни части вследствие на нормално износване и изтриване като лагери, четки, кабели и щепсели или аксесоари като свредла, крайници за пробивни инструменти, режещи дискове и т.н., повреди и дефекти произтичащи от неправилна употреба, злоупотреби или направени промени, нито транспортните разходи.
- Повреди и/или дефекти произтичащи от неправилно употреба не се обхващат от тези гаранционни условия.
- Освен това не носим никаква отговорност за телесни наранявания произтичащи от неправилната употреба на инструмента.
- Ремонти могат да бъдат извършвани само от упълномощен потребителски сервизен център за електроинструменти.
- Можете да получите допълнителна информация на номер 00 32 3 292 92 90.
- Всички транспортни разходи ще бъдат поети от потребителя, освен ако писмено не е договорено друго.
- В същото време, не могат да се предявяват претенции по гаранцията, ако повредата на уреда е вследствие от пренебрегване на техническото обслужване или претоварване.
- От гаранцията категорично се изключва повреда, която е в резултат от проникване на течност, много прах, преднамерена повреда (умишлена или поради тотално безгрижие), неподходящо използване (използване за цели, за които уредът не е подходящ), некомпетентно използване (напр. неспазване на инструкциите в ръководството), некомпетентен монтаж, гръмотевичен удар, неправилно напрежение. Този списък не е изчерпателен.
- Приемането на гаранционни претенции никога не може да доведе до удължаване на гаранционния срок, нито до започване на нов гаранционен срок в случай на замяна на устройство.
- Устройствата или детайлите, които са заменени съобразно гаранционните условия, следователно остават собственост на Varo NV.
- Ние си запазваме правото да отхвърлим всяка претенция, в случай че покупката не може да бъде проверена или, когато е ясно, че продуктът не е поддържан правилно. (почистване на вентилационните отвори, редовна поддръжка на карбоновите четки,...)
- Съхранявайте фактурата за покупката като доказателство за датата, на която е направена тя.
- Трябва да върнете недемонтирания инструмент на продавача в приемливо чисто състояние, в оригиналното му лято куфарче, ако устройството има такова, придружавано от доказателството за покупката.

**11 ОКОЛНА СРЕДА**

Ако след продължителна употреба машината ви се нуждае от подмяна, не изхвърляйте старата при домакинските отпадъци, а я унищожете по начин, безопасен за околната среда.

Неужните електрически продукти не трябва да бъдат изхвърляни заедно с домакинските отпадъци. Моля проучете къде има възможности за рециклиране. Поискайте от местните власти или от продавача съвети относно рециклирането.

**12 ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ****VARO**

VARO – VIC. VAN ROMPUY N.V.. – Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Белгия  
декларират, че

Продукт: ПРОБОДЕН ТРИОН 450 Вт  
Марка: POWERplus  
Модел: POWE30010

е в съответствие с основните изисквания и други съответни разпоредби на приложимите Европейски директиви, базирани върху прилагането на Европейските хармонизирани стандарти. Всяка неупълномощена модификация на апарата анулира тази декларация.

Европейски директиви (включително техните промени към датата на подписване, ако са приложими):

2011/65/EU  
2006/42/EC  
2014/30/EU

Европейски хармонизирани стандарти (включително техните промени към датата на подписване, ако са приложими):

EN62841-1 : 2015  
EN62841-2-11 : 2016  
EN55014-1 : 2017  
EN55014-2 : 2015  
EN IEC 61000-3-2 : 2019  
EN61000-3-3 : 2013

Съхранител на техническата документация: Филип Ванкеркхов, VARO – Vic. Van Rompu N.V.

Долуподписаният действа от името на Изпълнителния директор на компанията,



Ludo Mertens  
Регулационни въпроси – мениджър по съответствията  
10/11/2021, Lier - Belgium

1	PIELIETOJUMS .....	2
2	APRAKSTS .....	2
3	IEPAKOJUMA SATURA SARAKSTS.....	2
4	APZĪMĒJUMI .....	3
5	VISPARĪGI IERĪCES EKSPLUATĀCIJAS DROŠĪBAS NOTEIKUMI .....	3
5.1	<i>Darba vieta.....</i>	3
5.2	<i>Elektrodrošība .....</i>	3
5.3	<i>Personāla drošība .....</i>	4
5.4	<i>Darbarīka lietošana un apkopšana .....</i>	4
5.5	<i>Apkopes serviss.....</i>	4
6	ĪPAŠI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI FIGŪRZĀĢU LIETOŠANAI .....	5
7	LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS .....	5
7.1	<i>Zāģa asmeņu maiņa (1. att.) .....</i>	5
7.2	<i>Ieslēgšana/izslēgšana (2. att.) .....</i>	5
7.3	<i>Pamatnes regulēšana (3. att.) .....</i>	6
7.4	<i>Putekļu atsūkšana.....</i>	6
8	TEHNISKIE DATI .....	6
9	TROKSNIS .....	6
10	GARANTIJA.....	7
11	VIDES AIZSARDZĪBA .....	7
12	ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA .....	8

# POWERPLUS

## FIGŪRZĀĢIS 450W

### POWE30010

POWE30010

LV

## 1 PIELIETOJUMS

Šis elektriskais darbarīks ir paredzēts koka, metāla un plastmasas zāģēšanai. Nav paredzēts profesionālai lietošanai.



**BRĪDINĀJUMS!** Pirms lietojat ierīci, drošības nolūkos rūpīgi izlasiet šo rokasgrāmatu un vispārīgās drošības instrukcijas. Darbarīku drīkst nodot citam lietotājam tikai kopā ar šīm instrukcijām.

## 2 APRAKSTS

1. Elektrības kabelis
2. Bloķēšanas poga
3. Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
4. Asmens pārsegs
5. Zāģa asmens
6. Pavadošais rullītis
7. Regulējama pamatne
8. Sešstūru atslēga
9. Strāvas padeves LED indikators
10. Asmens ietvara fiksācijas skrūves
11. Pamatnes fiksācijas skrūves

## 3 IEPAKOJUMA SATURA SARAKSTS

- Pilnībā izsaiņojiet ierīci.
- Noņemiet atlikušo iepakojumu un pārvadāšanas balstus (ja ierīcei tādi ir).
- Pārbaudiet, vai iepakojumā netrūkst nevienas detaļas.
- Pārbaudiet, vai pārvadāšanas laikā ierīcei, strāvas vadam, strāvas vada spraudnim un citiem piederumiem nav radušies bojājumi.
- Saglabājiet iepakojuma materiālus līdz pat ierīces garantijas termiņa beigām. Pēc tam atbrīvojieties no iepakojuma materiāliem, izmantojot vietējo atkritumu savākšanas sistēmu.



**BRĪDINĀJUMS!** Iepakojuma materiāli nav rotaļlietas! Bērni nedrīkst spēlēties ar plastmasas maisiem! Nosmakšanas risks!



- 1 ierīce
- 1 rokasgrāmatā
- 1 sešstūru atslēga
- 1 asmens



**Ja iztrūkst vai ir bojāta kāda ierīces detaļa, lūdzu, sazinieties ar izplatītāju.**

**4 APZĪMĒJUMI**

Šajā rokasgrāmatā un/vai uz ierīces ir redzami šādi apzīmējumi:

	Denotes risk of personal injury or damage to the tool.		Saskaņā ar Eiropas direktīvas/-u pamatprasībām.
	Pirms lietošanas izlasīt rokasgrāmatu.		„II klase” – ierīcei ir divkārtša izolācija, tādēļ iezemēšanas vads nav nepieciešams.
	Valkājiet acu aizsargus.		Wear gloves

**5 VISPARĪGI IERĪCES EKSPLOATĀCIJAS DROŠĪBAS NOTEIKUMI**

Izlasiet visus drošības brīdinājumus un instrukcijas. Brīdinājumu un instrukciju neievērošana var izraisīt elektrošoku, ugunsgrēku un/vai smagus savainojumus. Saglabājiet visus brīdinājumus un instrukcijas turpmākām atsaucēm. Brīdinājumos termins „darbarīks” attiecas uz darbarīku, ko darbina no elektrotīkla (ar strāvas vadu) vai ar akumulatoru (bez strāvas vada).

**5.1 Darba vieta**

- Darba vietai jābūt tīrai un pietiekami izgaismotai. Netīrās un tumšās darba vietās ir paaugstināts traumu gūšanas risks.
- Nelietojiet darbarīkus sprādzienbīstamās vidēs (piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrums, gāzu vai putekļu tuvumā). Darbarīki rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai izgarojumus.
- Strādājot ar darbarīku, bērniem un klātesošajiem jābūt drošā attālumā. Novēršot uzmanību, jūs varat zaudēt kontroli pār darbarīku.

**5.2 Elektrodrošība**



**Vienmēr pārbaudiet, vai barošanas avots atbilst spriegumam, kas norādīts uz darbarīka tehnisko datu plāksnītes.**

- Darbarīka strāvas vada spraudnim jāatbilst kontaktligzdai. Strāvas vada spraudni nedrīkst pārveidot. Iezemētus darbarīkus nedrīkst lietot ar adaptera spraudņiem. Nepārveidoti strāvas vada spraudņi un atbilstošas kontaktligzdas samazinās elektrošoka risku.
- Nepieskarieties iezemētiem priekšmetiem, piemēram, cauruļvadiem, radiatoriem un ledusskapjiem. Pieskaroties iezemētiem priekšmetiem, pakļausiet sevi elektrošoka riskam.
- Nepakļaujiet darbarīkus lietus vai mitruma iedarbībai. Ja darbarīkā iekļūš ūdens, tad pakļausiet sevi elektrošoka riskam.
- Nelietojiet strāvas vadu nepareizā veidā. Nekad nelietojiet strāvas vadu, lai darbarīku nestu, vilktu vai atslēgtu no barošanas avota. Turiet vadu drošā attālumā no siltuma avotiem, eļļas, asām malām un kustīgām detaļām. Bojāts vads paaugstina elektrošoka risku.
- Strādājot ar darbarīku ārpus telpām, lietojiet pagarinātāju, kas ir piemērots lietošanai ārpus telpām. Lietojot vadu, kas ir piemērots lietošanai ārpus telpām, samazināsiet elektrošoka risku.
- Ja darbarīku nepieciešams lietot mitrā darba vietā, lietojiet uz diferenciālo strāvu reaģējošu automātslēdzi (RCD). RCD samazinās elektrošoka risku.



### 5.3 *Personāla drošība*

- Strādājot ar darbarīku, esiet modri, uzmaniet savu darbu un rīkojieties saprātīgi. Nelietojiet darbarīku, kad esat noguruši, alkoholiski, narkotiski vielu reibumā vai lietojat medikamentus. Strādājot ar darbarīkiem, pat vissīkākā neuzmanība var radīt smagas traumas.
- Lietojiet aizsargaprīkojumu. Vienmēr lietojiet aizsargbrilles. Lietojot aizsargaprīkojumu, piemēram, elpošanas aizsargmasku, neslidošus apavus, ķiveri vai dzirdes aizsargus, samazināsiet miesas bojājumu gūšanas risku.
- Uzmanieties no nejaušas darbarīka ieslēgšanas. Pirms darbarīka strāvas vadu iespraužat kontaktligzdā, pārliecinieties, vai darbarīka ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis ir izslēgšanas pozīcijā. Ja, pārnēsājot darbarīkus, turēsiet pirkstu uz ieslēgšanas/izslēgšanas slēdža vai barošanas avotam pieslēgsiet ieslēgtu darbarīku, pakļausiet sevi traumu gūšanas riskam.
- Pirms darbarīka iedarbināšanas noņemiet regulēšanas atslēgu vai uzgriežņatslēgu. Ja, ieslēdzot darbarīku, uz tā rotējošās daļas joprojām ir uzstādīta uzgriežņatslēga vai regulēšanas atslēga, pakļausiet sevi traumu gūšanas riskam.
- Necentieties aizsniegt grūti aizsniedzamas vietas. Vienmēr nodrošiniet stabilu pamatu un līdzsvaru. Negaidītās situācijās tas ļaus labāk vadīt darbarīku.
- Uzvelciet piemērotu darba apģērbu. Nevalkājiet brīvu apģērbu vai rotaslietas. Uzmanieties, lai mati, apģērbs un cimdi būtu drošā attālumā no kustīgajām detaļām. Brīvs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var ieķerties kustīgajās detaļās.
- Ja ierīcēm ir paredzēts pieslēgt putekļu atsūcēju vai maisu, pārbaudiet, vai tas ir pieslēgts un uzstādīts pareizi. Šīs ierīces samazinās ar putekļiem saistītu traumu gūšanas risku.

### 5.4 *Darbarīka lietošana un apkopšana*

- Nelietojiet darbarīku ar spēku. Lietojiet attiecīgajam uzdevumam vispiemērotāko darbarīku. Pareizais darbarīks, lietots saskaņā ar instrukcijām, uzdevumu paveiks labāk un drošāk.
- Nelietojiet darbarīku, ja to nevar ieslēgt vai izslēgt ar slēdzi. Iekviens darbarīks ar bojātu ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi ir bīstams un jānodod remontā.
- Ja vēlaties darbarīku noregulēt, nomainīt piederumus vai novietot darbarīku uzglabāšanā, izraujiet strāvas vada spraudni no barošanas avota. Tādējādi samazināsiet darbarīka nejaušas ieslēgšanas risku.
- Uzglabājiet darbarīkus bērniem nepieejamā vietā un neļaujiet ar tiem strādāt cilvēkiem, kuri nav iepazinušies ar to darbības principiem un šīm instrukcijām. Nepietiekami izglītotu lietotāju rokās darbarīki ir bīstami.
- Darbarīkiem regulāri jāveic apkope. Pārbaudiet, vai darbarīka rotējošās detaļas ir pareizi iecentrētas un nenobloķējas. Pārbaudiet, vai neviena darbarīka detaļa nav bojāta, kā arī pievērsiet uzmanību citiem faktoriem, kas var ietekmēt darbarīka darbību. Ja konstatējat bojājumus, nelietojiet darbarīku, bet nododiet to remontā. Nepareiza apkope ir viens no biežākajiem nelaimes gadījumu cēloņiem.
- Griezējinstrumentu asmeņiem jābūt asiem un tīriem. Pareizi apkopti griezējinstrumenti ar asiem asmeņiem griež labāk un ir vieglāk vadāmi.
- Lietojiet darbarīkus, piederumus, uzgaļus utt. saskaņā ar šīm instrukcijām un pareizā veidā. Ņemiet vērā arī darba apstākļus un veicamo darbu. Ja darbarīku lietošat tam neparedzētiem darbiem, pakļausiet sevi traumu gūšanas riskam.

### 5.5 *Apkopes serviss*

- Darbarīkam apkopes servisu drīkst veikt tikai kvalificēts speciālists, izmantojot vienīgi identiskas rezerves daļas. Tas nodrošinās darbarīka drošu izmantošanu arī turpmāk.



### 7.3 Pamatnes regulēšana (3. att.)

Pamatni (7) ir iespējams noregulēt par 45° (pa kreisi vai pa labi) attiecībā pret zāģēšanas virzienu, lai atvieglotu kontūru izzāģēšanu. Atskrūvējiet divas skrūves (11) pamatnes apakšpusē, noregulējiet plāksnes pozīciju vēlamajā leņķī un atkal pievelciet skrūves. Leņķa rādītjums ir redzams uz skalas pamatnes virspusē.

### 7.4 Putekļu atsūkšana

Figūrziģis ir aprīkots ar putekļu atsūkšanas atveri. Pie šīs atveres figūrziģa aizmugurējā pusē varat piestiprināt putekļsūcēju. Ja ir nepieciešams īpašs adapteris, lūdzu, vērsieties pie jūsu putekļsūcēja ražotāja.

## 8 TEHNISKIE DATI

Nominālais spriegums	230-240 V
Nominālā frekvence	50 Hz
Nominālā jauda	450 W
Rotēšanas ātrums	3000 min <sup>-1</sup>
Kabeļa garums	2 m
Ogles suku motors	Jā
Koka zāģēšanas dziļums	55 mm
Savienojuma veids	U veida
Mīksts rokturis	Jā
Strāvas padeves LED indikators	Jā

## 9 TROKSNIS

Trokšņa emisijas vērtības, kas izmērītas saskaņā ar attiecīgajiem standartiem. (K=3)

Akustiskā spiediena līmenis LpA	86 dB(A)
Akustiskās jaudas līmenis LwA	97 dB(A)



**UZMANĪBU!** Kad skaņas spiediens pārsniedz 85 dB(A), lietojiet dzirdes aizsarglīdzekļus.

aw (Vibrācija):	4,2 m/s <sup>2</sup>	K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
-----------------	----------------------	--------------------------

## 10 GARANTĪJA

- Šim izstrādājumam saskaņā ar spēkā esošo likumdošanu ir nodrošināta 24 mēnešu garantija no datuma, kurā ierīci iegādājies tās pirmais īpašnieks.
- Garantija attiecas uz visiem ierīces materiālu bojājumiem vai ražošanas laikā pieļautajiem defektiem, izņemot: baterijas, lādētājus, detaļas, kas ierīces lietošanas laikā nodilst un nolietojas, piemēram, gultņus, sukas, vadus, vadu spraudņus, un papildu piederumus, piemēram, urbjus, urbju uzgaļus, zāģu asmeņus utt.; bojājumus un defektus, kas radušies ierīces nolaidīgas lietošanas, nelaimes gadījumu vai ierīces pārveidošanas dēļ, kā arī transportēšanas izdevumus.
- Garantijas noteikumi neattiecas arī uz bojājumiem un/vai defektiem, kas radušies nepiemērotas lietošanas rezultātā.
- Mēs arī neuzņemamies nekādu atbildību par miesas bojājumiem, kas radušies instrumenta nepiemērotas lietošanas rezultātā.
- Remontdarbus drīkst veikt tikai Powerplus instrumentiem pilnvarots klientu apkalpošanas centrs.
- Plašāku informāciju jūs varat iegūt, zvanot pa tālruni numuru 00 32 3 292 92 90.
- Visi transportēšanas izdevumi vienmēr jāsedz klientam, ja vien nepastāv cita rakstiska vienošanās.
- Turklāt nevar tikt izvirzīta garantijas prasība, ja ierīces bojājums radies neuzmanīgas kopšanas vai pārslodzes rezultātā.
- Garantijā nekādā gadījumā neietilpst bojājumi, kas radušies no šķidruma iesūkšanās, pārmērīgas putekļu iekļūšanas, tīšas bojāšanas (ar nolūku vai rupjas neuzmanības dēļ), nepiemērotas lietošanas (lietošanas mērķim, kas nav paredzēts ierīcei), nekompetentas lietošanas (piem., neņemot vērā rokasgrāmatā esošās instrukcijas), neprasmīgas montāžas, zibens spriena, nepareiza tīkla sprieguma. Šis saraksts nav ierobežojošs.
- Garantijas prasības pieņemšana nekad nepagarina garantijas periodu un arī neuzsāk jaunu garantijas periodu ierīces apmaiņas gadījumā.
- Garantijas ietvaros nomainītās ierīces vai detaļas paliek Varo NV īpašumā.
- Mēs paturam tiesības noraidīt jebkuru prasību, kurai nav iespējams pārbaudīt ierīces pirkuma faktu vai kad ir skaidri zināms, ka bojājumu cēlonis ir nepareiza ierīces kopšana. (Ierīces ventilācijas atveres ir regulāri jātīra, jāveic regulāra apkope ogles sukām utt.).
- Pirkuma čeks jāuzglabā kā pierādījums par pirkuma datumu.
- Ierīce izplatītajam jāatdod neizjauktā veidā, pieņemami tīrā stāvoklī (ievietota oriģinālajā instrumentu kastē, ja ierīcei tāda bija) un kopā ar pirkuma pierādījumu.

## 11 VIDES AIZSARDZĪBA



Ja ierīce jānomaina pēc ilgas tās lietošanas perioda, neizmest to kopā ar citiem sadzīves atkritumiem, bet gan tā ir nododama videi draudzīgā veidā.

Atkritumus, kurus veido elektroierīces, nedrīkst izmest pie citiem atkritumiem. Lūdzu nodot atkritumus atsevišķai pārstrādei. Lai noskaidrotu, kur iespējams nodot atkritumus atsevišķai pārstrādei, sazinieties ar pašvaldību vai mazumtirgotājiem.

**12 ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA**

VARO – VIC. VAN ROMPUY N.V.. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, deklarē, ka

prece: FIGŪRZĀĢIS 450 W  
preču zīme: PowerPlus  
modelis: POWE30010

atbilst piemērojamo Eiropas direktīvu pamatprasībām un pārējiem noteikumiem, balstoties uz piemērotajiem Eiropas saskaņotajiem standartiem. Jebkādu aparāta modifikāciju veikšana padara šo deklarāciju par spēkā neesošu.

Eiropas direktīvas (ieskaitot grozījumus, ja tādi ir veikti līdz parakstīšanas brīdim):

2011/65/EU  
2006/42/EC  
2014/30/EU

Eiropas saskaņotie standarti (ieskaitot grozījumus, ja tādi ir veikti līdz parakstīšanas brīdim):

EN62841-1 : 2015  
EN62841-2-11 : 2016  
EN55014-1 : 2017  
EN55014-2 : 2015  
EN IEC 61000-3-2 : 2019  
EN61000-3-3 : 2013

Tehniskās dokumentācijas glabātājs: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Apakšā parakstījusies persona rīkojas uzņēmuma izpilddirektora vārdā,

Ludo Mertens

Regulējošo jautājumu birojs — atbilstības nodaļas vadītājs

10/11/2021, Lier - Belgium



**varo**

[WWW.VARO.COM](http://WWW.VARO.COM)  
DESIGNED AND MARKETED BY VARO  
©copyright by varo

**VARO - VIC. VAN ROMPUY nv**  
JOSEPH VAN INSTRAAAT 9 - 2500 LIER - BELGIUM

OFFICES:  
IBERICA BRICOLAGE S.L. - ESPAÑA  
ASIA PACIFIC HONG KONG Ltd / SHANGHAI PRC  
AUSTRALIA Pty Ltd